



STEEL BALL RUN

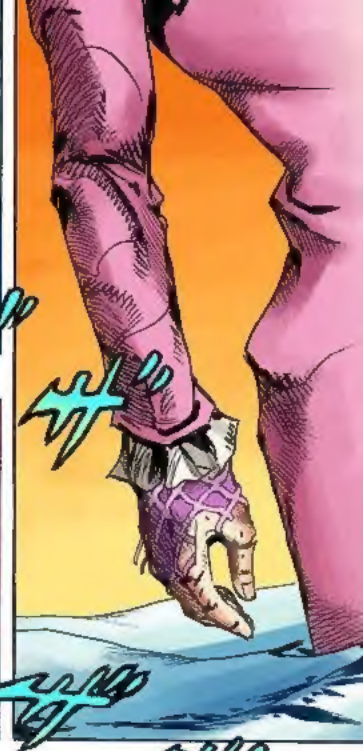
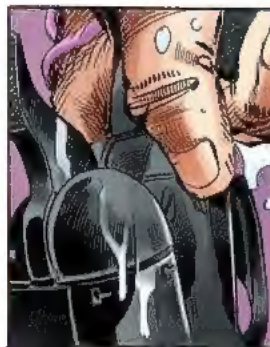
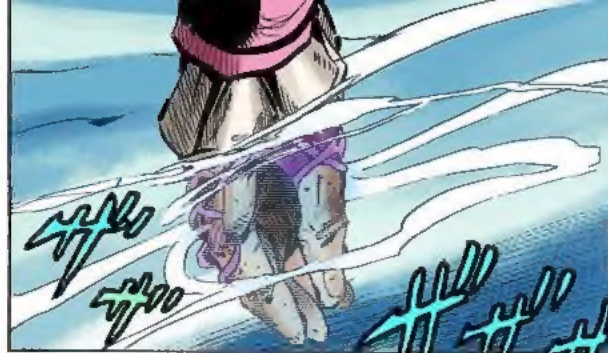
スチール・ボール・ラン

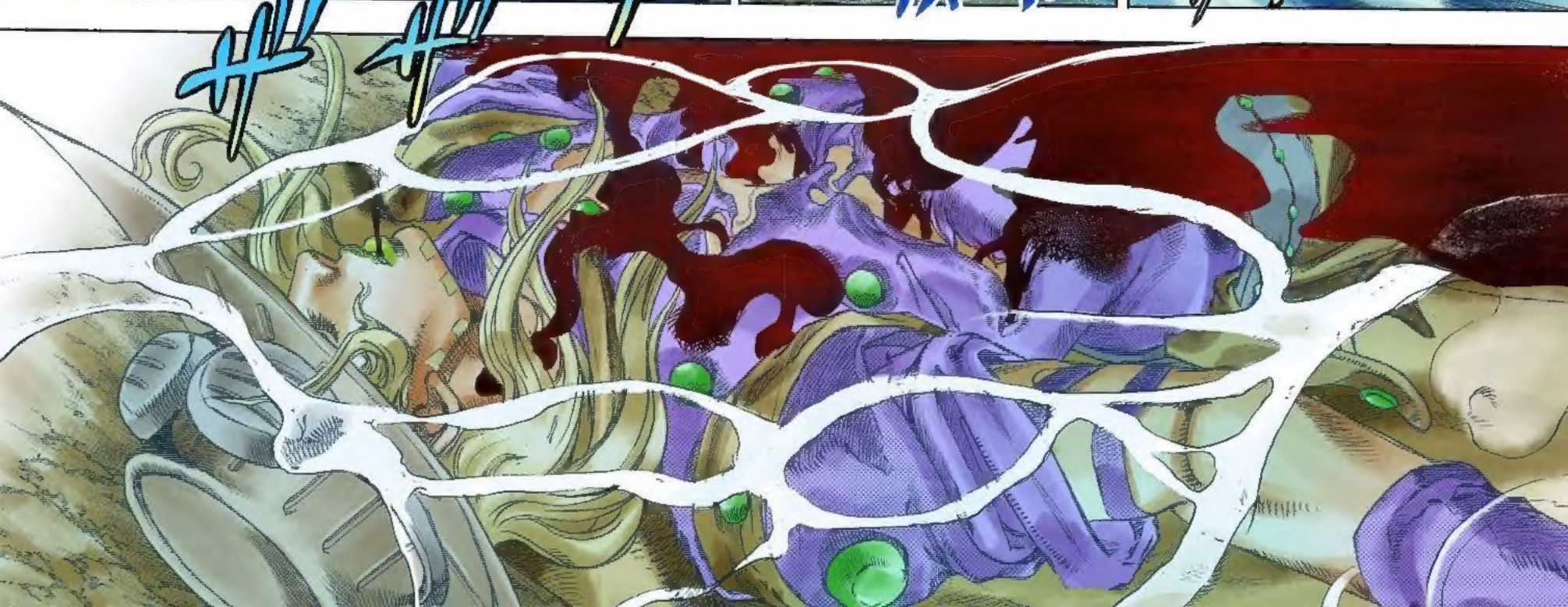
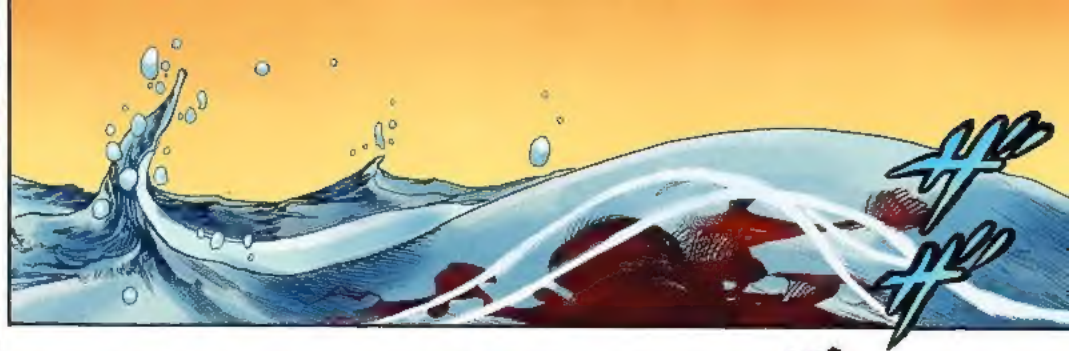


#85

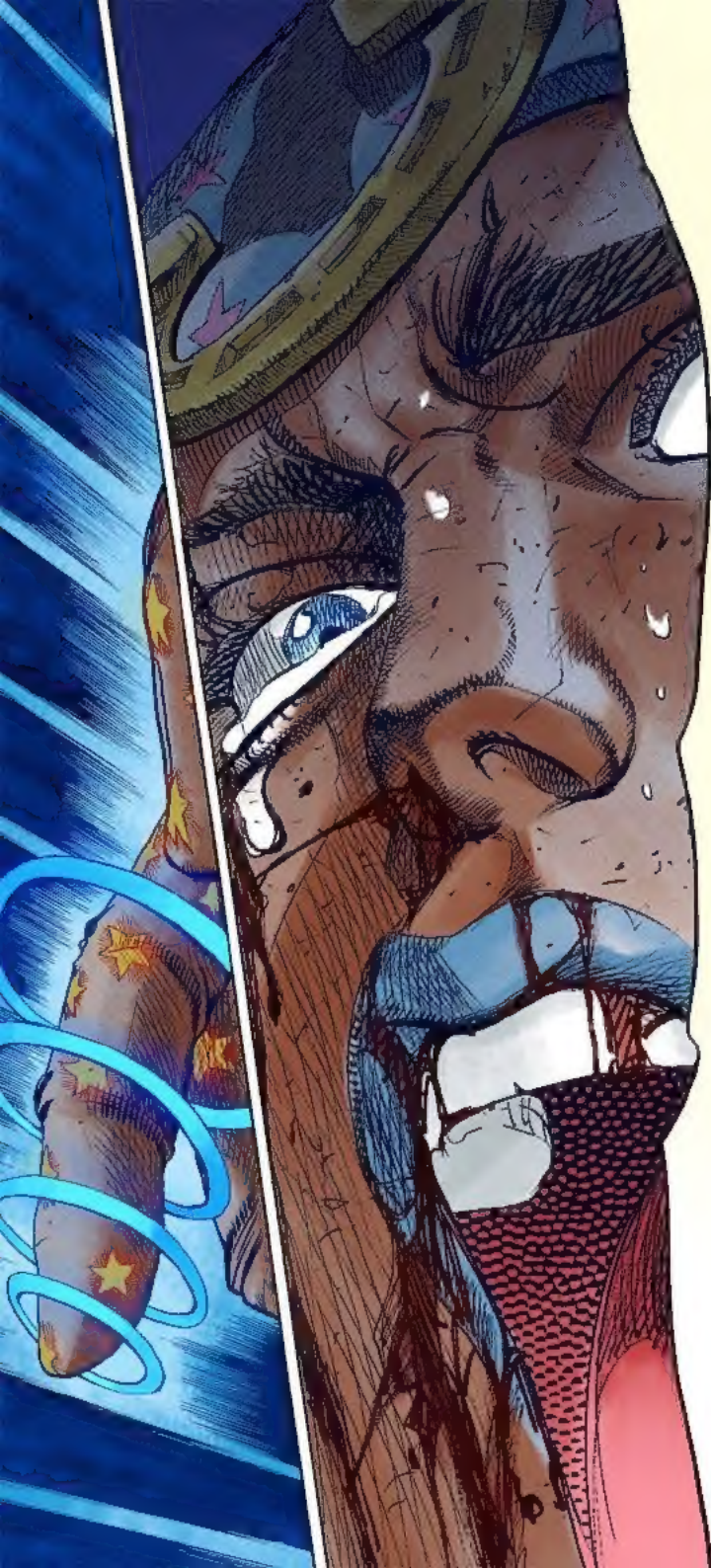
BALL BREAKER

PART ③

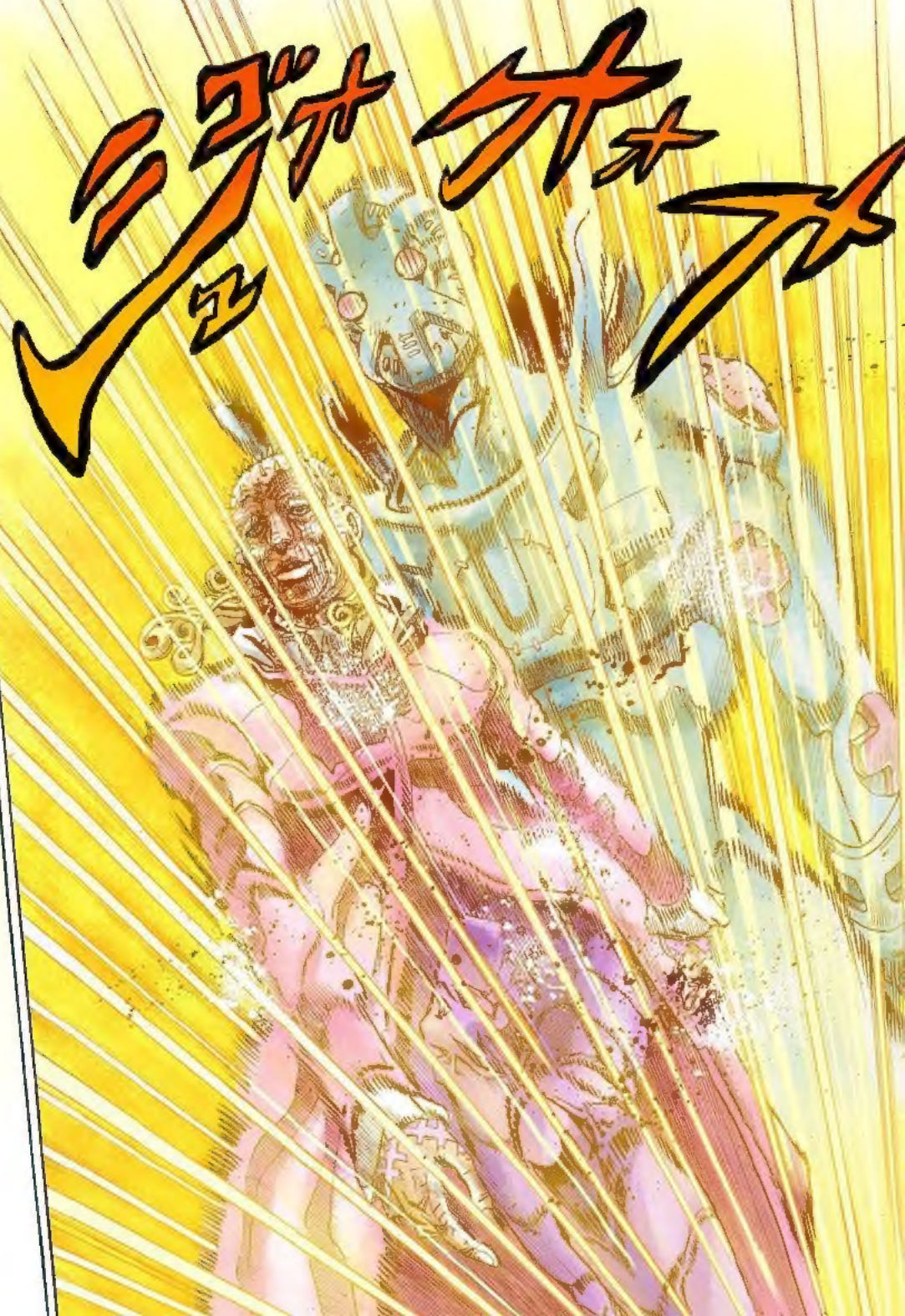






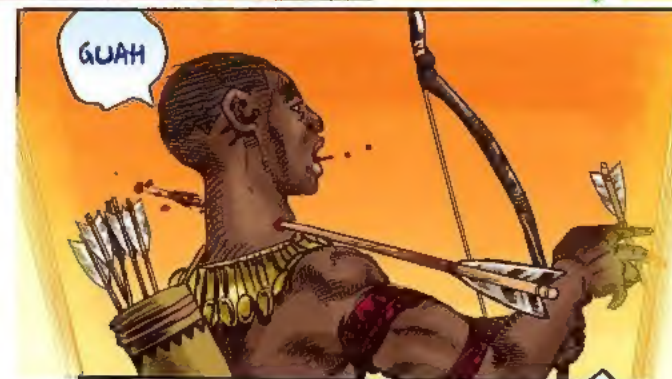


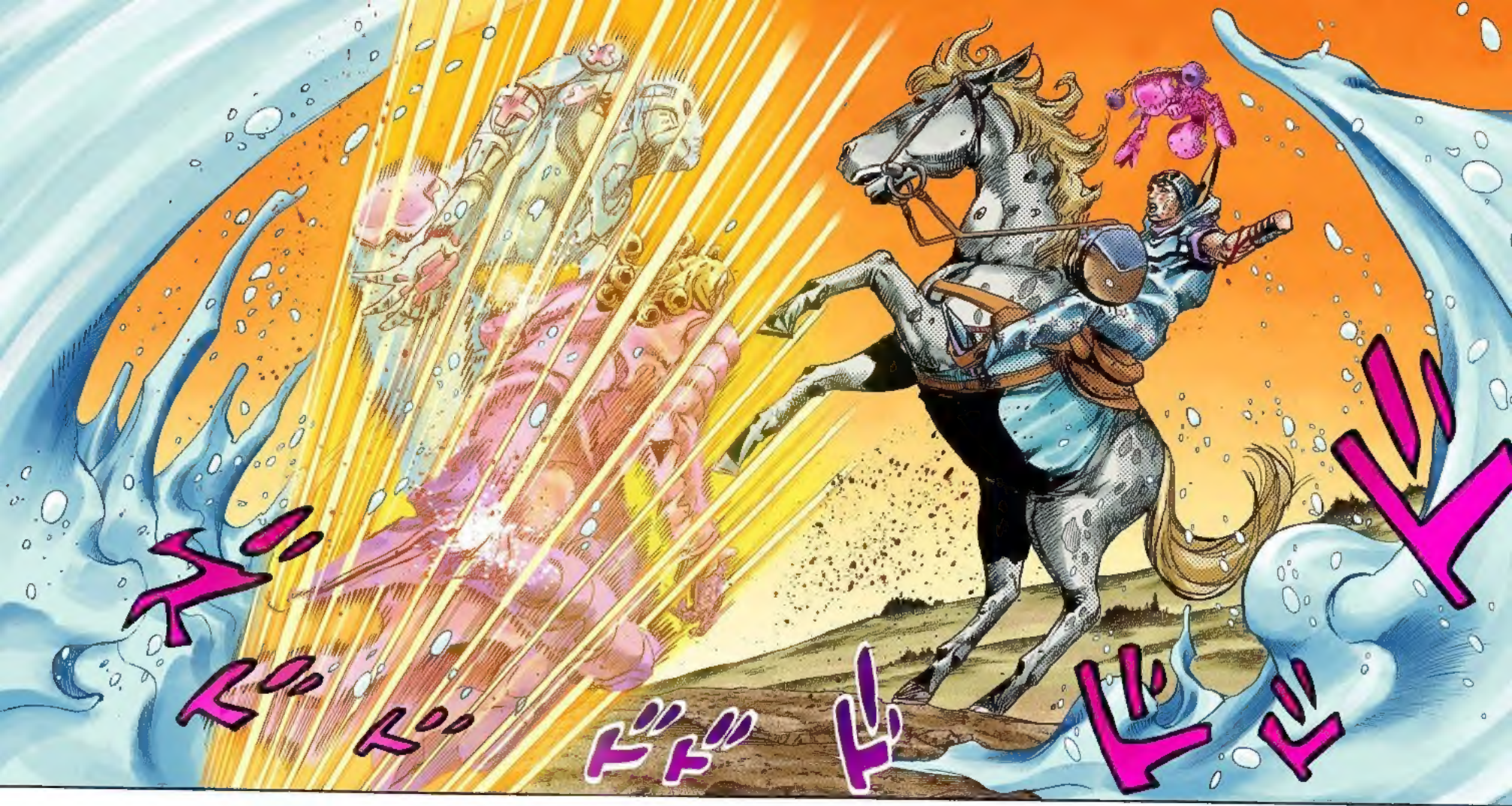
4000000000





OOOAH!





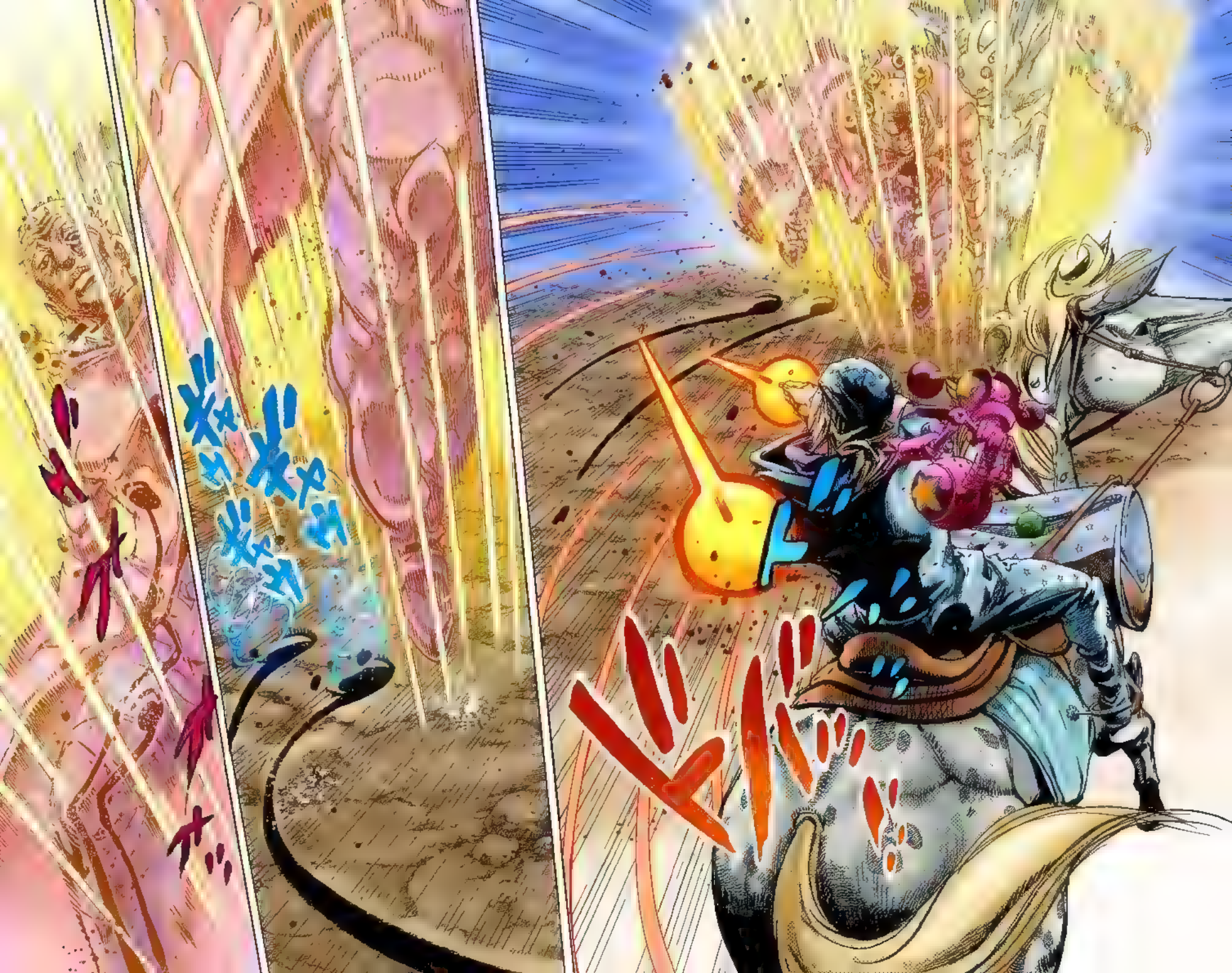
¡Y
AGREGAR LA
'FUERZA DEL
CABALLO' A LA
ROTACIÓN!

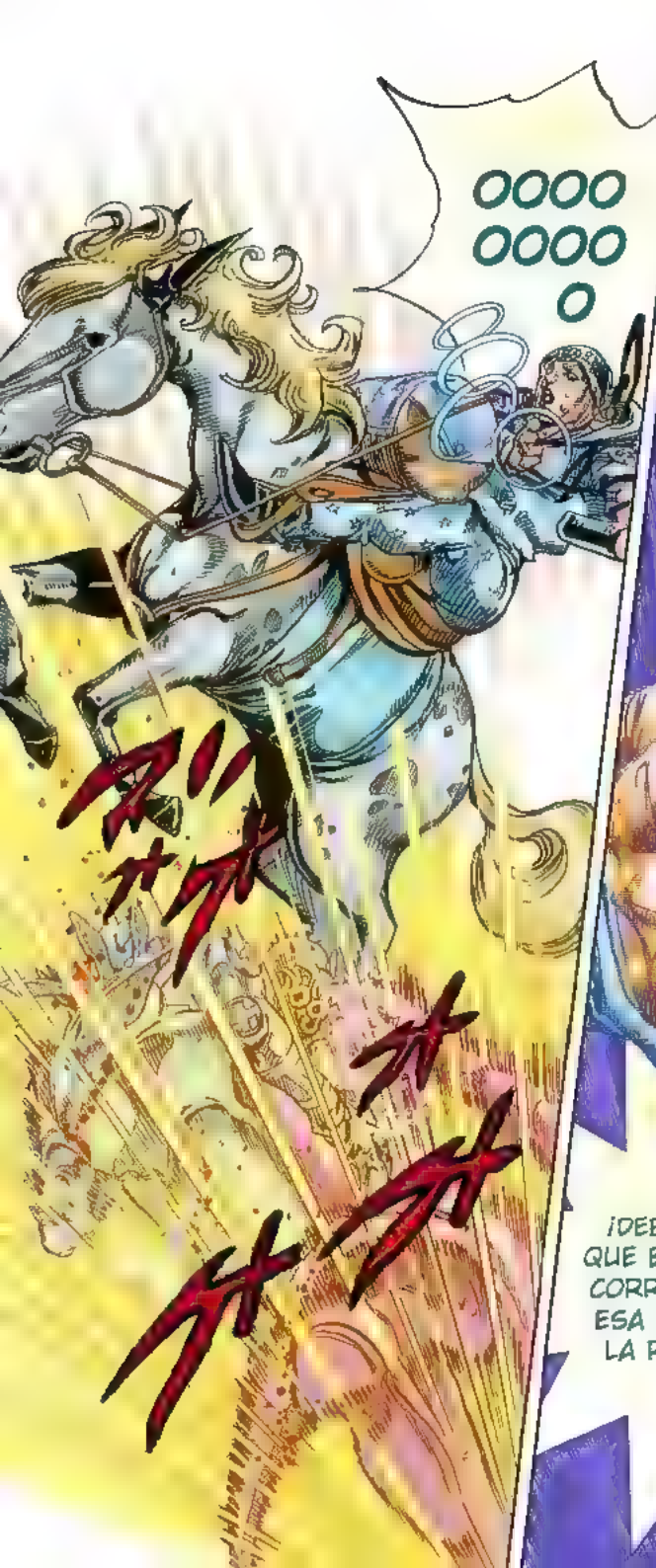
TENGO QUE
HACER QUE
EL CABALLO
CORRA

¡EL
CABALLO!



400
000
0





0000
0000
0

ESTO NO ES BUENO... ¡TENGO QUE SACAR LAS LLAVES BALA QUE DISPARÉ DENTRO DE LA 'PARED DIMENSIONAL'!

¡DEBO HACER QUE EL CABALLO CORRA Y DARLE ESA ENERGÍA A LA ROTACIÓN!



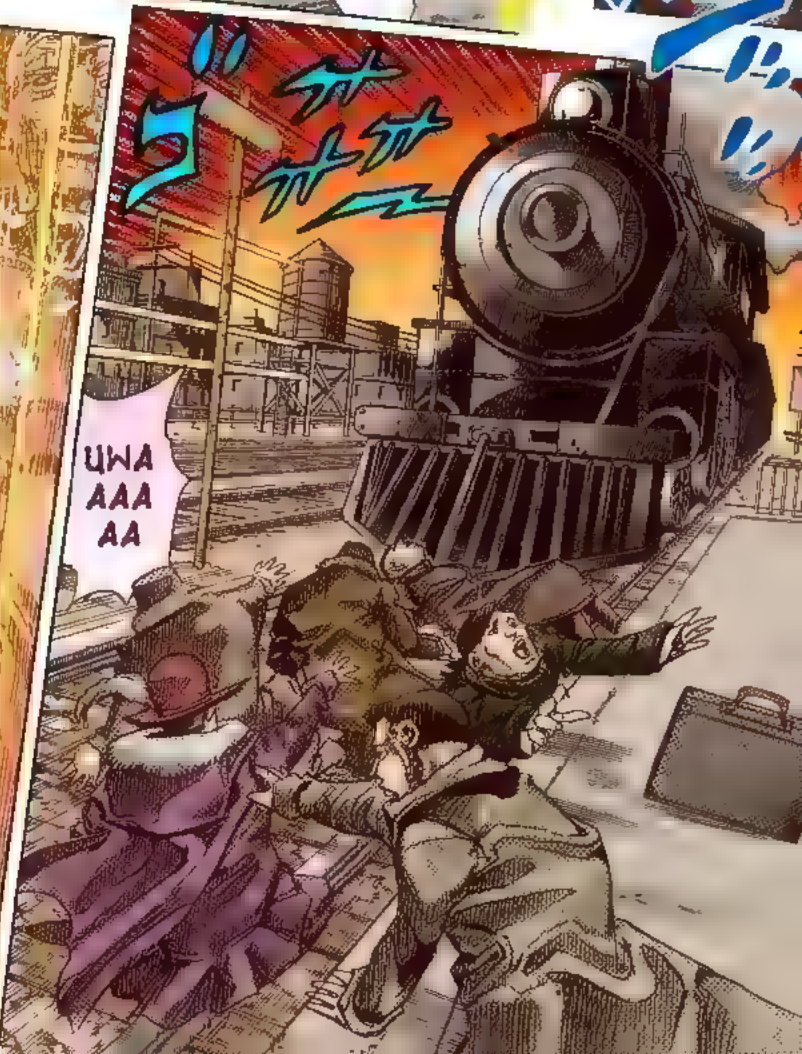
¡UH?!

EH?

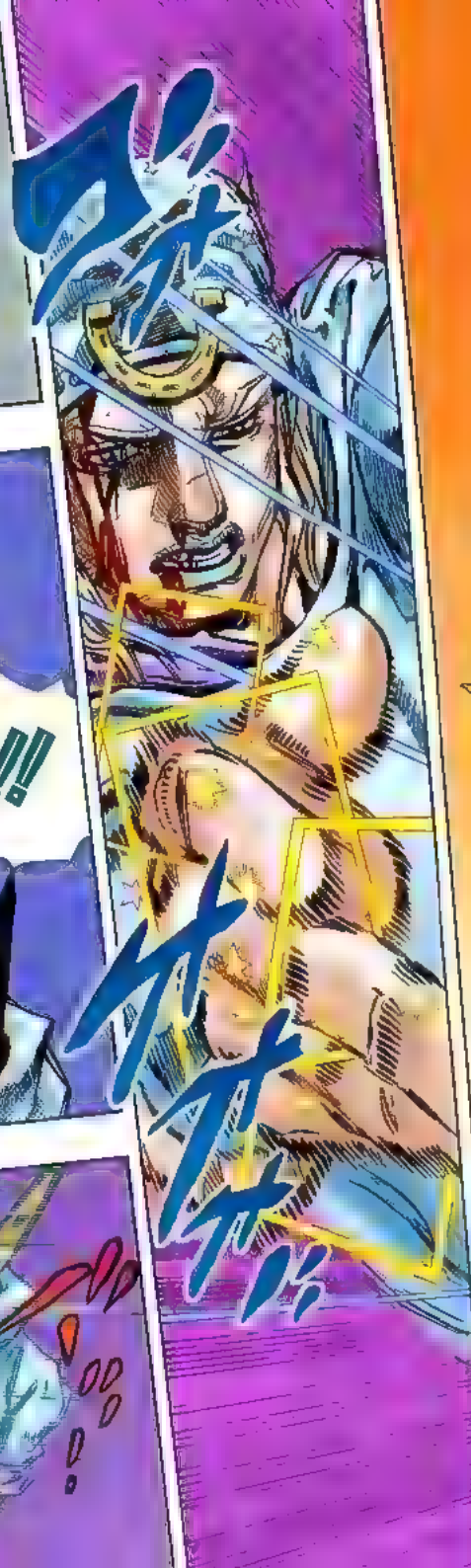
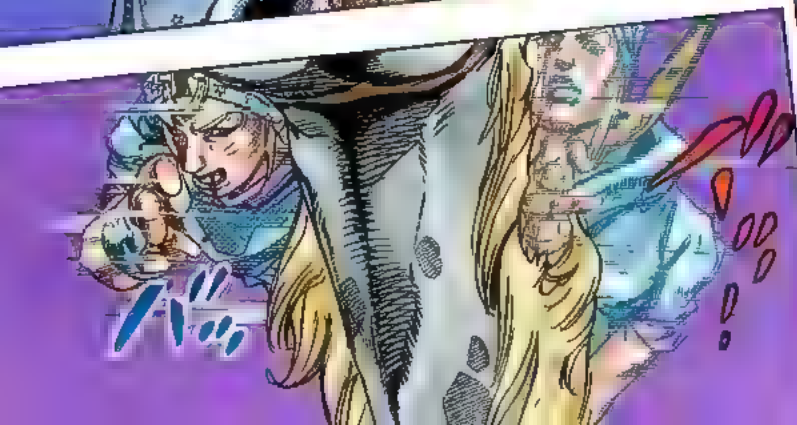
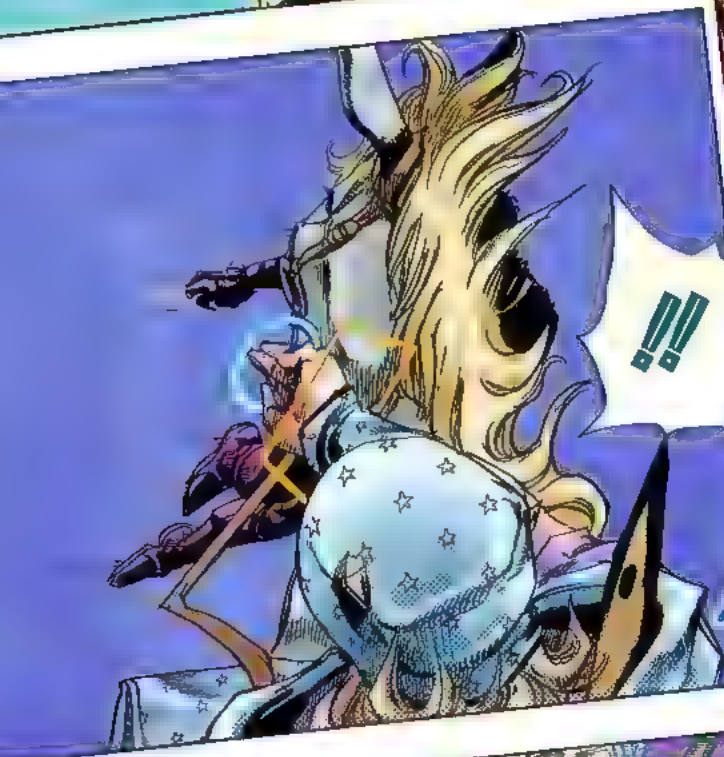
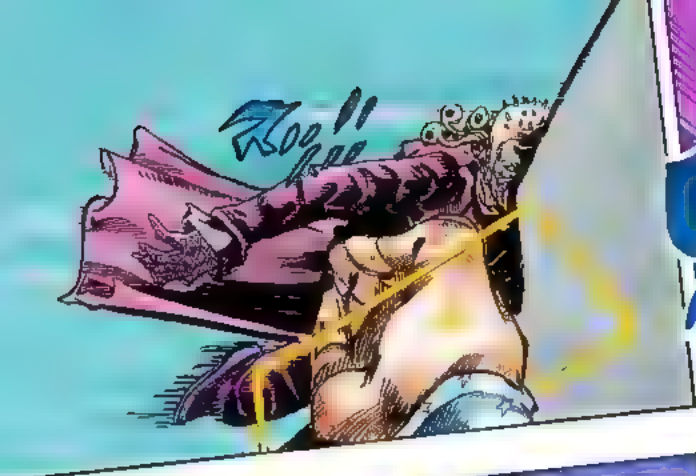
EH?

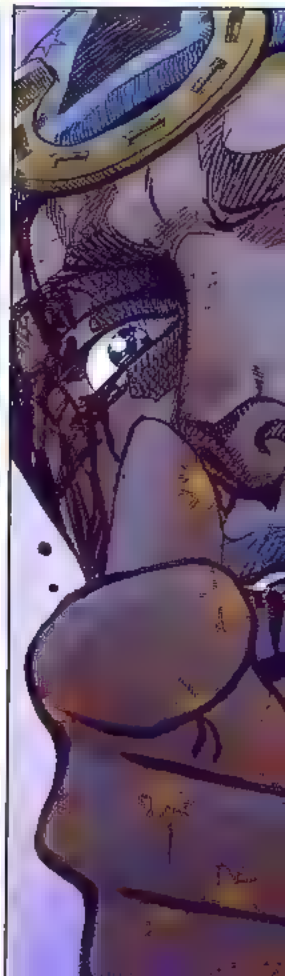
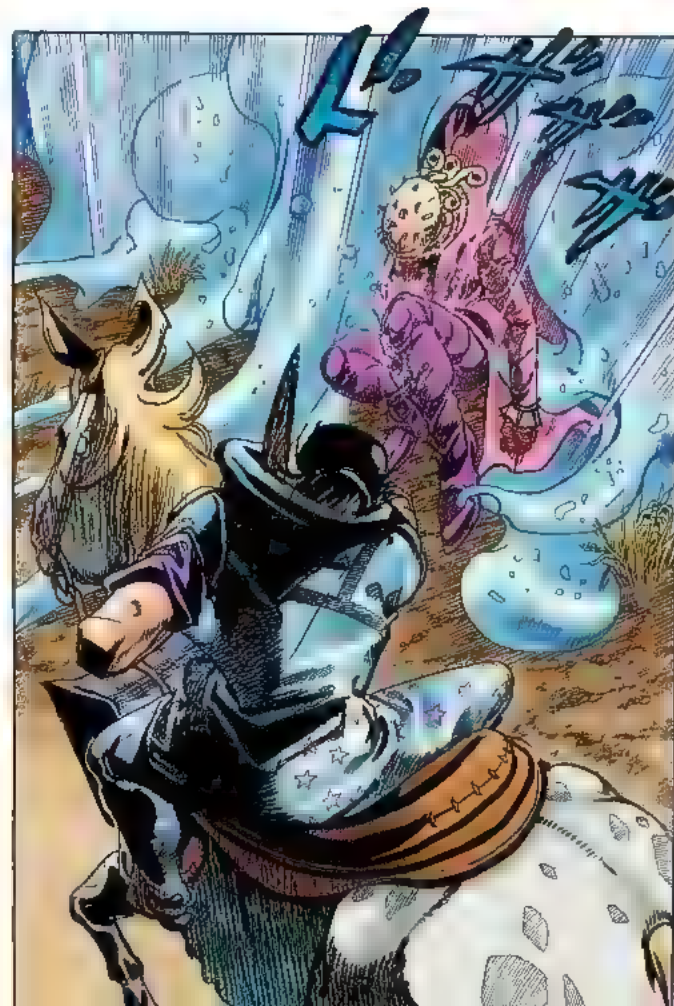
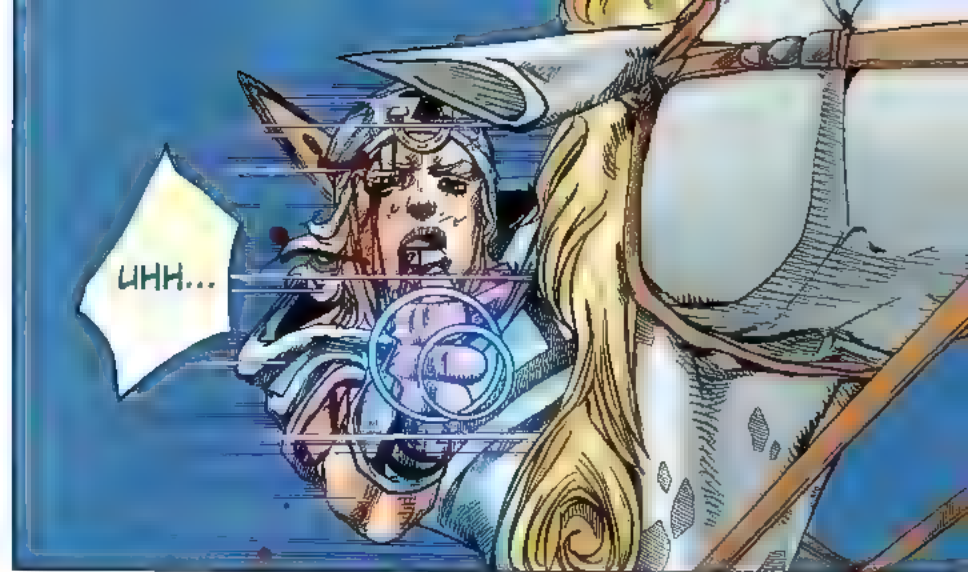
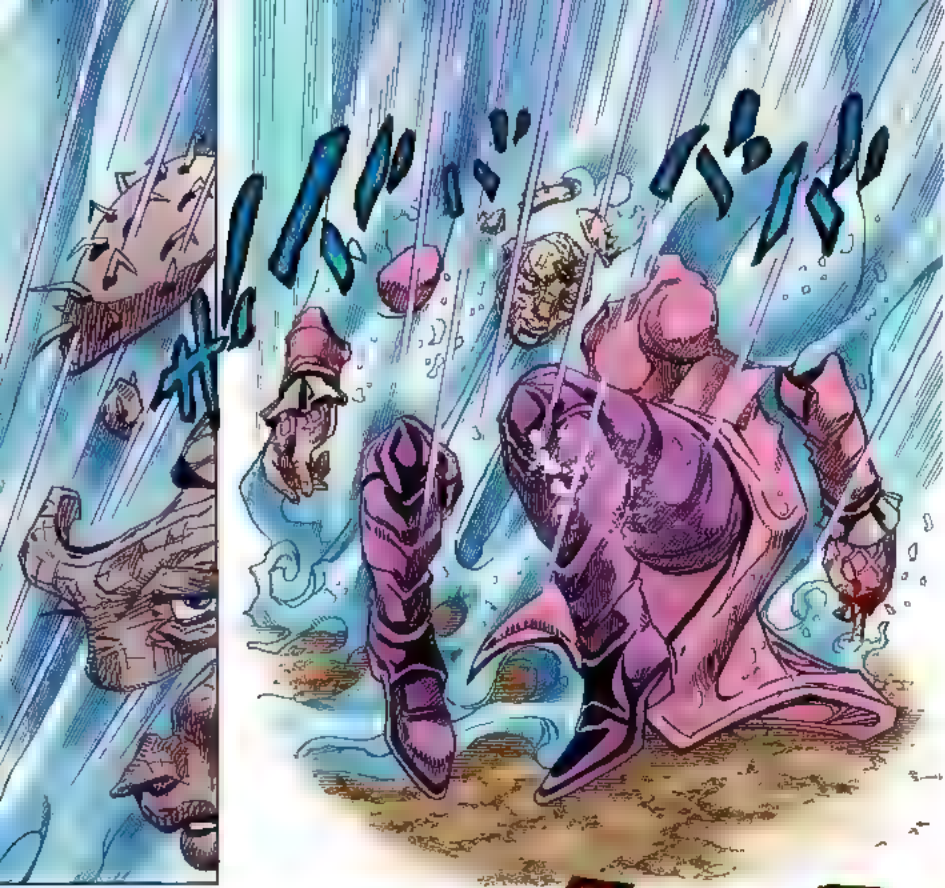


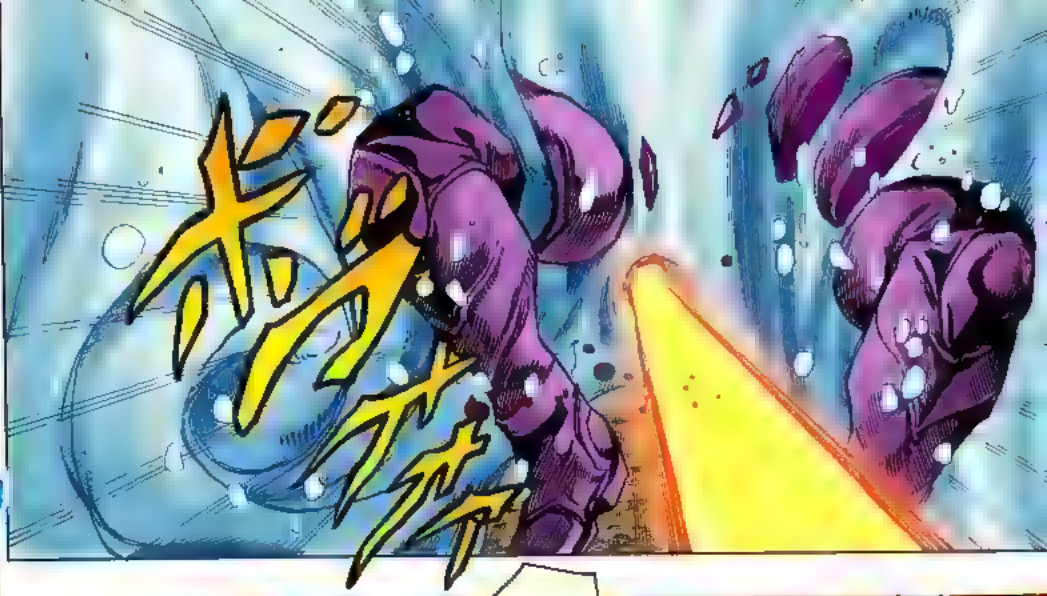
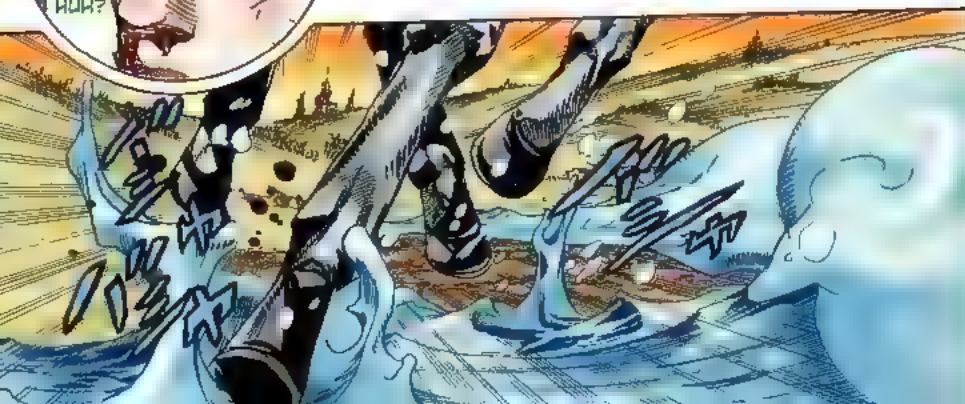
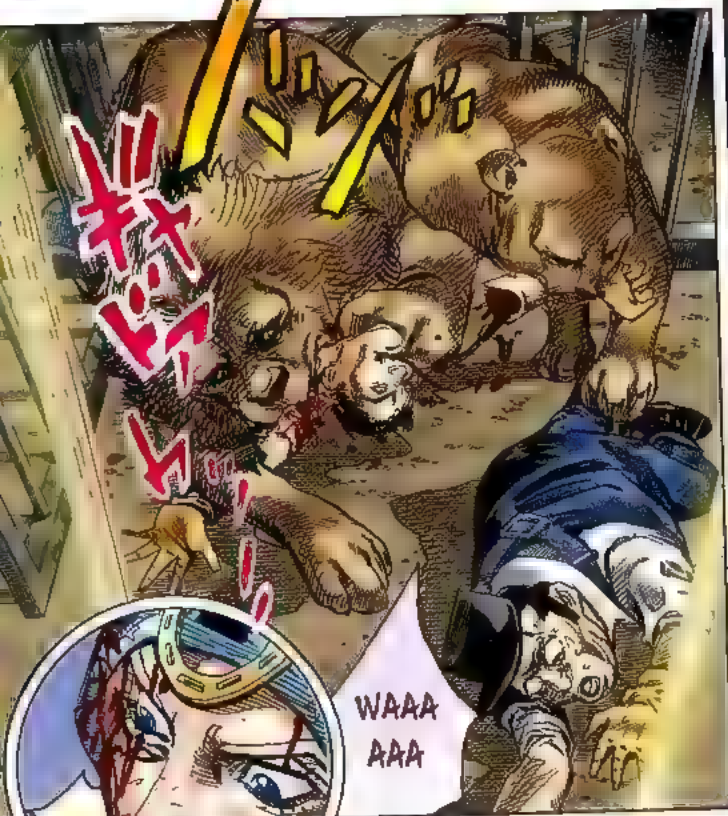
A
A
A
H

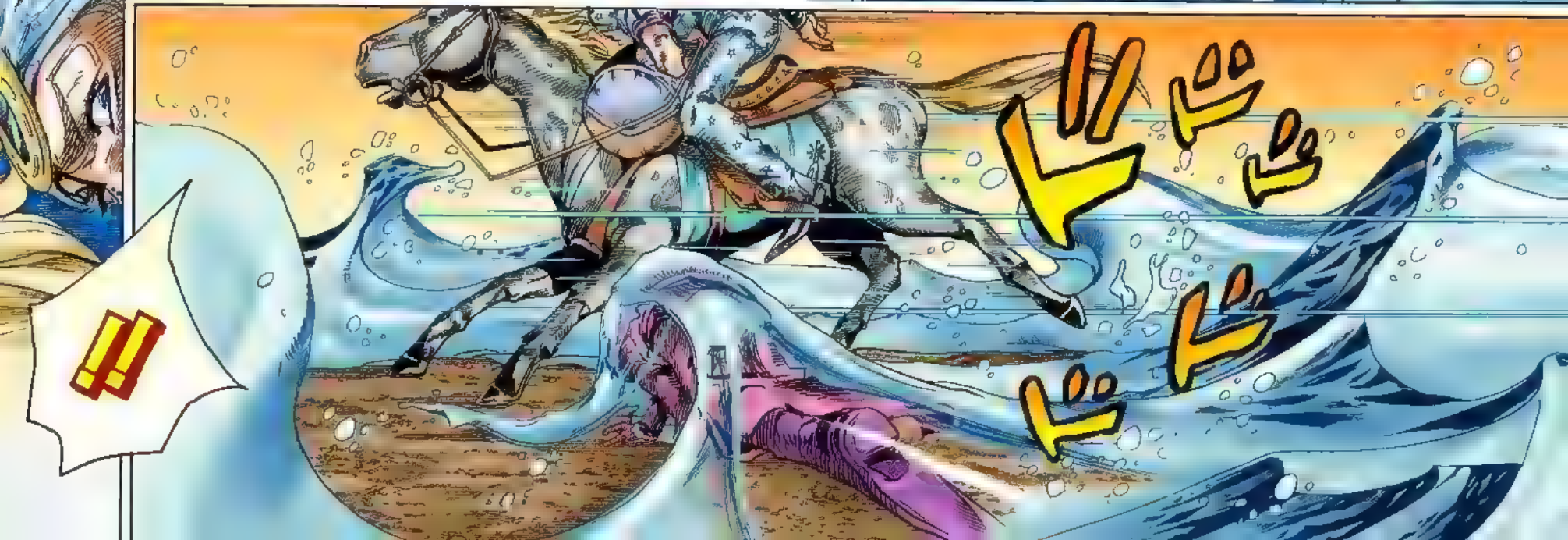
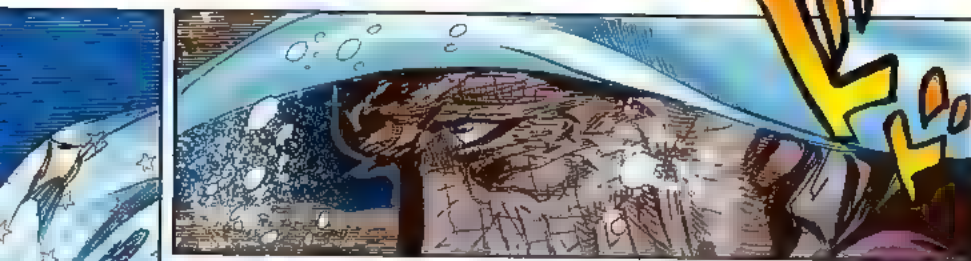
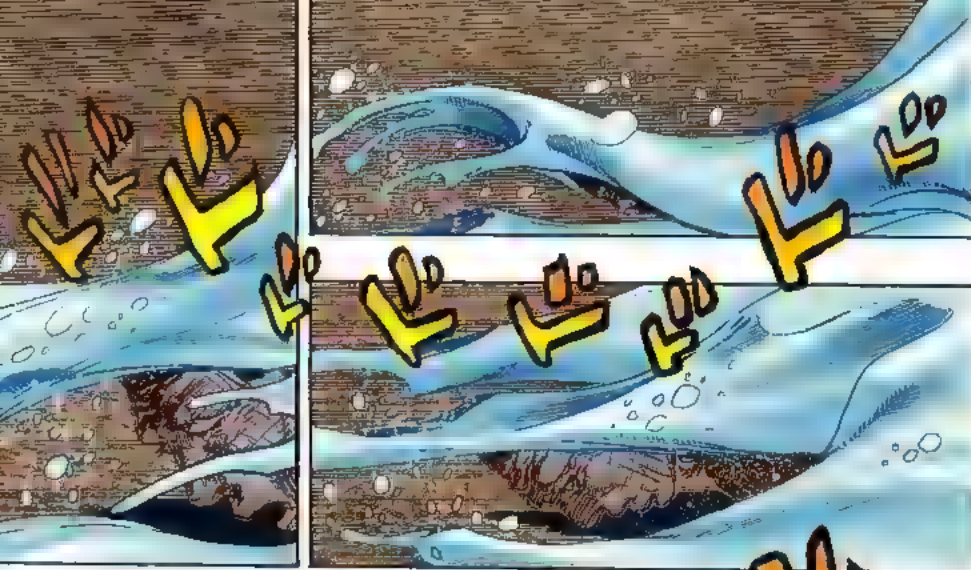


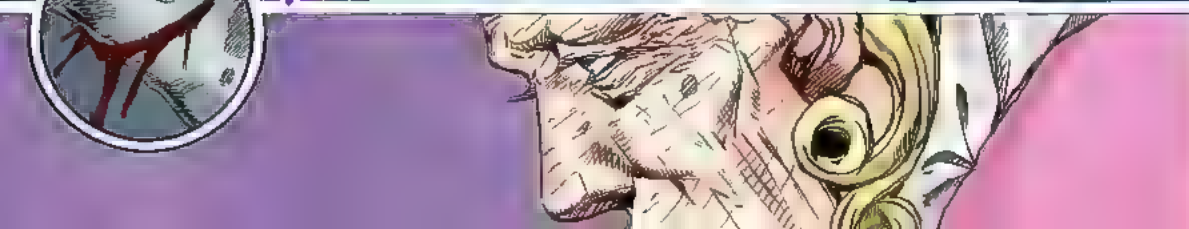
UWA
AAA
AA



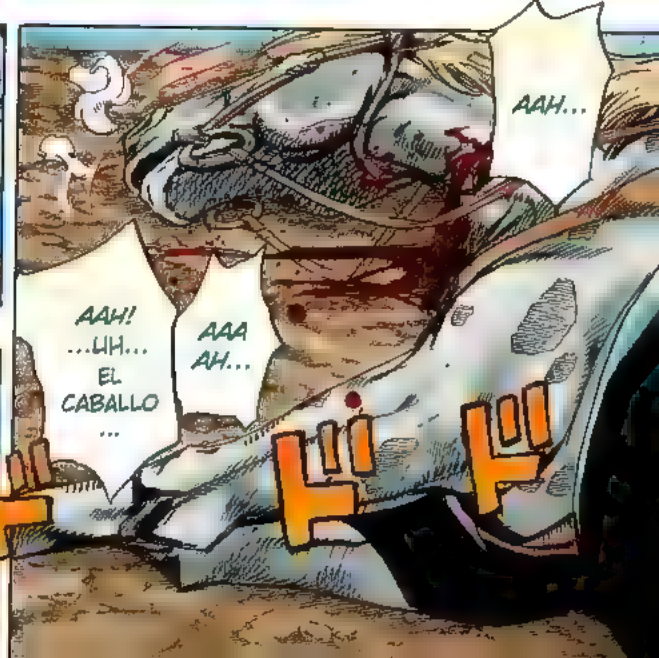
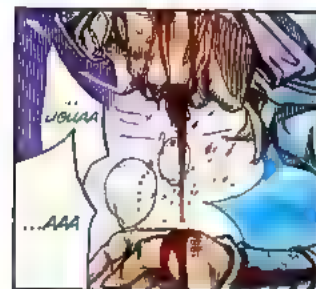
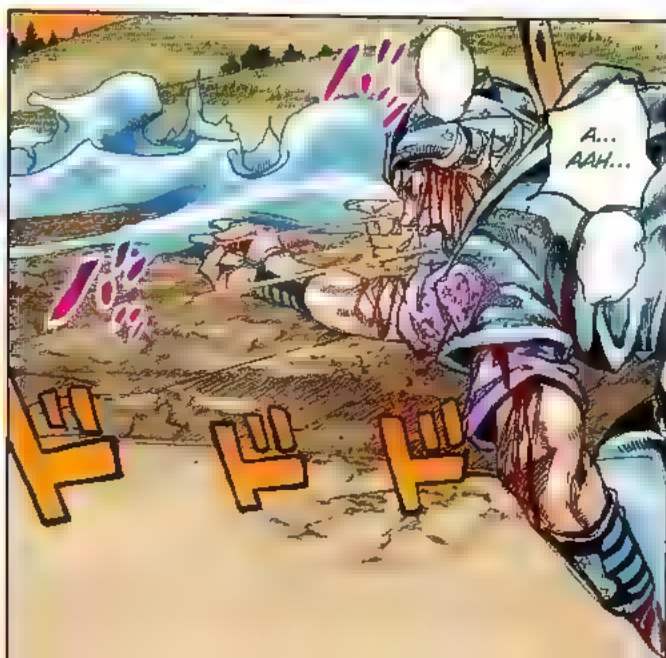
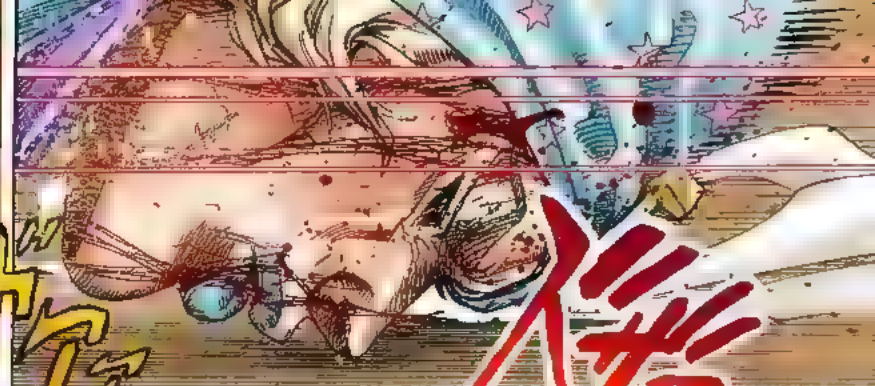
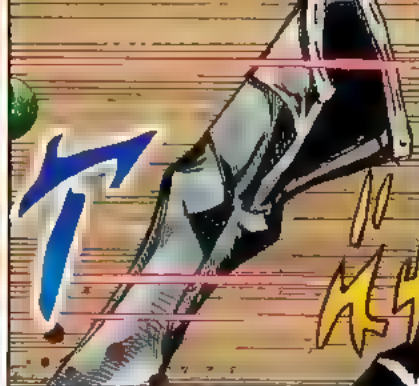














UUUU...

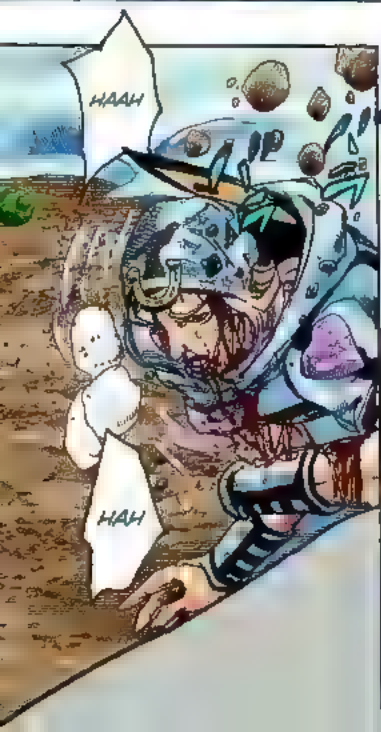
HAHAH
HAHAH

HUBO UNA
CENA PARA
CELEBRAR MI
VICTORIA EN
MI CIUDAD
NATAL...

ALLÍ, EN ESE
MOMENTO,

...UNA
ANTIGUA
TRADICIÓN
HEREDADA
DE NUESTROS
ANCESTROS,

LOS REGALOS
FUERON CARNE
DE CORDERO
FRESCO.



HAHAH

HAHAH



Y MIENTRAS
MÁS
FORMIDABLE
SEA EL
'RIVAL',
MAYOR SERÁ
EL 'JUICIO'...



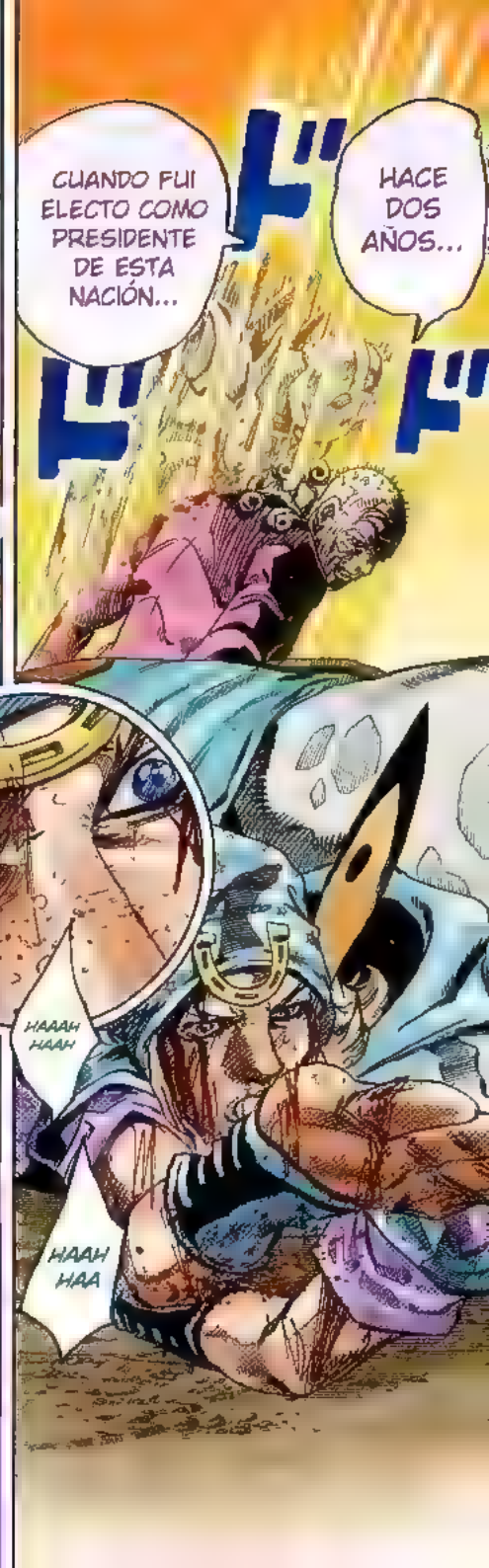
HABRÁN
'BATALLAS'
Y 'DERRAMA-
MIENTOS DE
SANGRE'.

Y EN
ESOS
'JUICIOS',



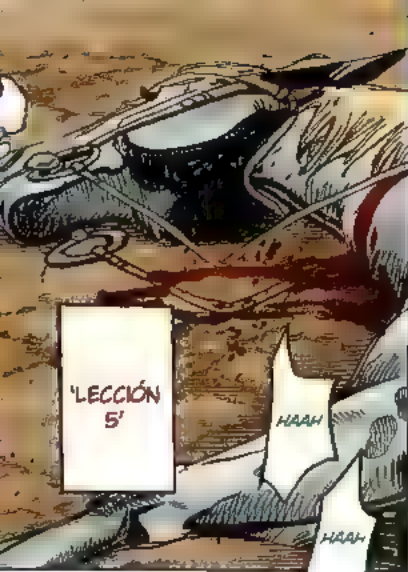
ES QUE,
CUANDO CREAMOS
UNA NUEVA ERA,
ES NECESARIO
ENFRENTAR LOS
'JUICIOS' QUE SE
PRESENTAN.

LA
REALIDAD
DEL MUNDO
HUMANO...



CUANDO FUI
ELECTO COMO
PRESIDENTE
DE ESTA
NACIÓN...

HACE
DOS
AÑOS...



'LECCIÓN
5'

HAHAH

HAHAH



GYRO...

¿POR
QUÉ...?



HAHAH

DIJISTE
'LECCIÓN
5'...

HAHAH

¿POR
QUÉ DE
REPENTE
....?

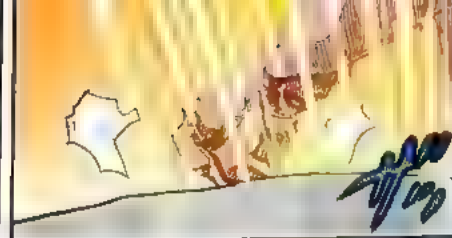
...
ANTES
...

HAHAH

Y
LA 'SERVILLETA'
QUE REPRESENTA
LA NUEVA ERA...
YA NO HAY 'MALA
FORTUNA'... HA
SIDO ENVIADA
HACIA OTRO LUGAR,
Y EL 'CADÁVER'...

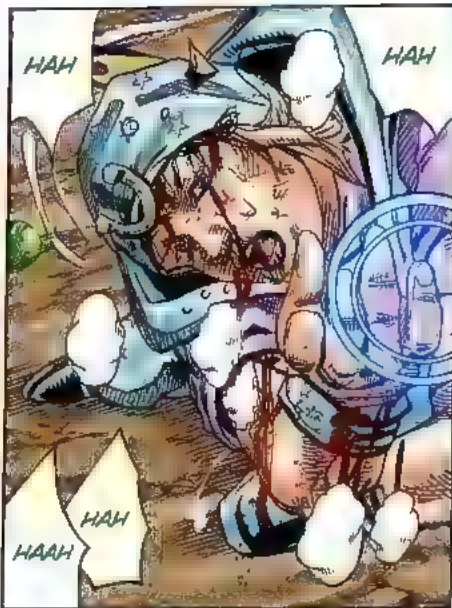
SE CONVER-
TIRÁ EN LA
'FELICIDAD'
DE MI
NACIÓN.

LA ÚNICA
ENERGÍA QUE
PUEDE CRUZAR
BARRERAS
DIMENSIONALES,
ES MI 'D4C'.

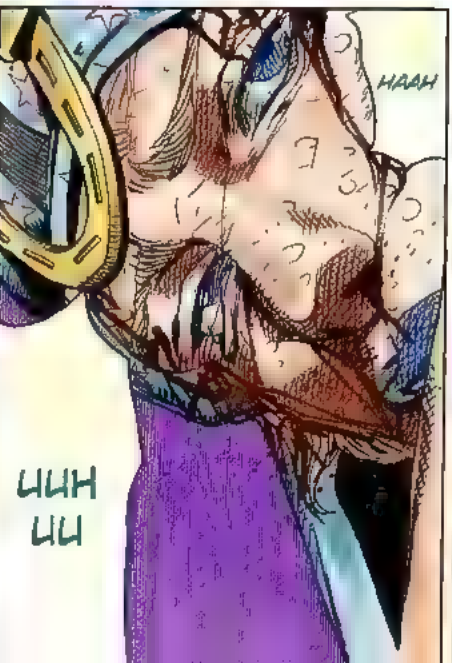


HAHAH

HAHAH

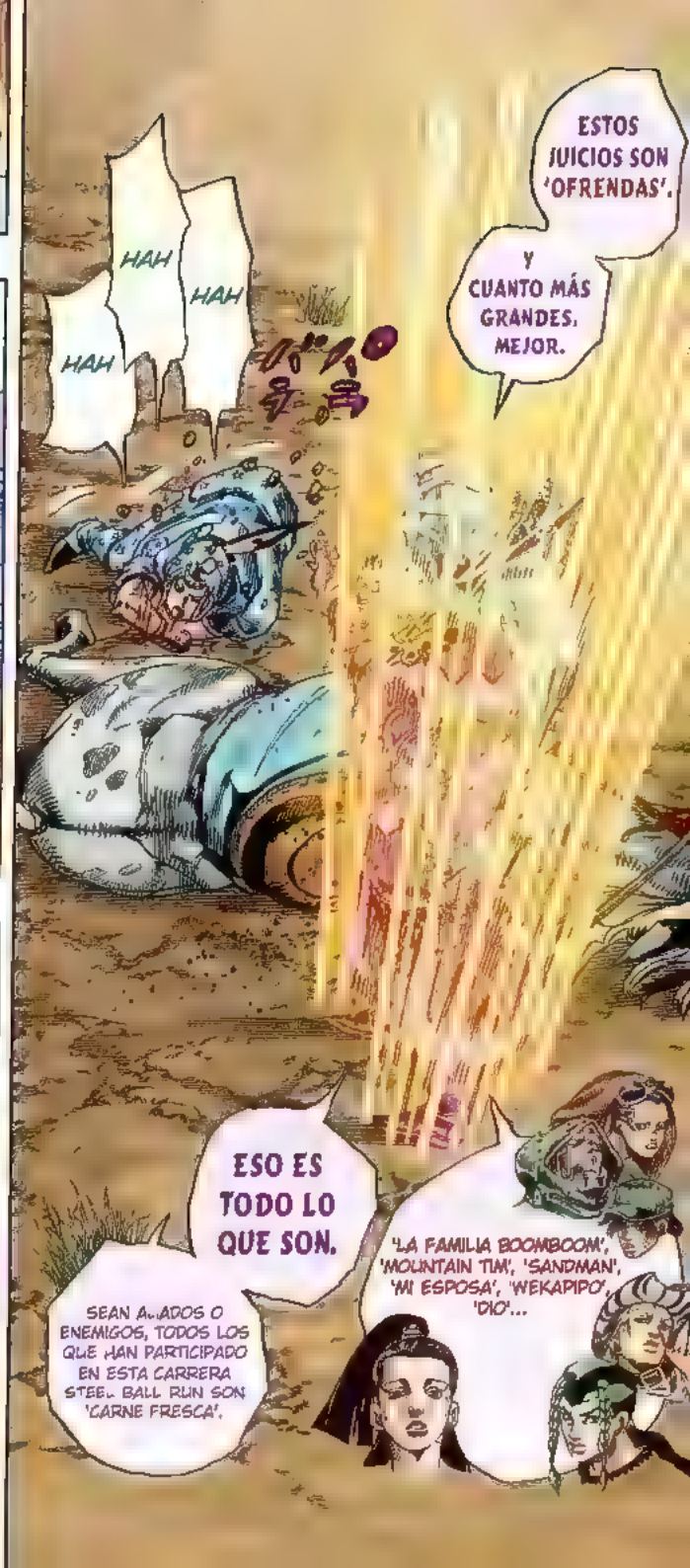


HAHAH



HAHAH

LUH
LUH



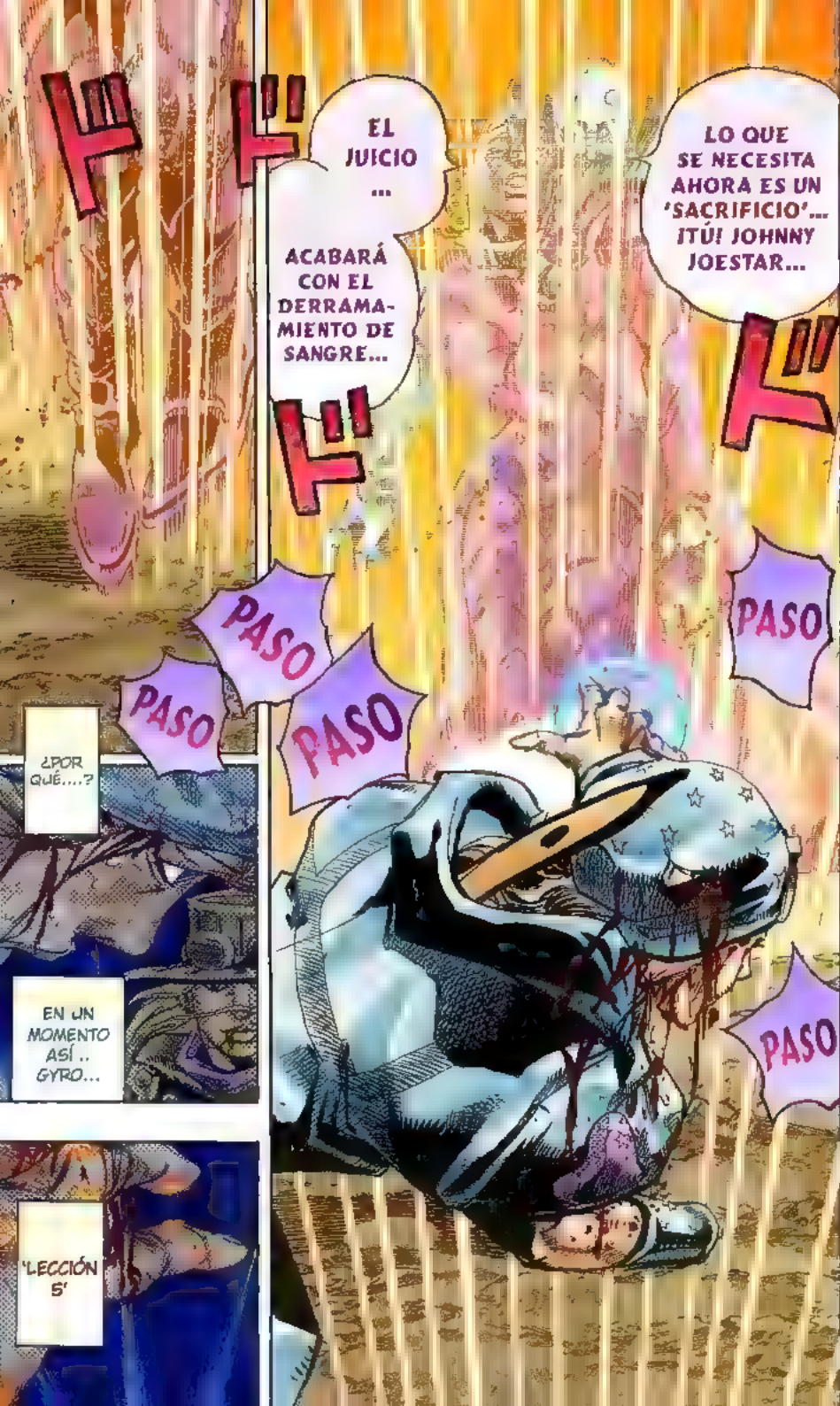
ESTOS
JUICIOS SON
'OFRENDAS'.

Y
CUANTO MÁS
GRANDES,
MEJOR.

ESO ES
TODO LO
QUE SON.

SEAN ALADOS O
ENEMIGOS, TODOS LOS
QUE HAN PARTICIPADO
EN ESTA CARRERA
STEEL BALL RUN SON
'CARNE FRESCA'.

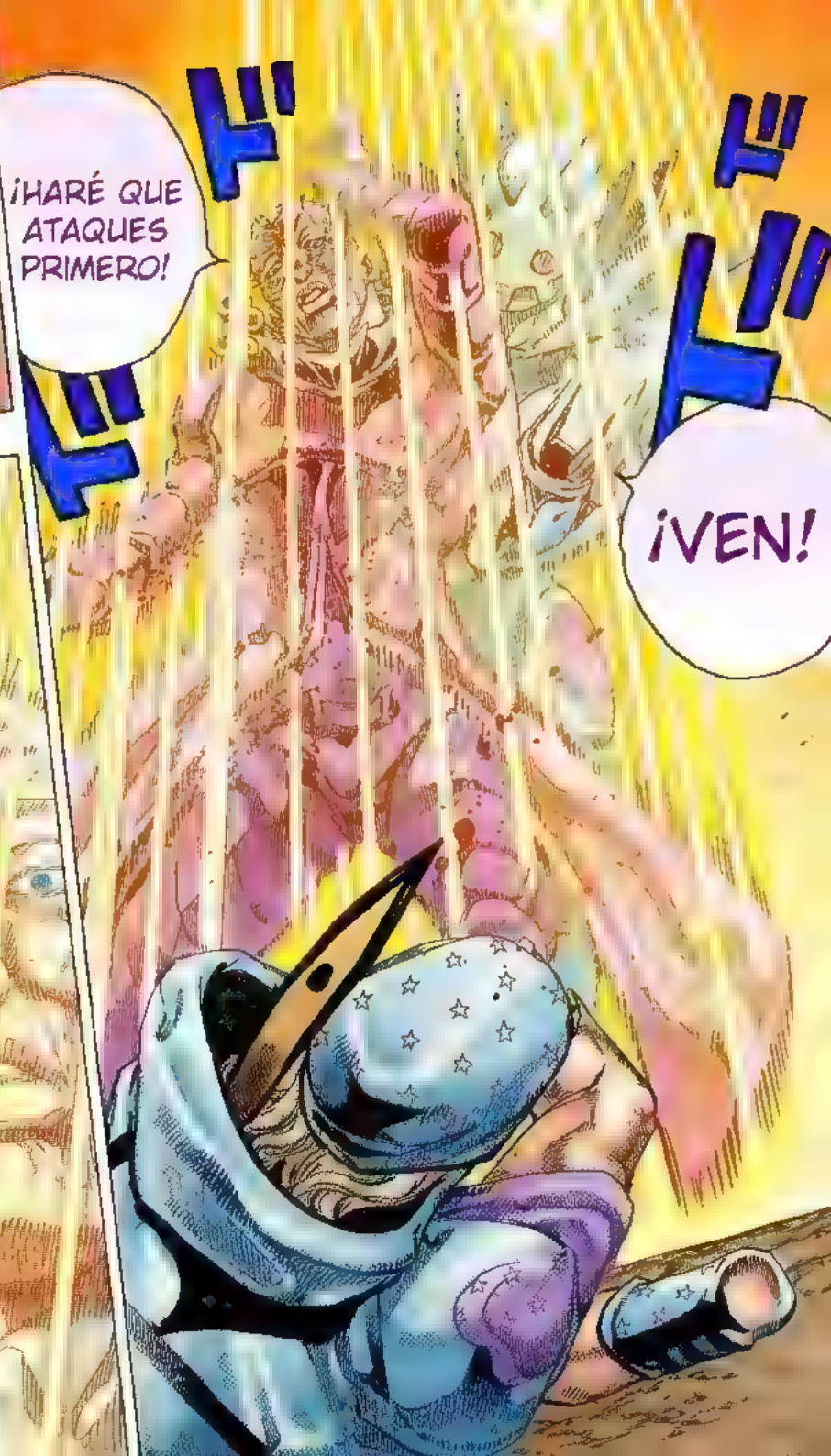
'LA FAMILIA BOOMBOOM',
'MOUNTAIN TIM', 'SANDMAN',
'MI ESPOSA', 'WEKAPIPO',
'DIO'...



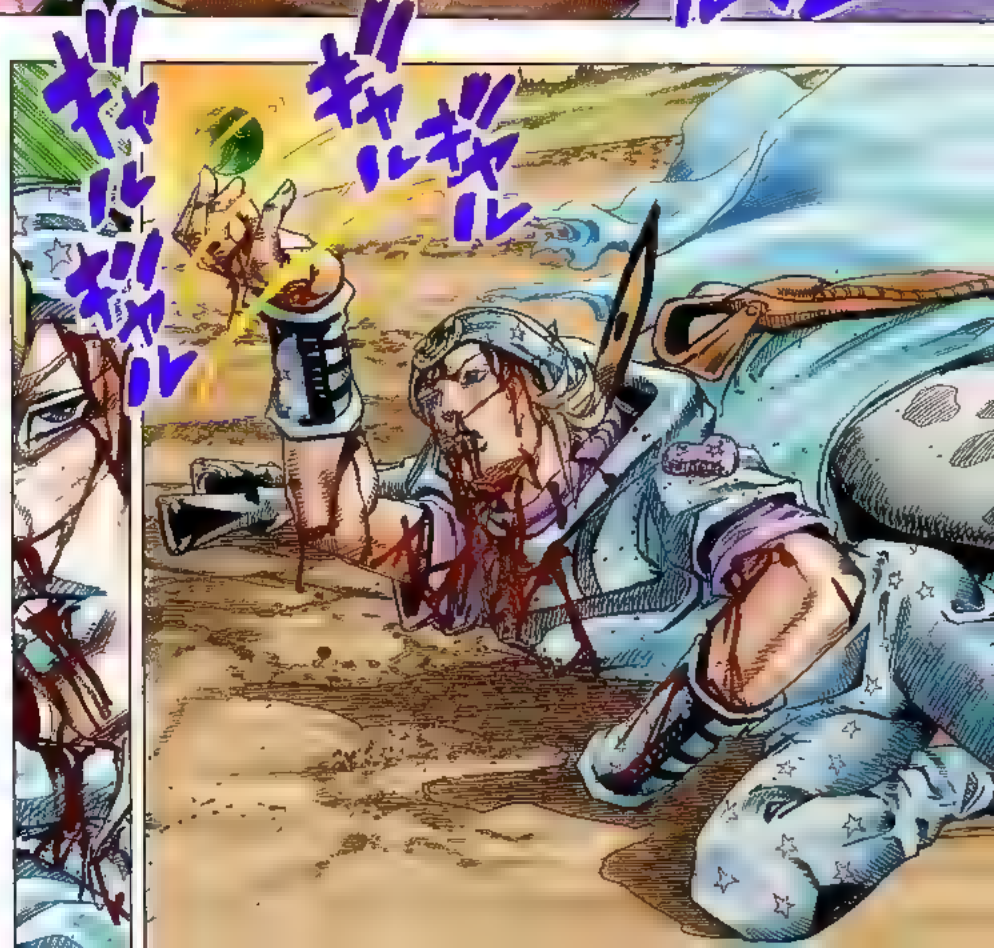
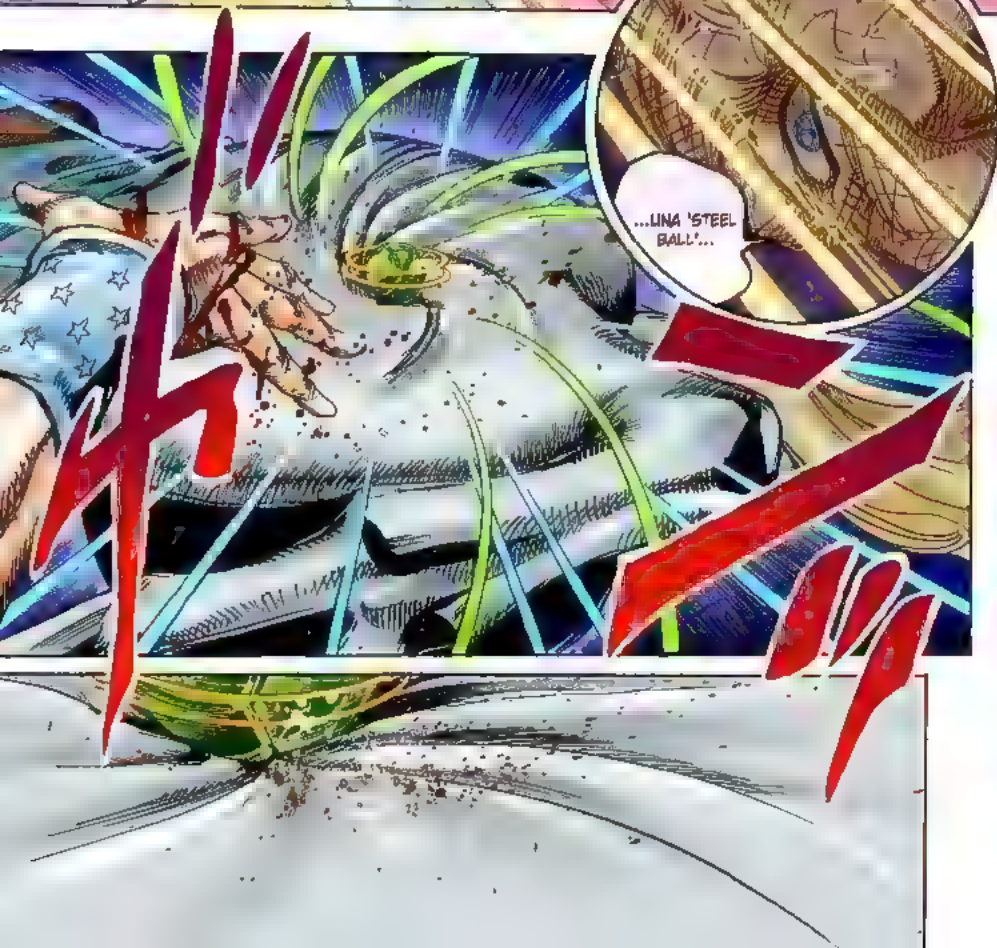
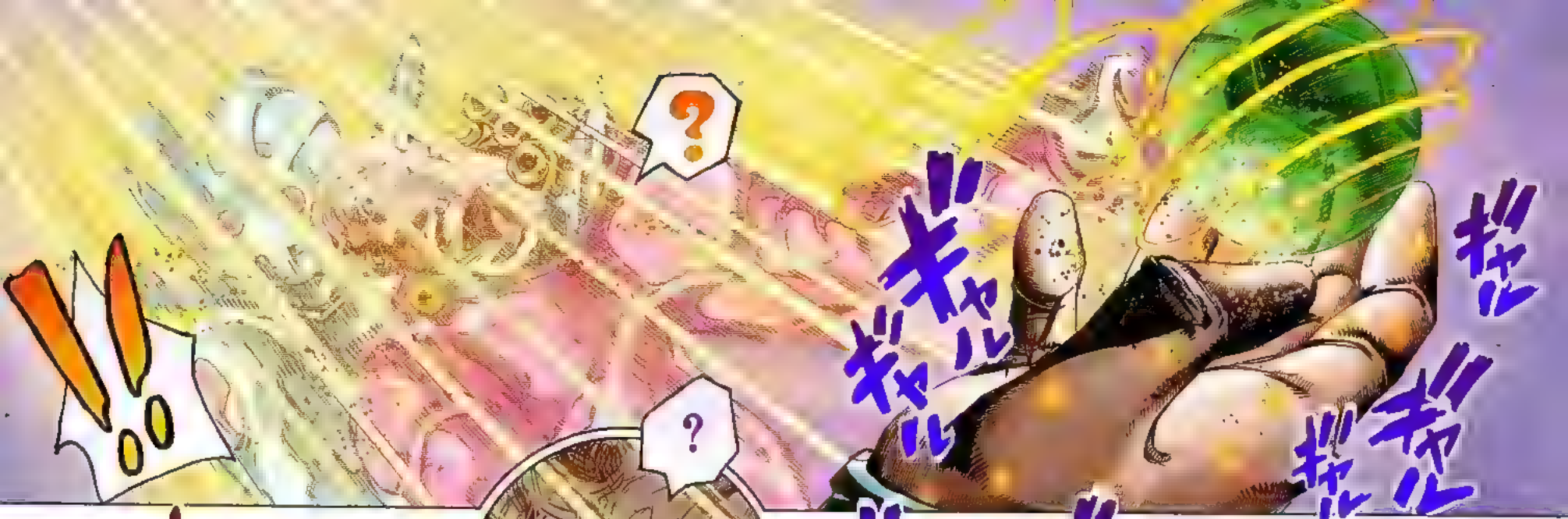


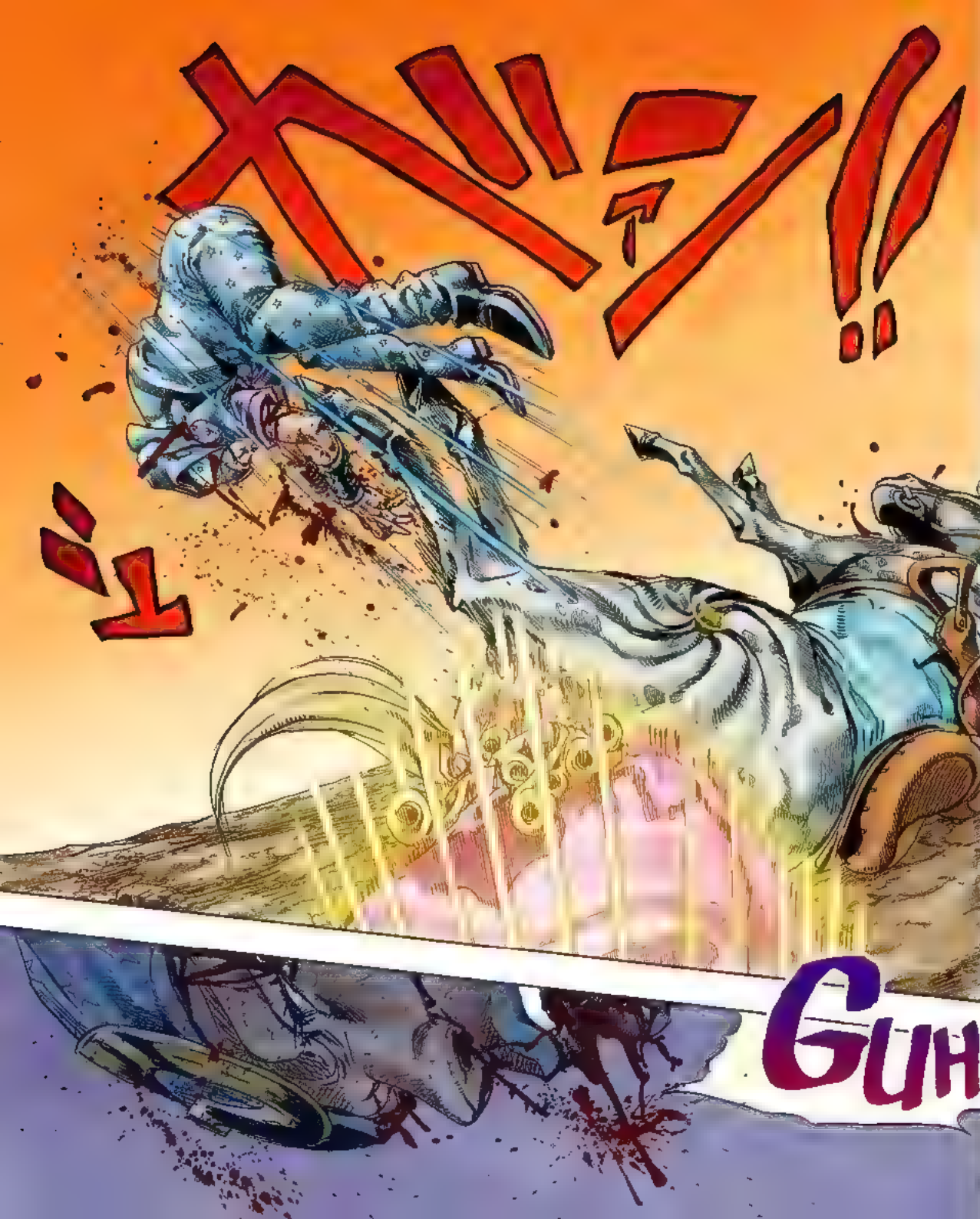
¡HARÉ QUE
ATAQUES
PRIMERO!

Handwritten signature or stylized text in the center panel.



¡VEN!





PASEO
POR
LOS
ALREDE-
DORES...

ES UN
LARGO,
LARGO,

ES UN
VERDADERO
DESVÍO.

Y QUE
SIGUE
CONMIGO,

GYRO... AHORA
MISMO, ESTA
'STEEL BALL'
QUE DEJASTE
EN MIS MANOS,

NO TE
HAGAS
FALSAS
ILUSIO-
NES.

QUE
TUS PIERNAS
SE MOVIERAN
FUE SOLO UN
REFLEJO DEL
CUERPO, NADA
MÁS.

ESTA
ES LA
'LECCIÓN
'



LA 'ENERGÍA
DE ROTACIÓN
PERFECTA'
— Y
TODAVÍA ME
QUEDA UNA
'LUNA BALA'



PORQUE
SABÍA QUE EL
PRESIDENTE
LO HARÍA
PRIMERO,
ASÍ MI
CABALLO
NO PODRÍA
CORRER.

'LECCIÓN
5'

LA
'FUERZA
DEL
CABALLO'

USÉ
...

INMEDI-
TAMENTE
PENSE
EN MI
CABALLO
SIENDO
ATACADO

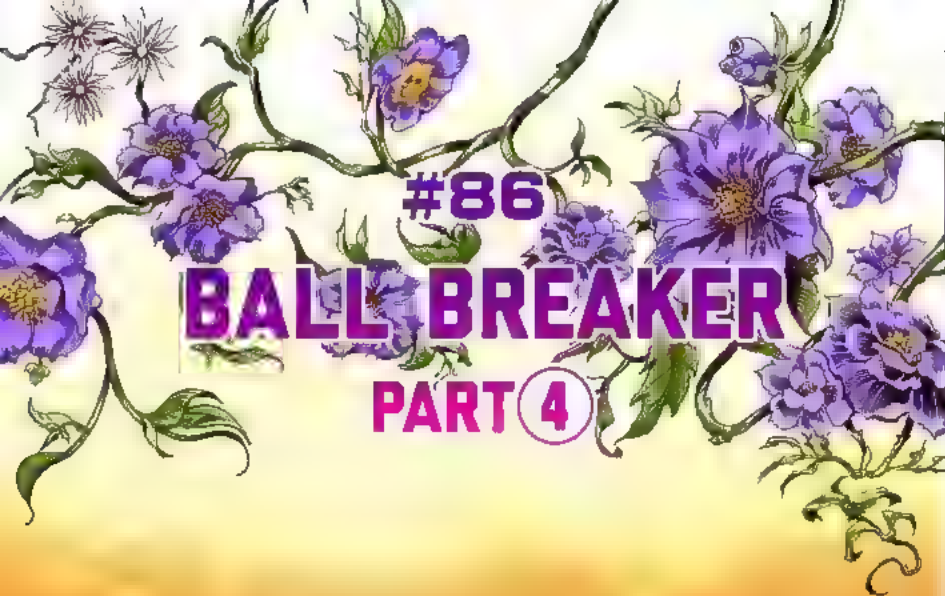
SINTIENDO
LA
DERROTA,
DESPUÉS
DE HABER
SIDO
DERRO-
TADO,
GYRO...

ERA LA
RAZÓN
DE LA
'LECCIÓN
5'



EL
'RECTÁNGULO
DORADO'





#86

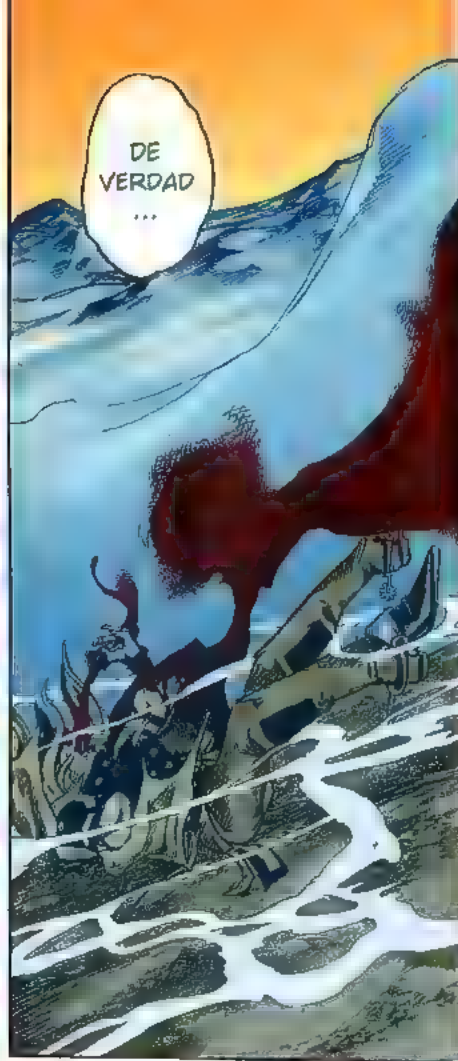
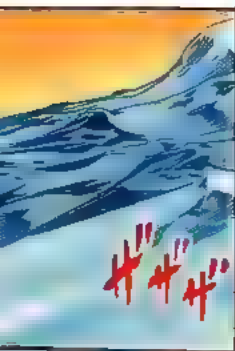
BALL BREAKER

PART 4





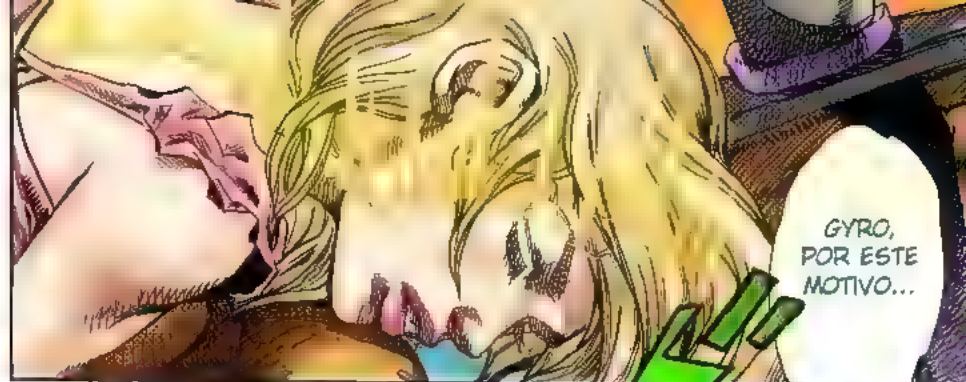
TE LO
'AGRADEZCO'
...NO SE ME
OCURREN
OTRAS
PALABRAS.



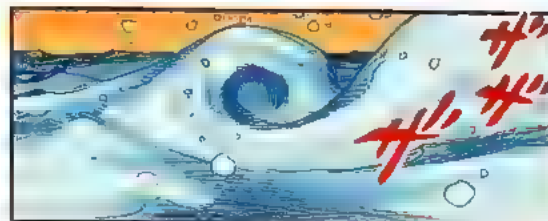
DE
VERDAD
...



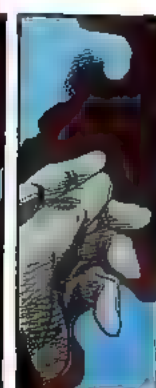
YO...
GRACIAS,
GYRO.



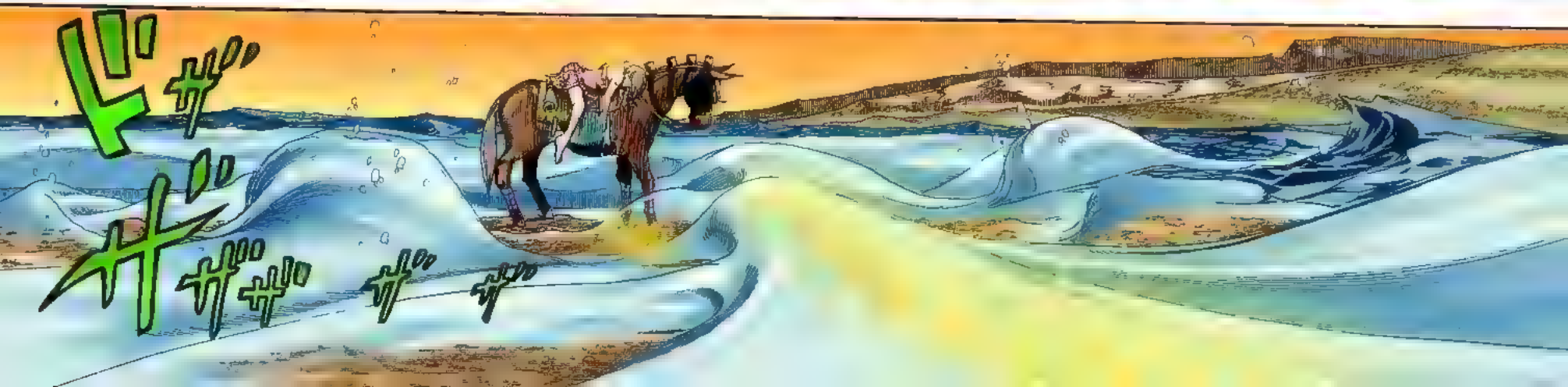
GYRO,
POR ESTE
MOTIVO...

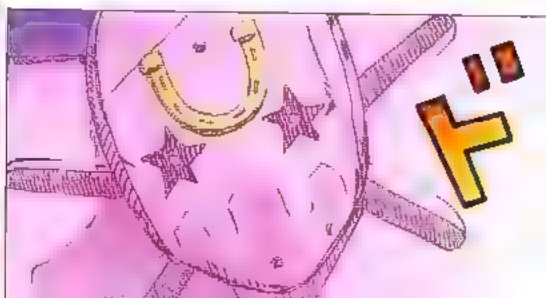
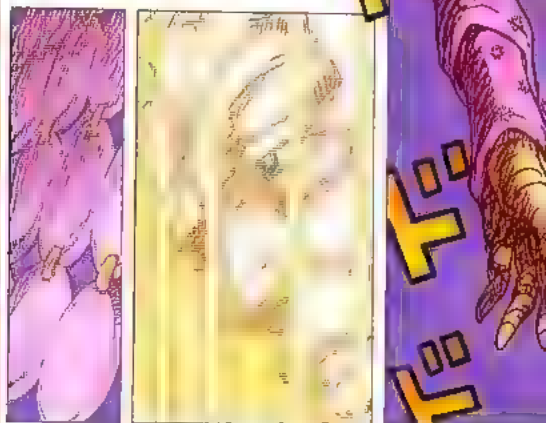
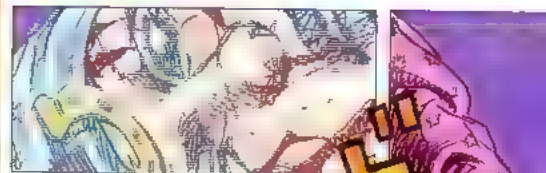
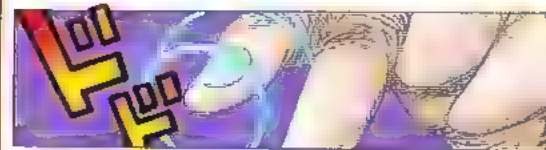
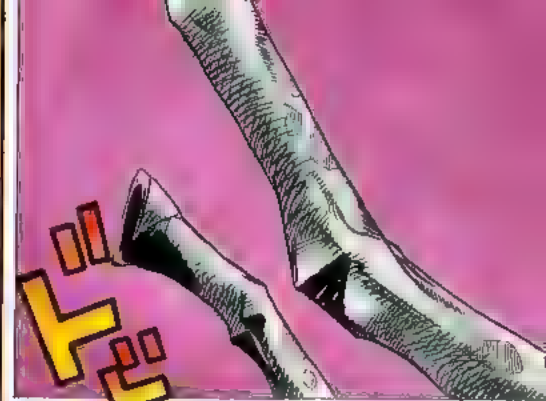


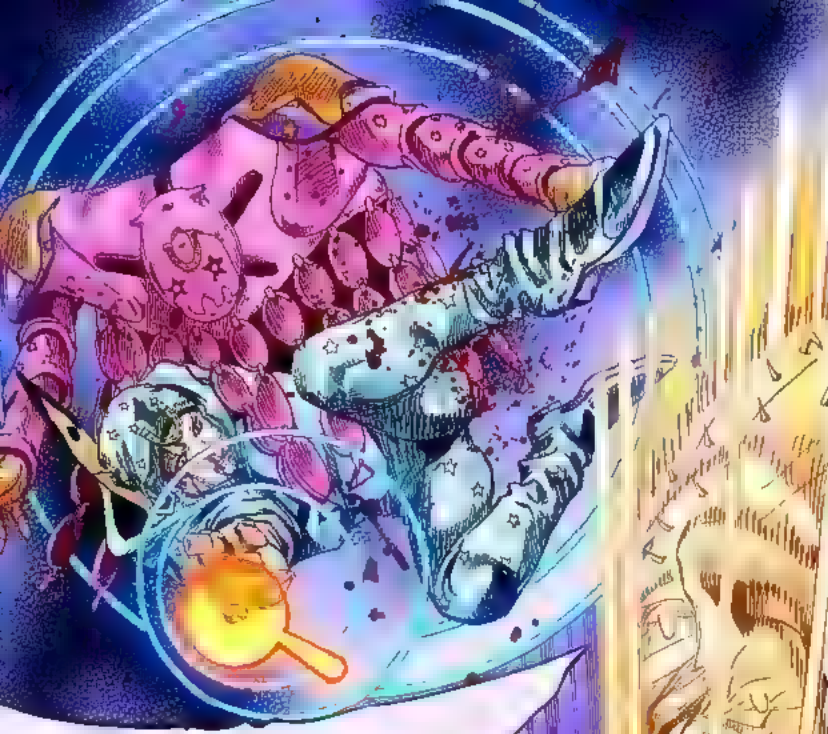
GRACIAS
...



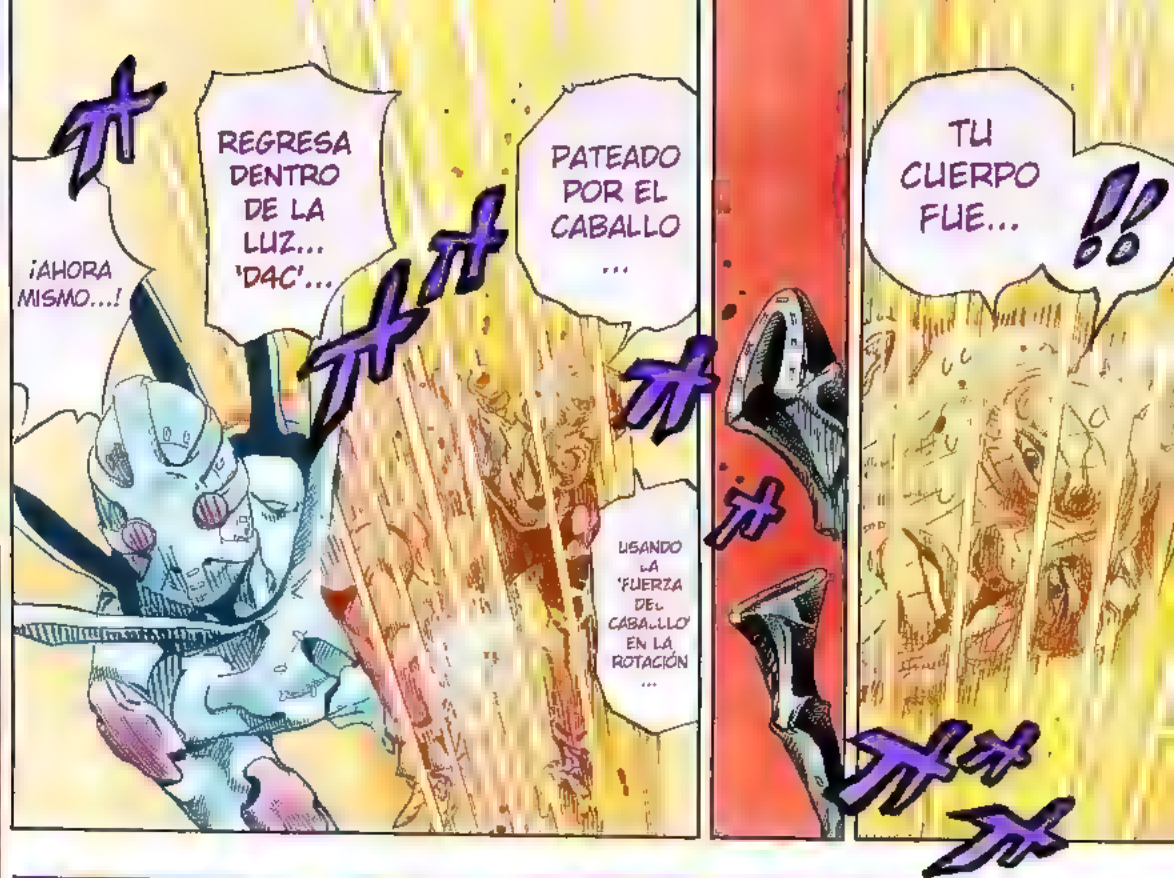
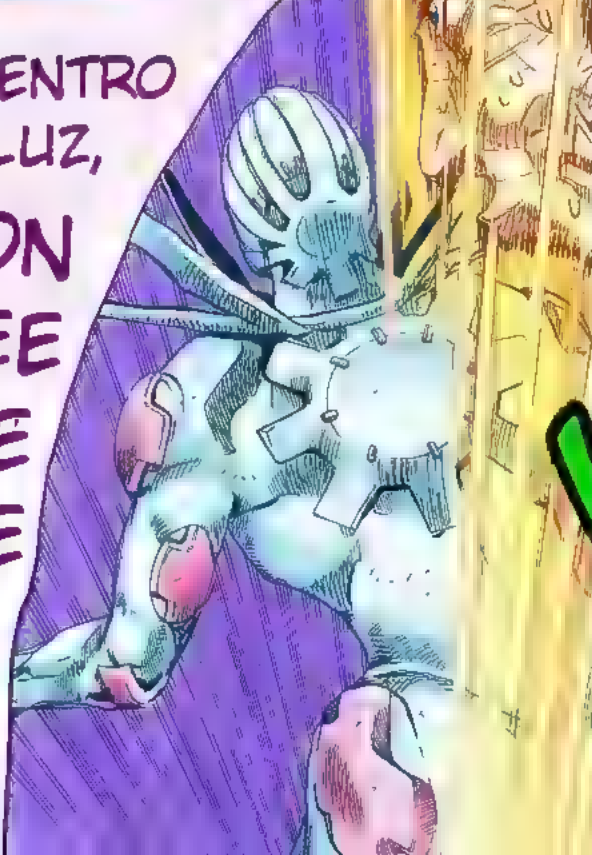
ESTE
ERA EL
MOTIVO
DE LA
'LECCIÓN
5'.







'DAC', DENTRO
DE LA LUZ,
¡ESCON
DETEEE
EEEEEE
EEEEEE
EEEE
EE!
EE!



¡AHORA
MISMO...!

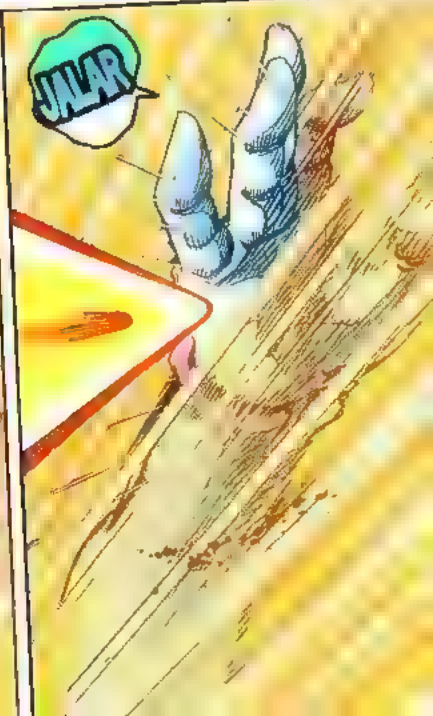
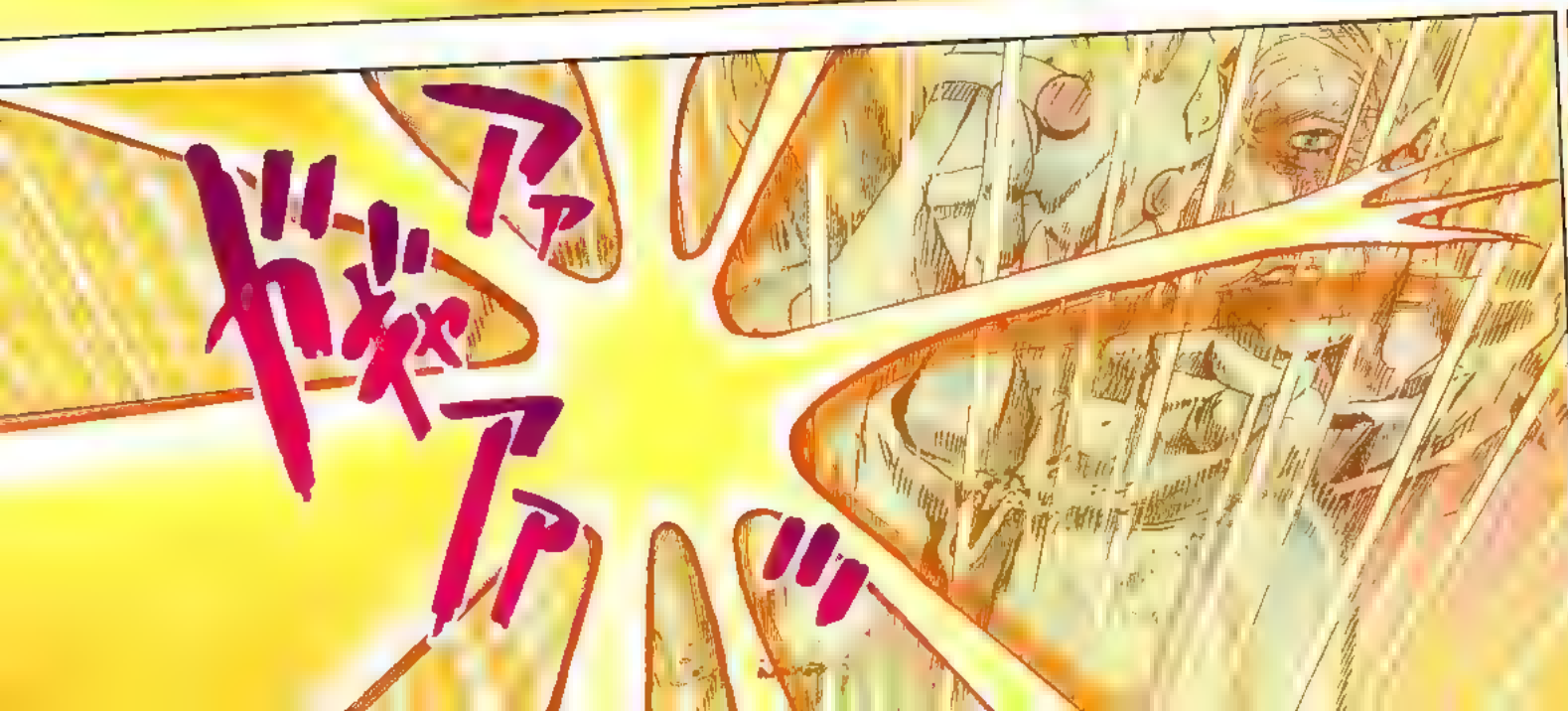
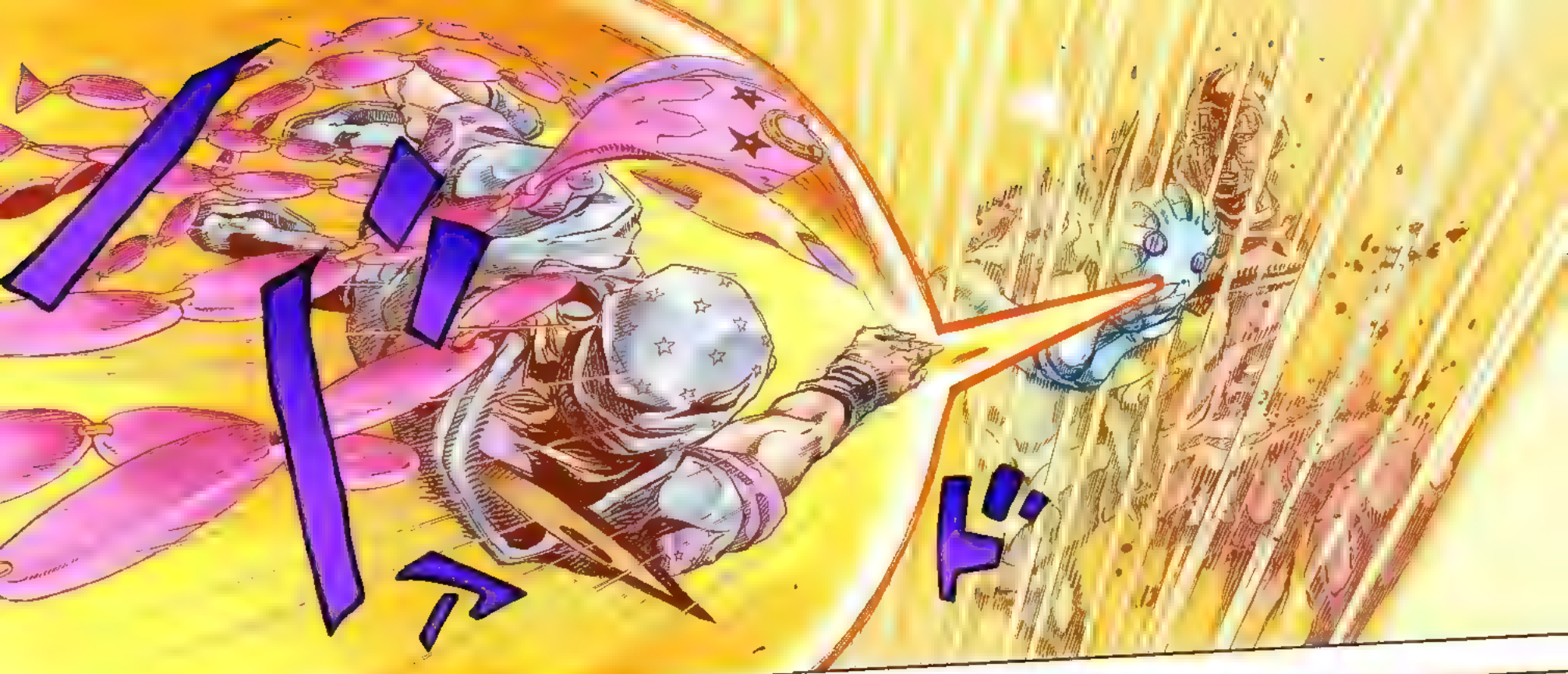
REGRESA
DENTRO
DE LA
LUZ...
'DAC'...

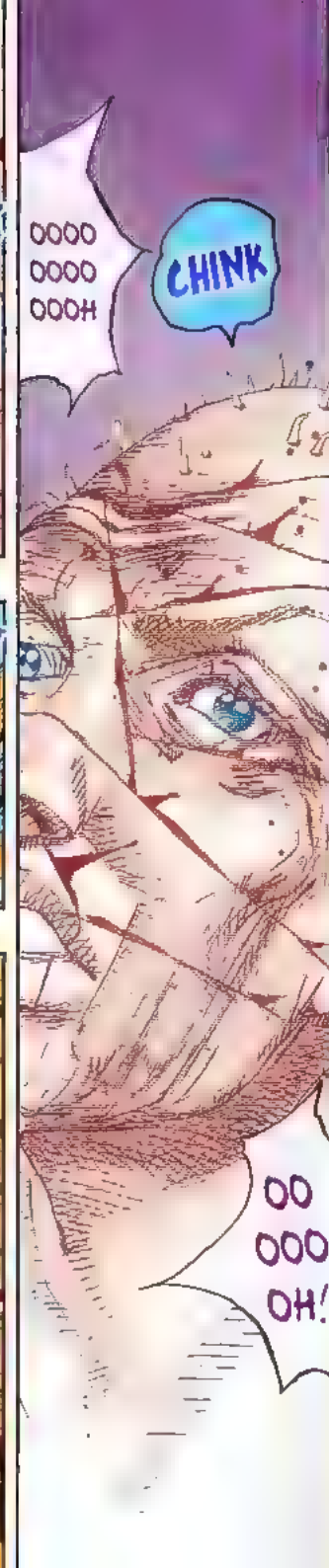
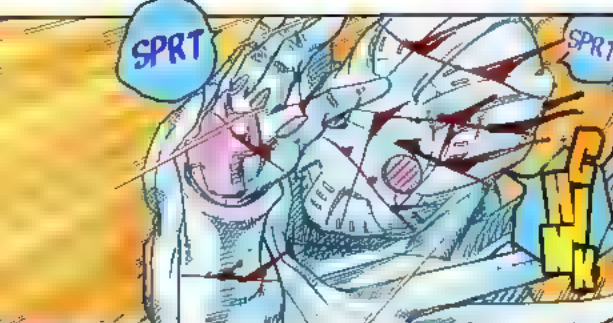
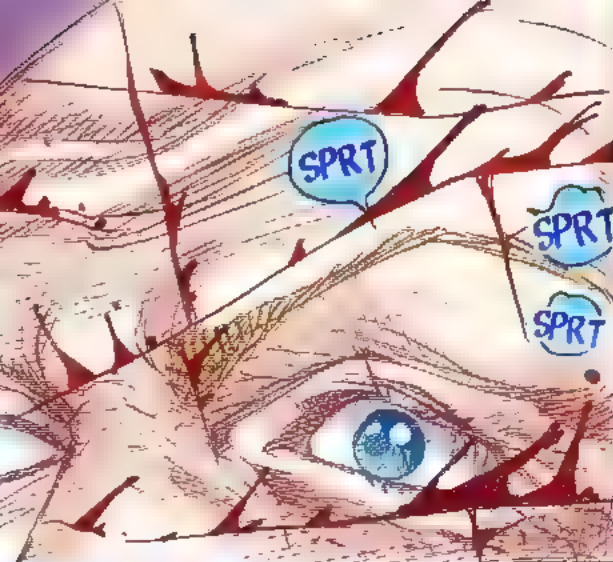
PATEADO
POR EL
CABALLO
...

TU
CUERPO
FUE...
!!

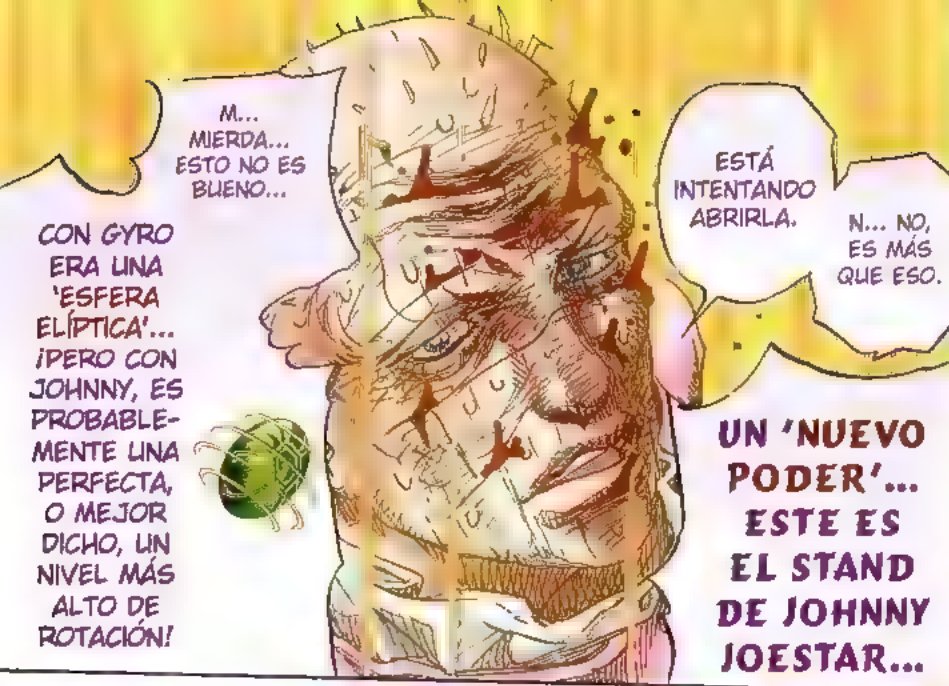
USANDO
LA
'FUERZA
DEL
CABALLO'
EN LA
ROTACIÓN
...

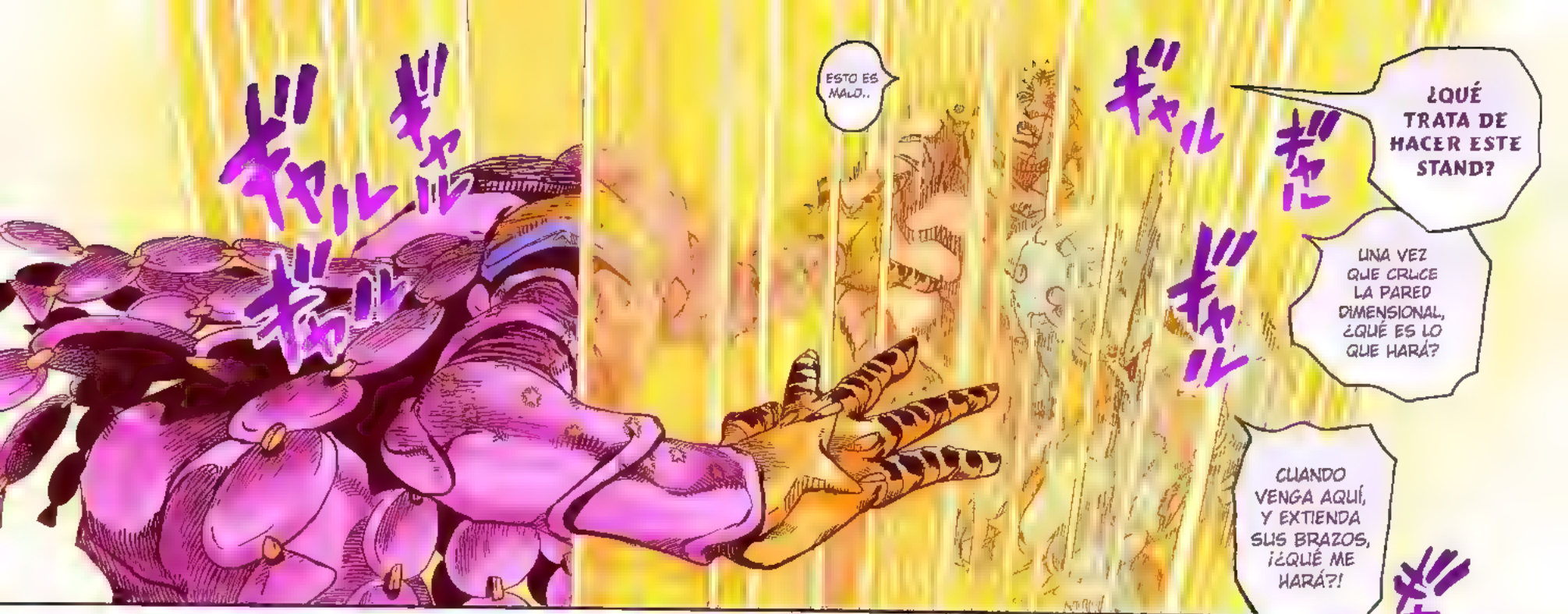










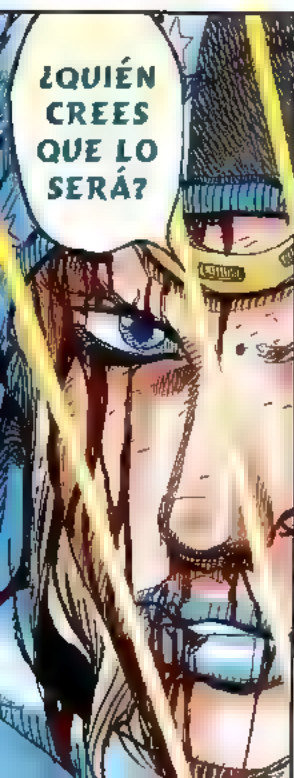


ESTO ES
MALO..

¿QUÉ
TRATA DE
HACER ESTE
STAND?

UNA VEZ
QUE CRUCE
LA PARED
DIMENSIONAL,
¿QUÉ ES LO
QUE HARÁ?

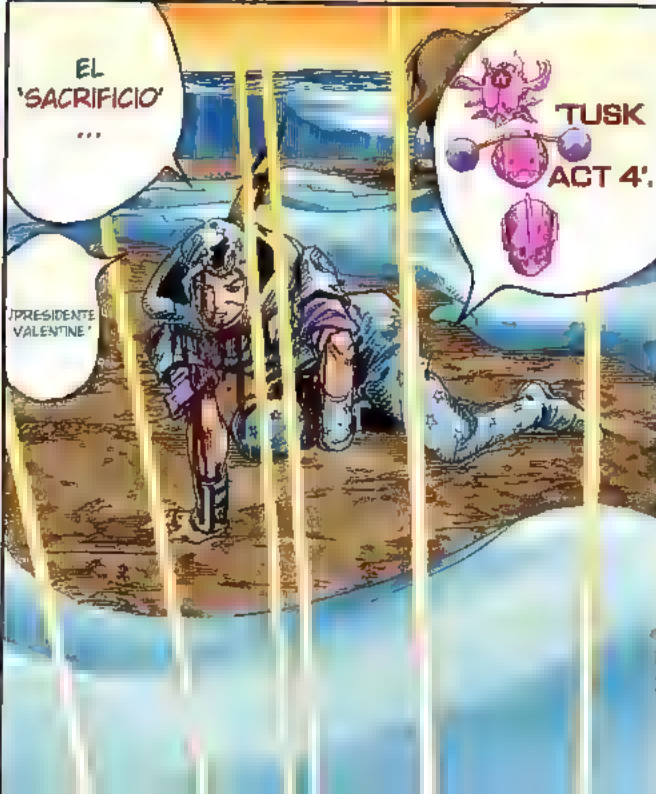
CUANDO
VENGA AQUÍ,
Y EXTIENDA
SUS BRAZOS,
¿QUÉ ME
HARÁ?!



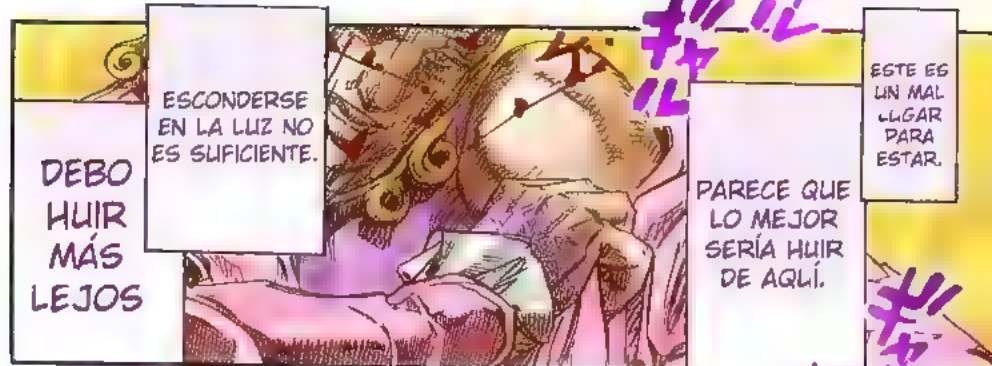
¿QUIÉN
CREEES
QUE LO
SERÁ?

EL
'SACRIFICIO'
...

¡PRESIDENTE
VALENTINE!



TUSK
ACT 4'

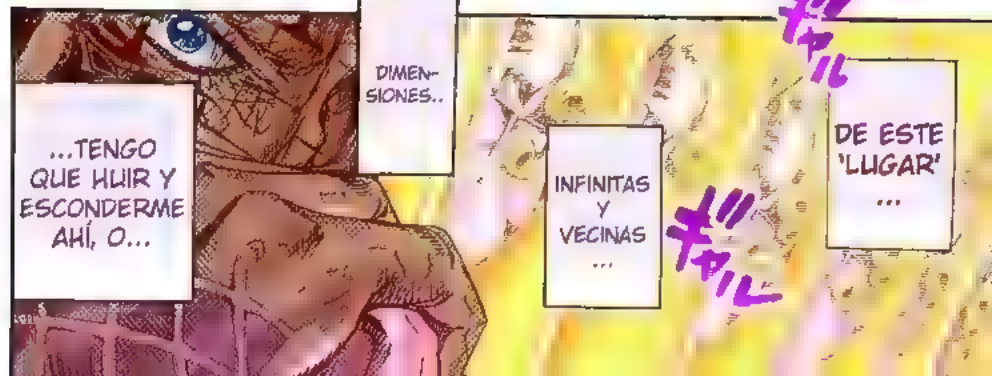


ESCONDERSE
EN LA LUZ NO
ES SUFICIENTE.

DEBO
HUIR
MÁS
LEJOS

ESTE ES
UN MAL
LUGAR
PARA
ESTAR.

PARECE QUE
LO MEJOR
SERÍA HUIR
DE AQUÍ.

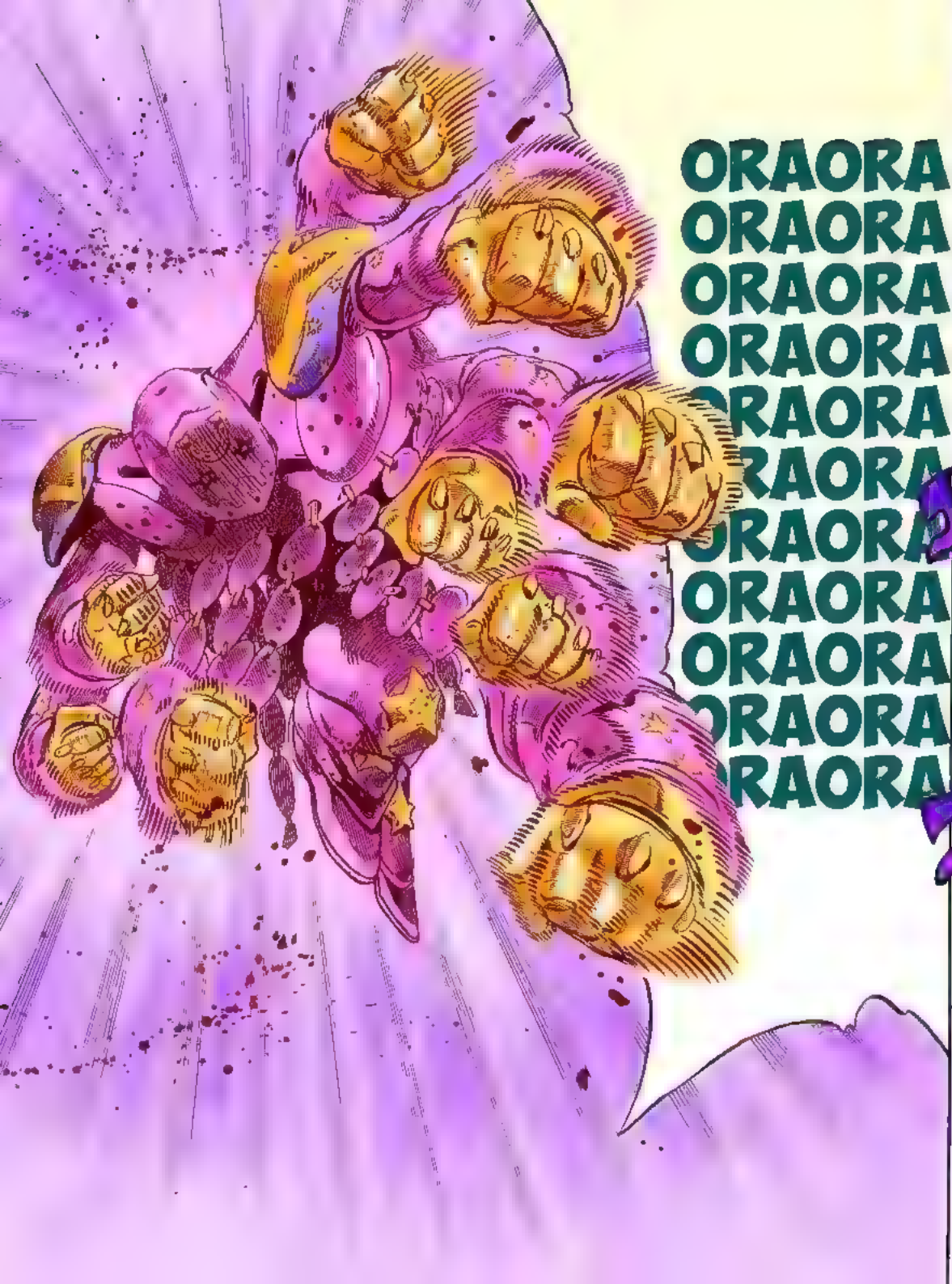


DIMEN-
SIONES..

...TENGO
QUE HUIR Y
ESCONDERME
AHÍ, O...

INFINITAS
Y
VECINAS
...

DE ESTE
'LUGAR'
...

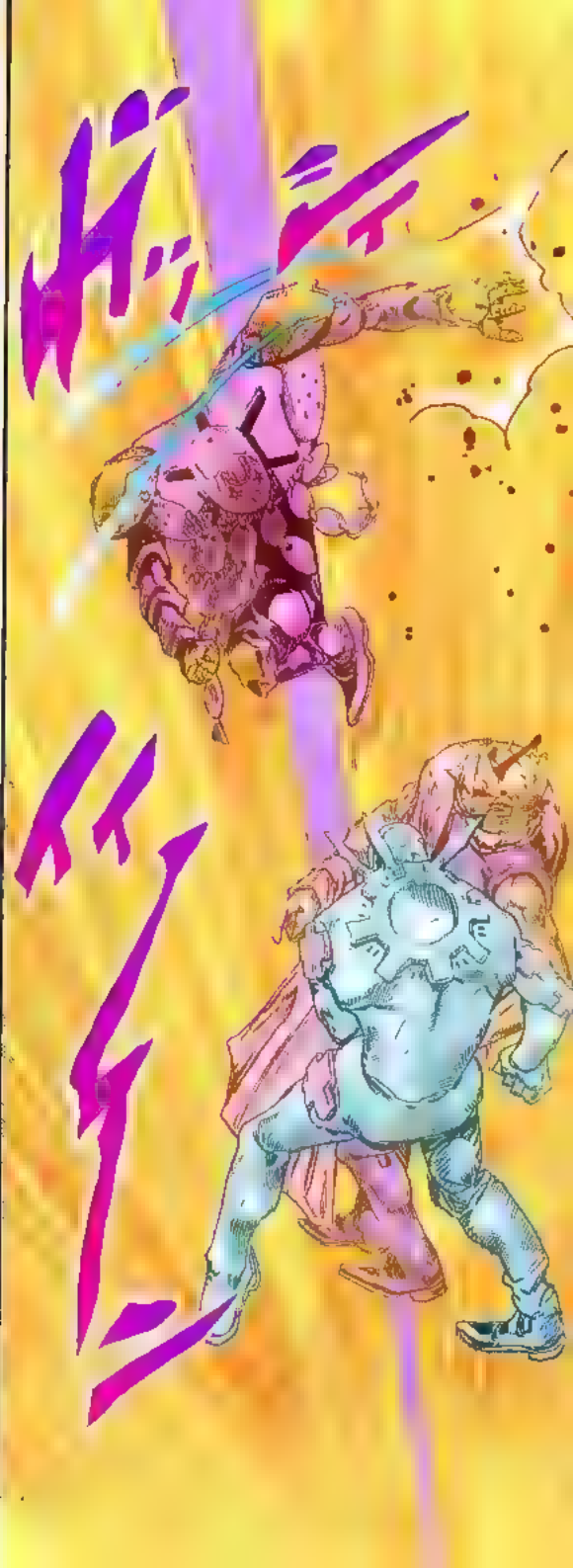


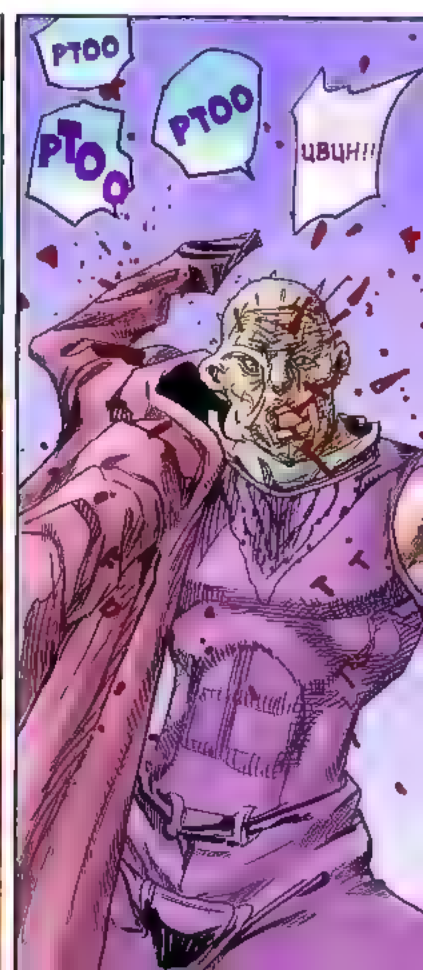
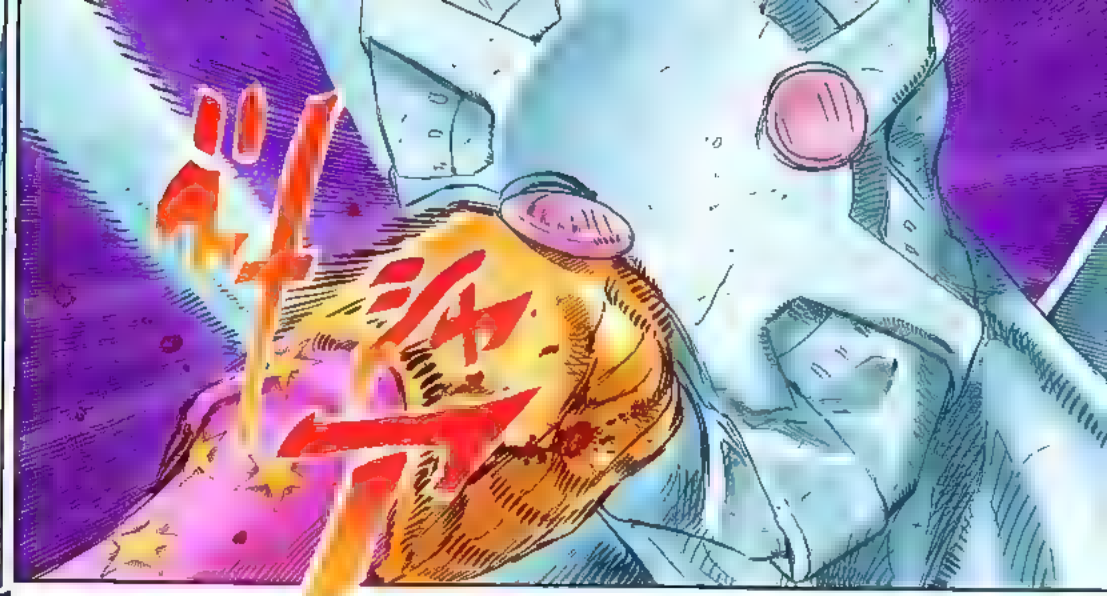
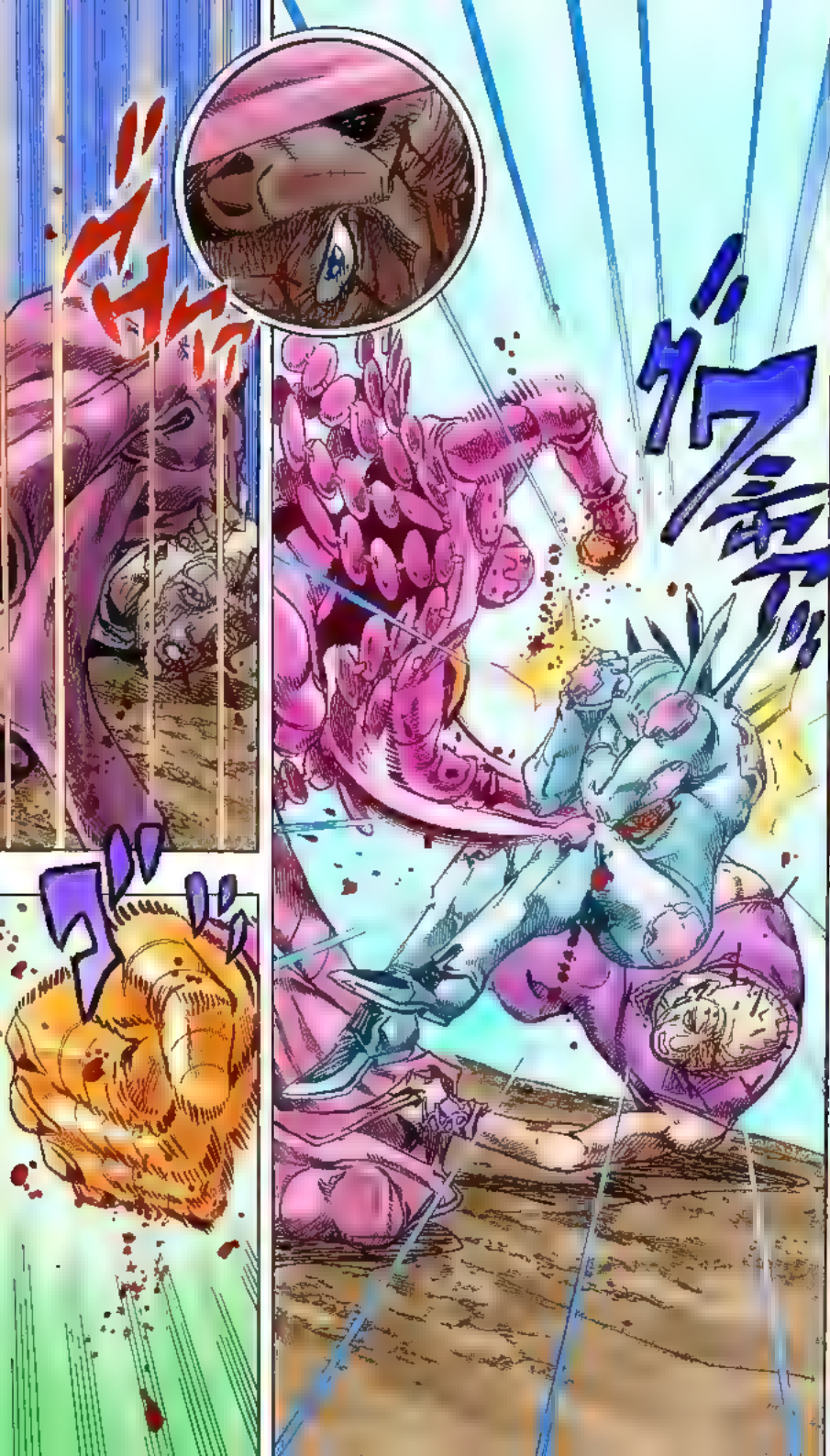
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAORA

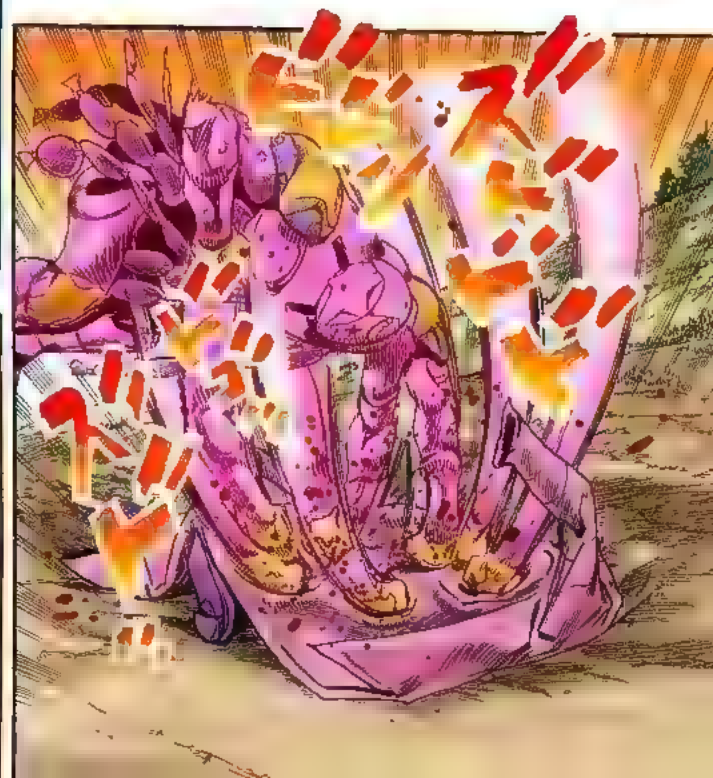
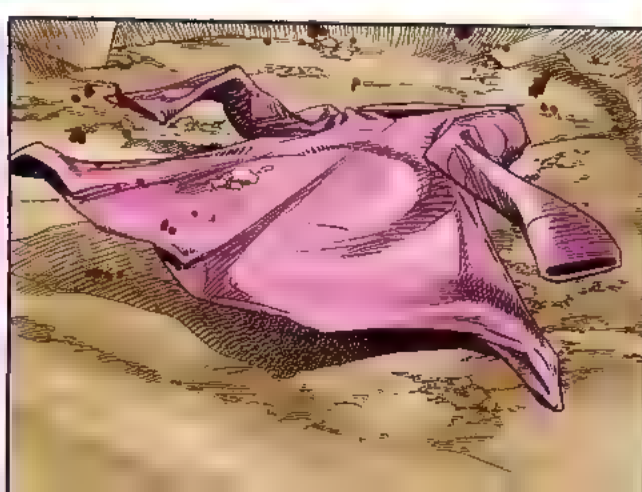
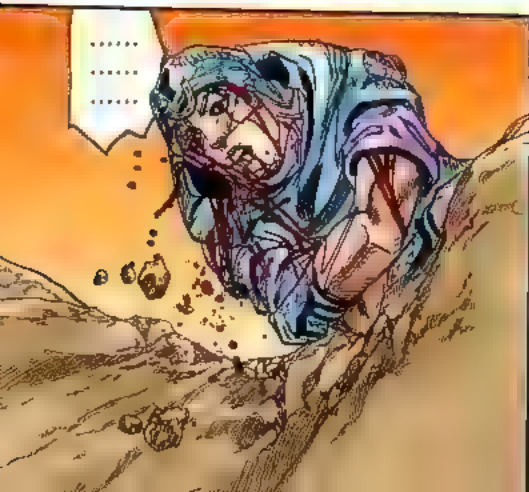
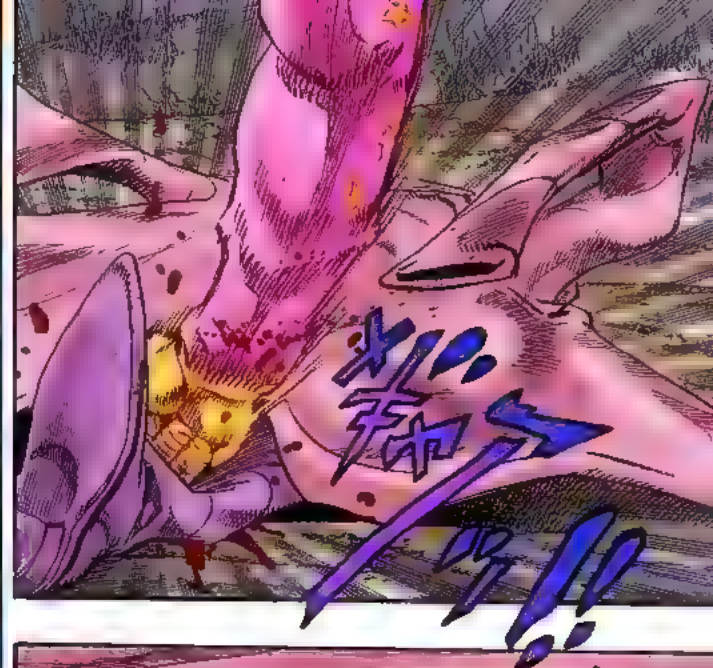
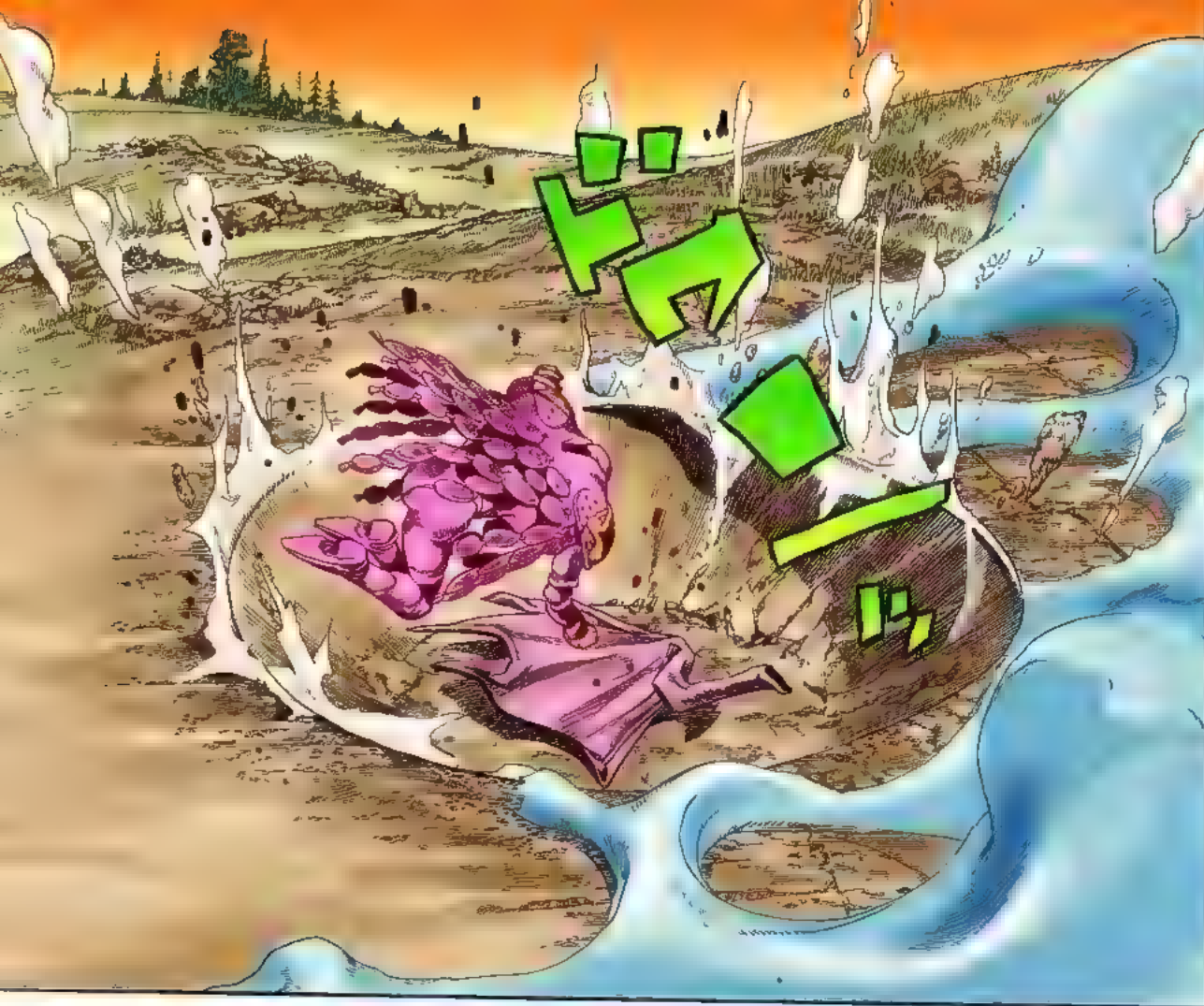


¡MÁS
PROFUNDO,
'DAD'...!
VE MÁS
PROFUNDO
...

MIERDA...
...¡AQUÍ
VIENE!









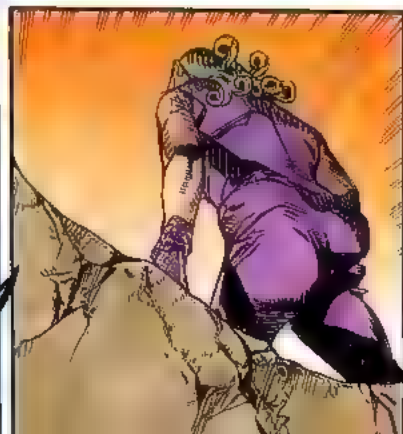
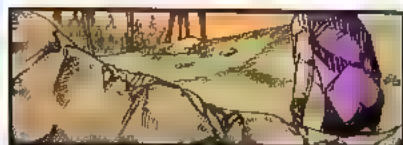
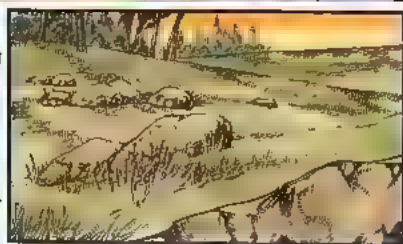
¿DÓNDE
ESTÁ
VALENTINE?!

LIGLAOO
...AAH

EN
ESTE NUEVO
MUNDO,

NO PUEDO
RESPIRAR...

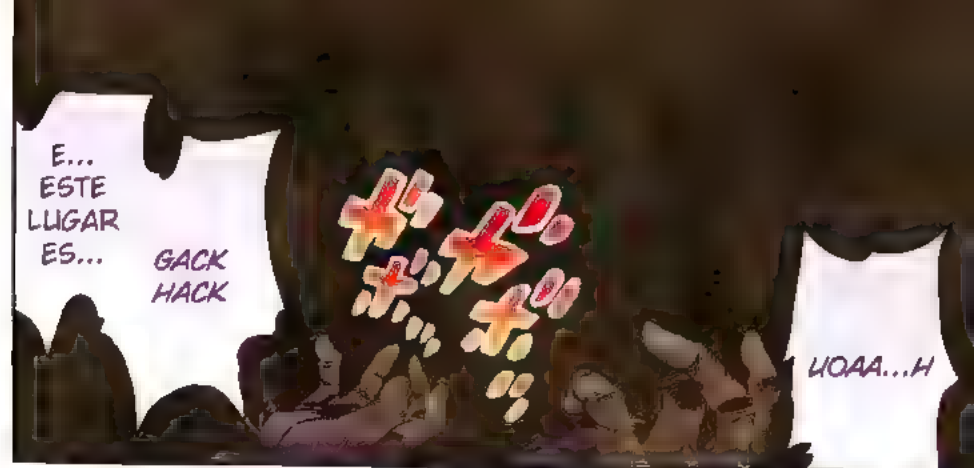
GACK



RÁPIDO...
¿DÓNDE...

ENCUÉN-
TRAME...

KH.



E...
ESTE
LUGAR
ES...

GACK
HACK

UOAA...H



¡NO PLEDO
RESPIRAR...!

DEBAJO
DE LA
TIERRA

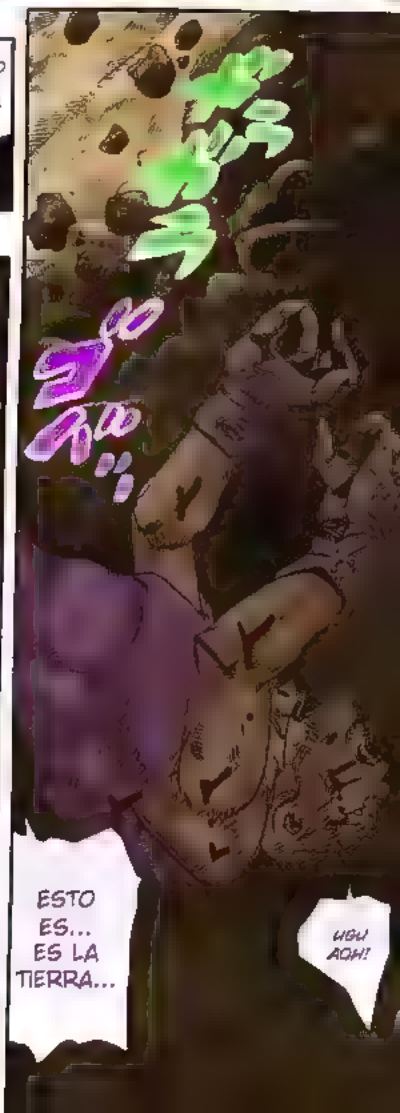


ENCUÉN-
TRAME.

DO...
¿DÓNDE
ESTOY?!

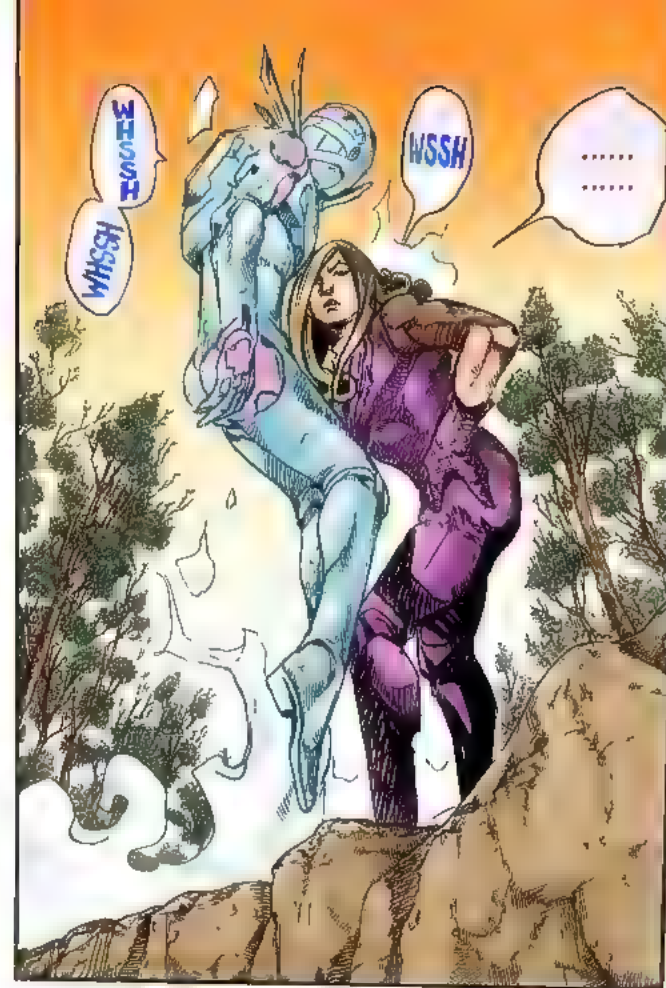
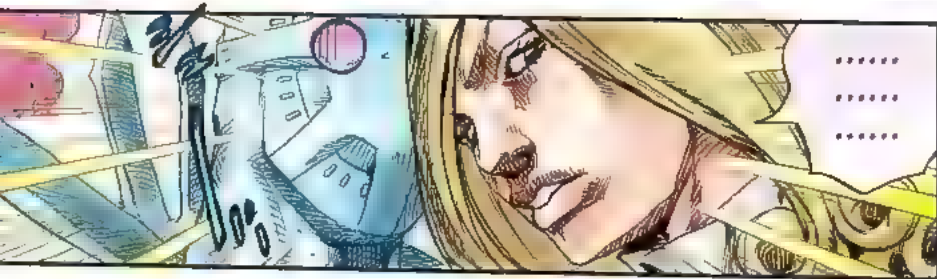
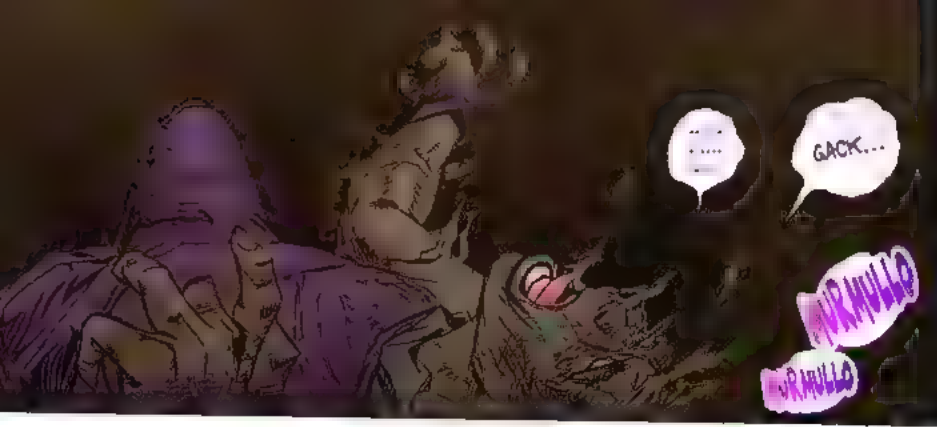
¡BUSCA!
'DAC'...

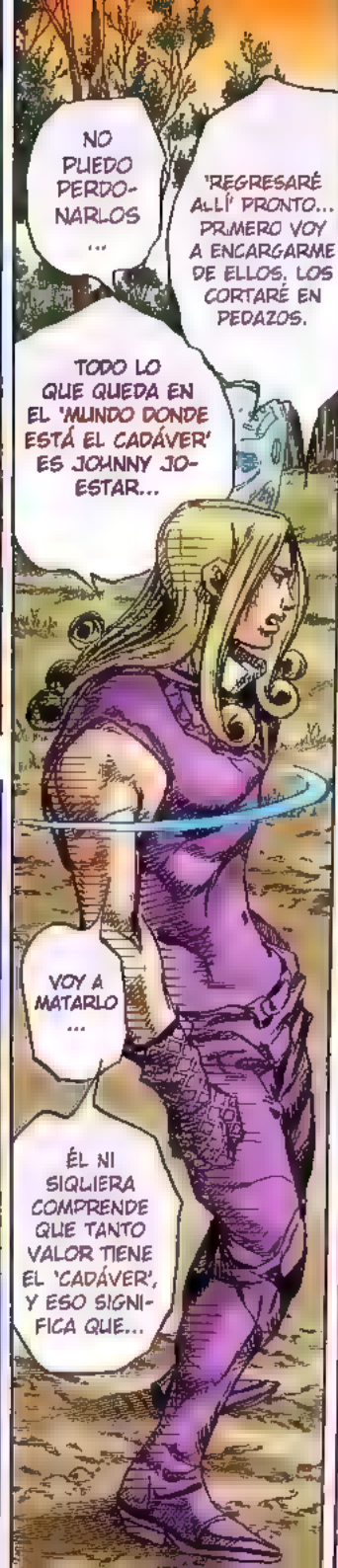
...DE PRISA
...¡BUSCA!



ESTO
ES...
ES LA
TIERRA...

WOW
AGH!





NO
PUEDO
PERDO-
NARLOS
...

'REGRESARÉ
ALLÍ PRONTO...
PRIMERO VOY
A ENCARGARME
DE ELLOS. LOS
CORTARÉ EN
PEDAZOS.

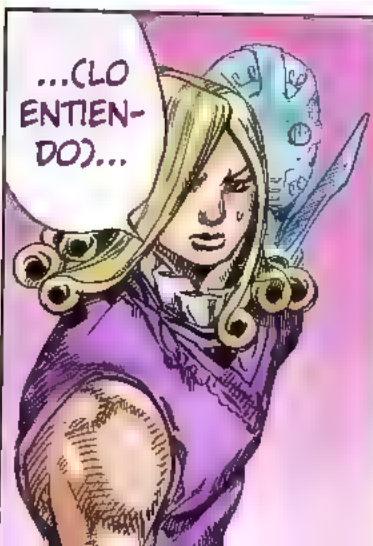
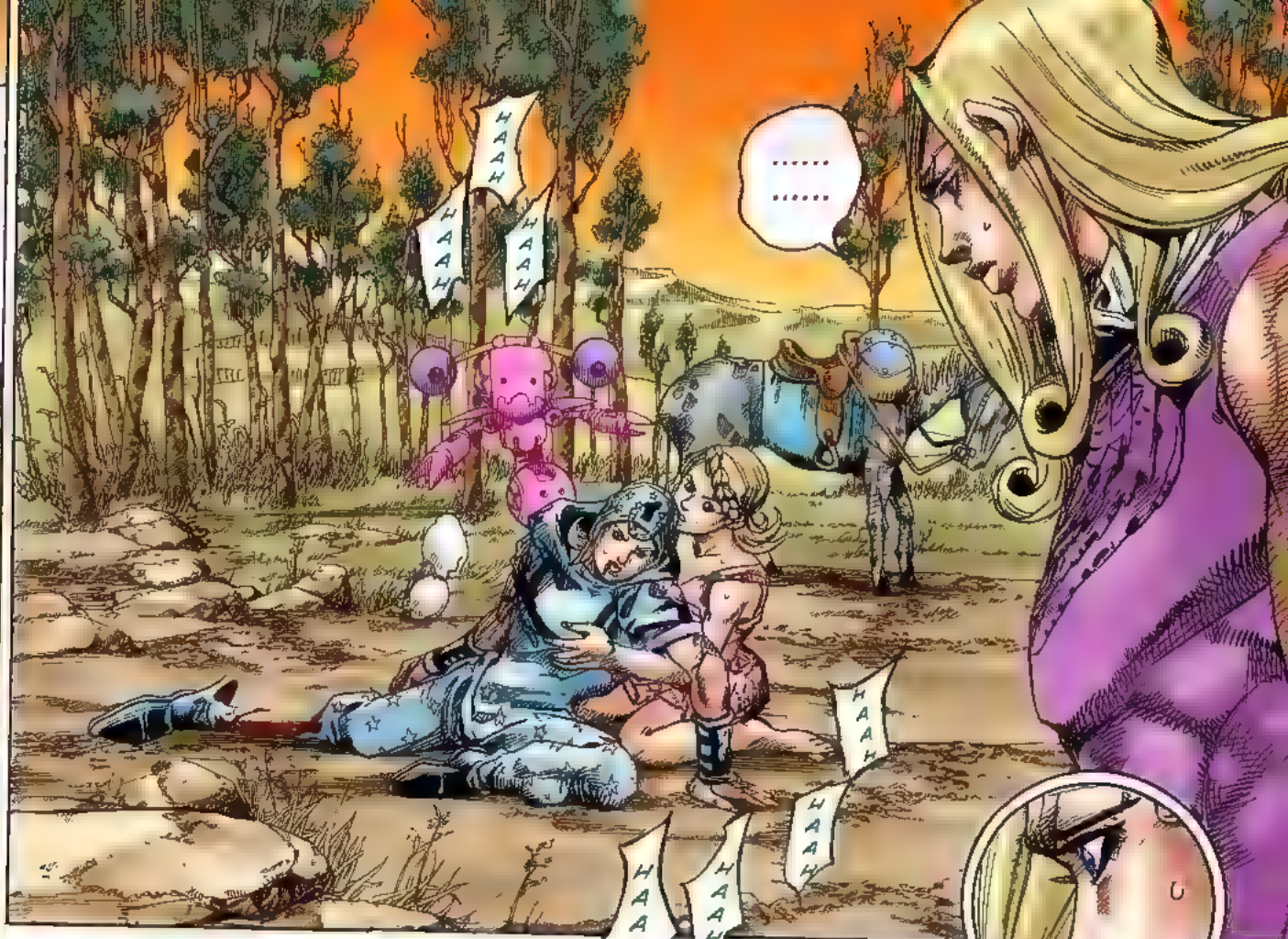
TODLO
QUE QUEDA EN
EL 'MUNDO DONDE
ESTÁ EL CADÁVER'
ES JOHNNY JO-
ESTAR...

VOY A
MATARLO
...

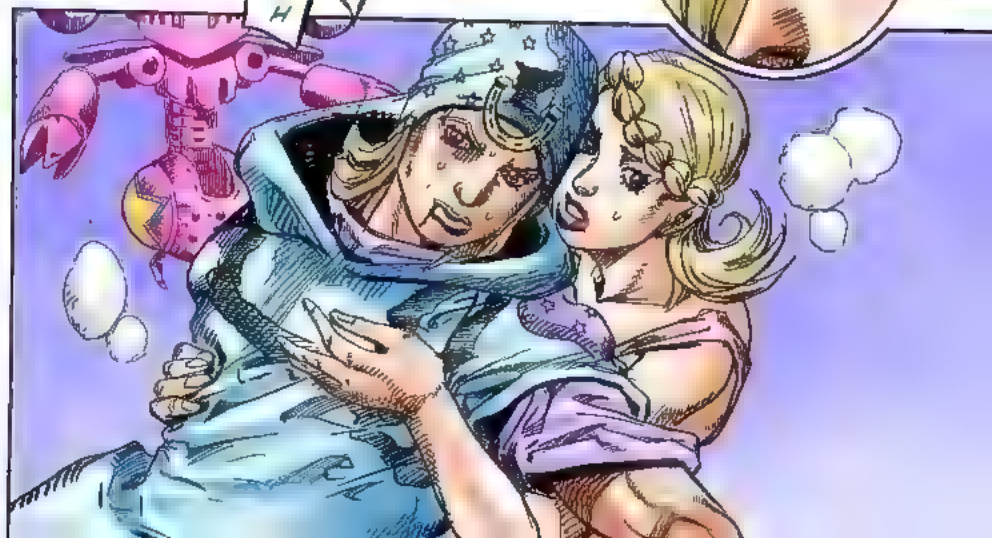
ÉL NI
SIGUIERA
COMPRENDE
QUE TANTO
VALOR TIENE
EL 'CADÁVER',
Y ESO SIGNI-
FICA QUE...

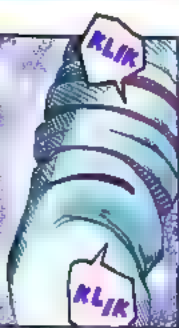
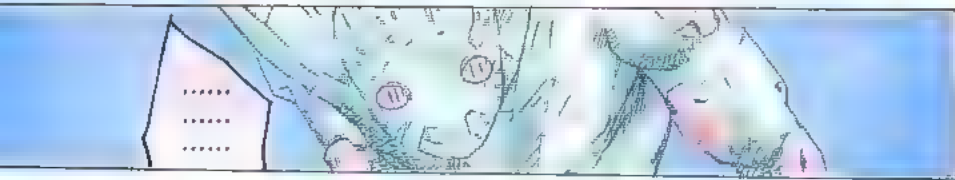
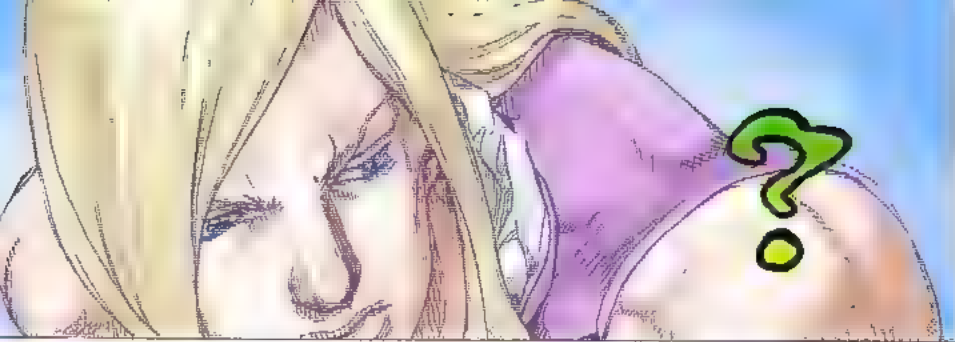


TODLO
QUE QUEDA ES
LA DESPRECIABLE
EXISTENCIA DE
ESE NIÑO...



...(LO
ENTIEN-
DO)...





¡AHORA
QUE ESA
'ROTACIÓN'
TERMINÓ!

AHORA
MISMO, SU
CABALLO ESTÁ
MUERTO... ÉL
YA NO TIENE
LA FUERZA DEL
CABALLO.

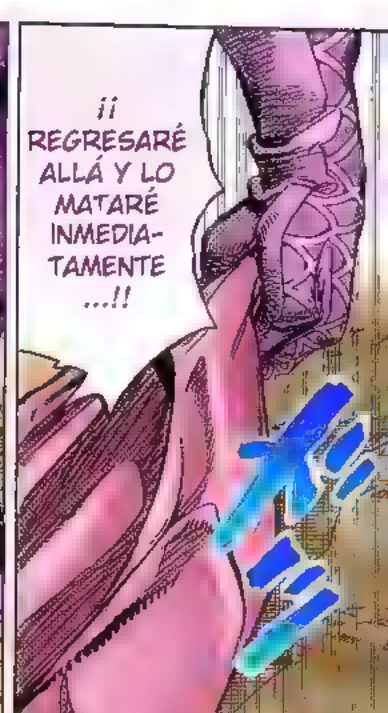
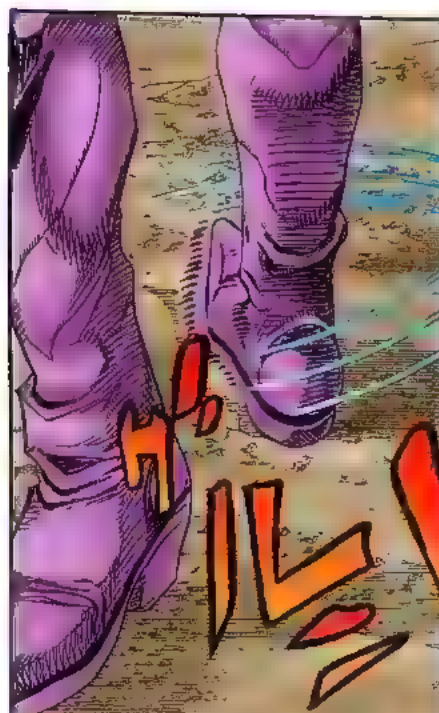
Y
AHORA, ANTES
DE QUE SUS
UÑAS VUELVAN
A CRECER...



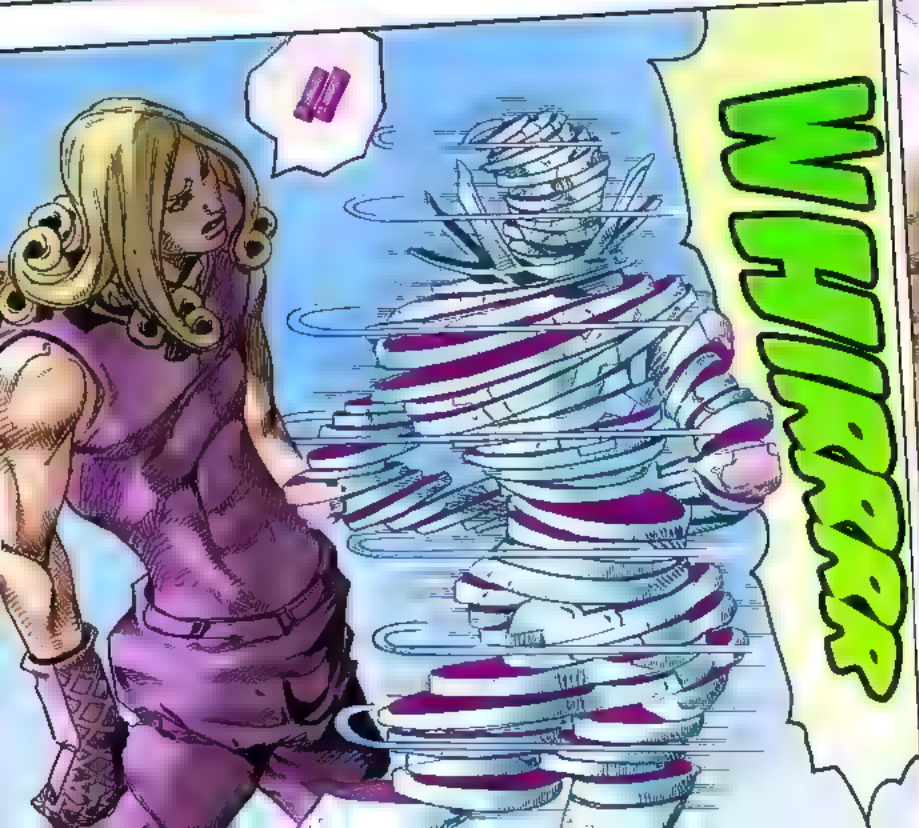
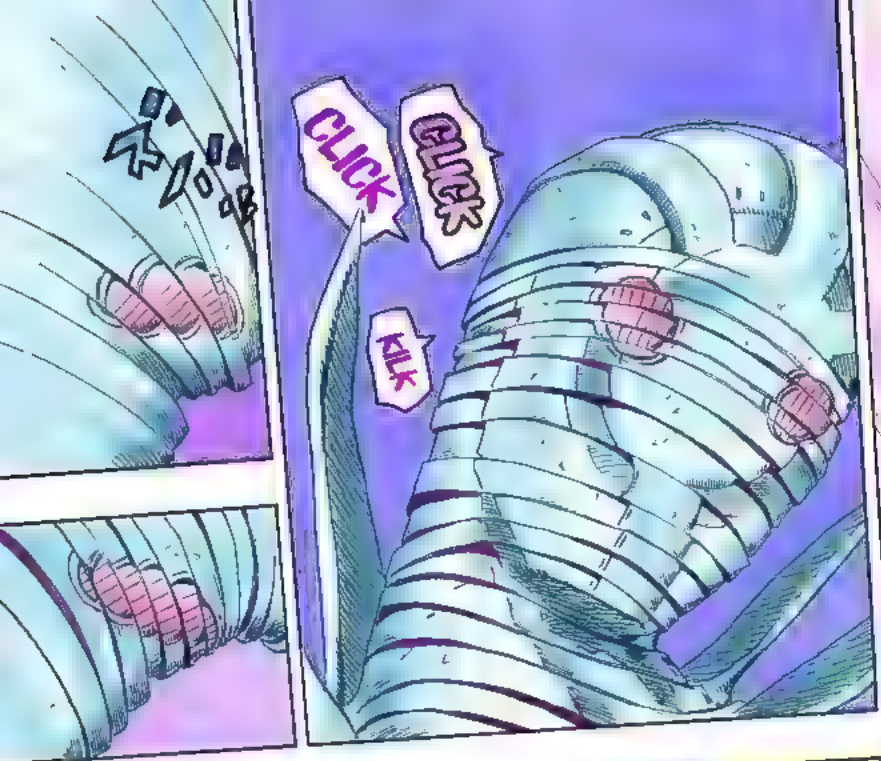
¿CRUZARON
A TRAVÉS DE
LAS PAREDES
DIMENSIONA-
LES'...?!

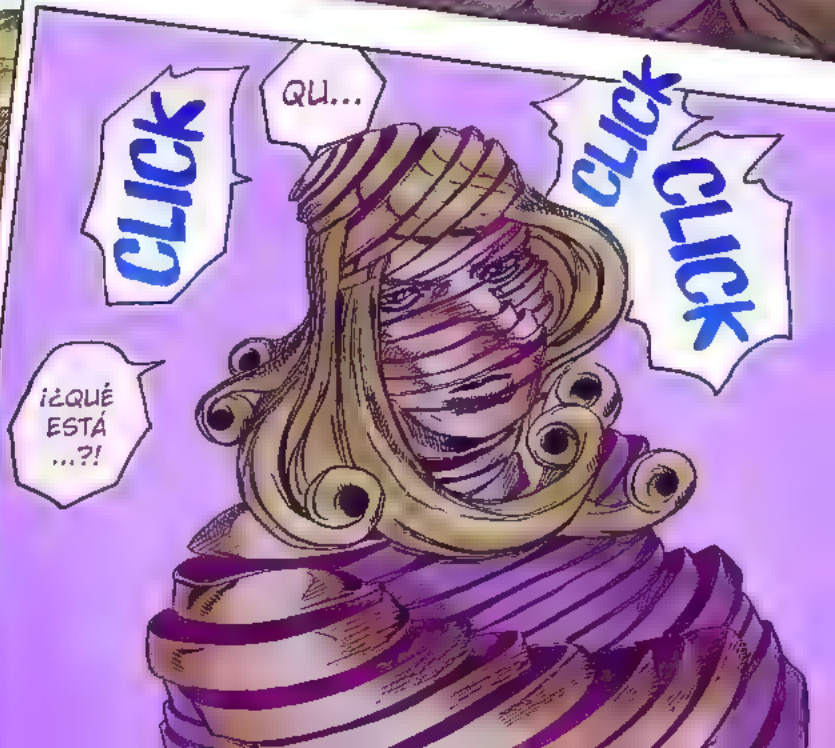
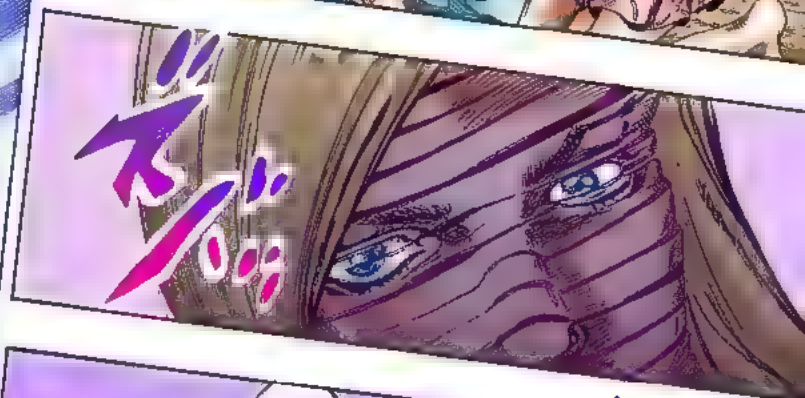
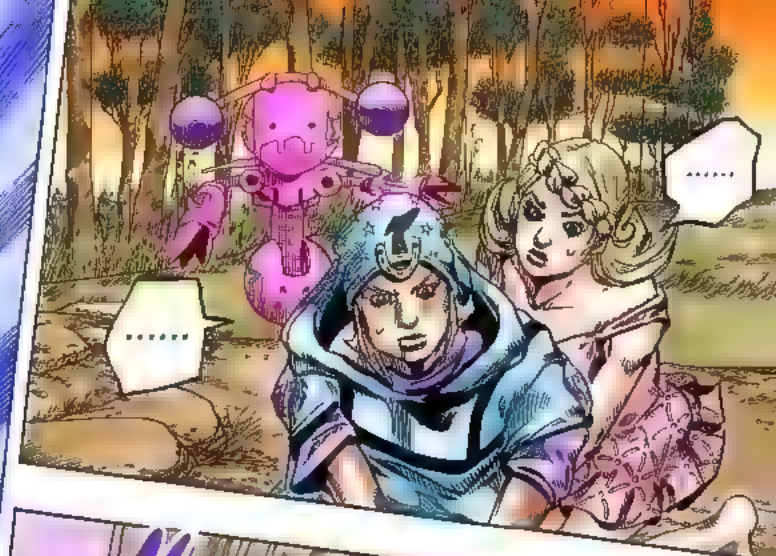
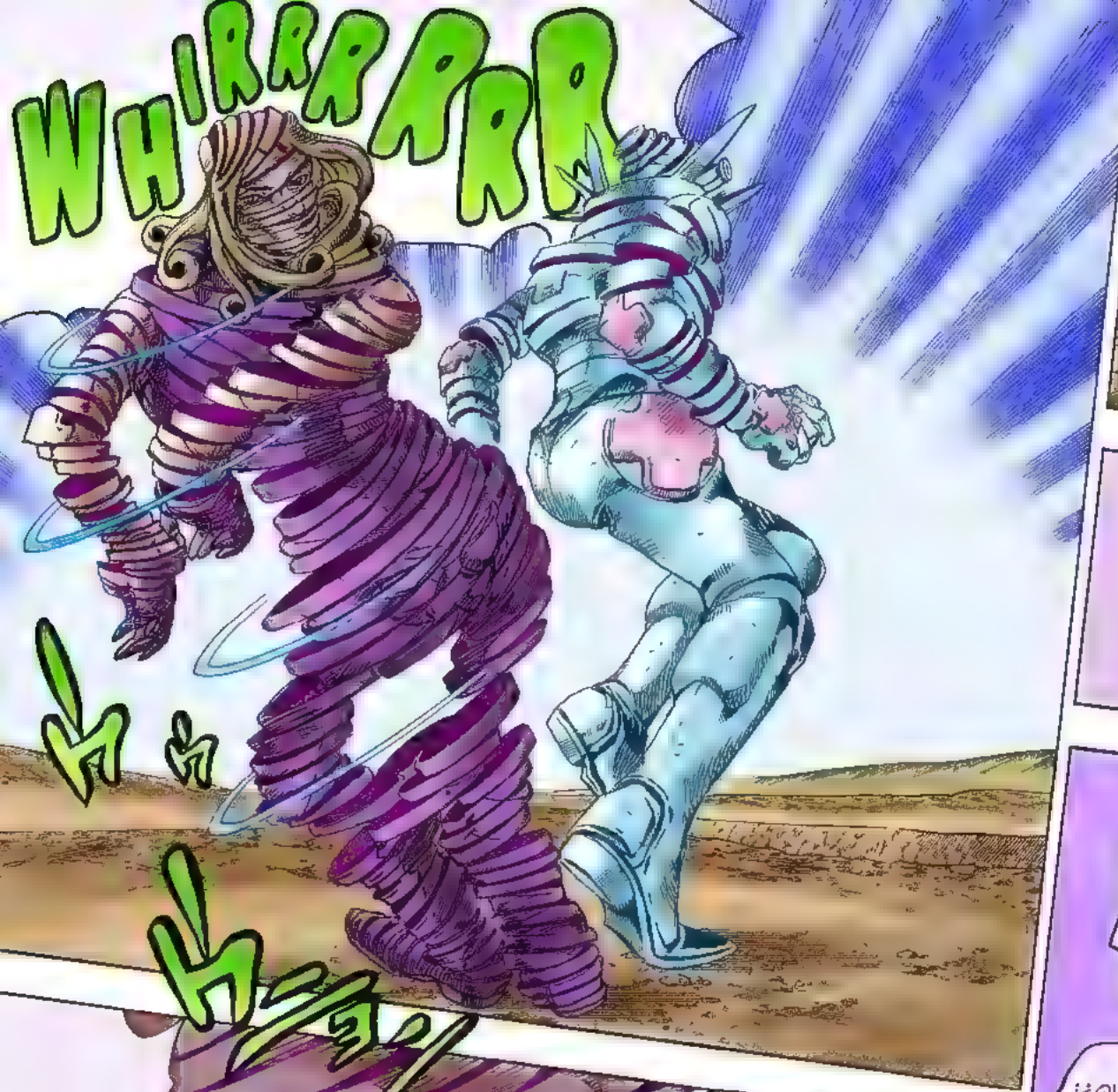
¡LAS
'UNAS
BALA'
....!!

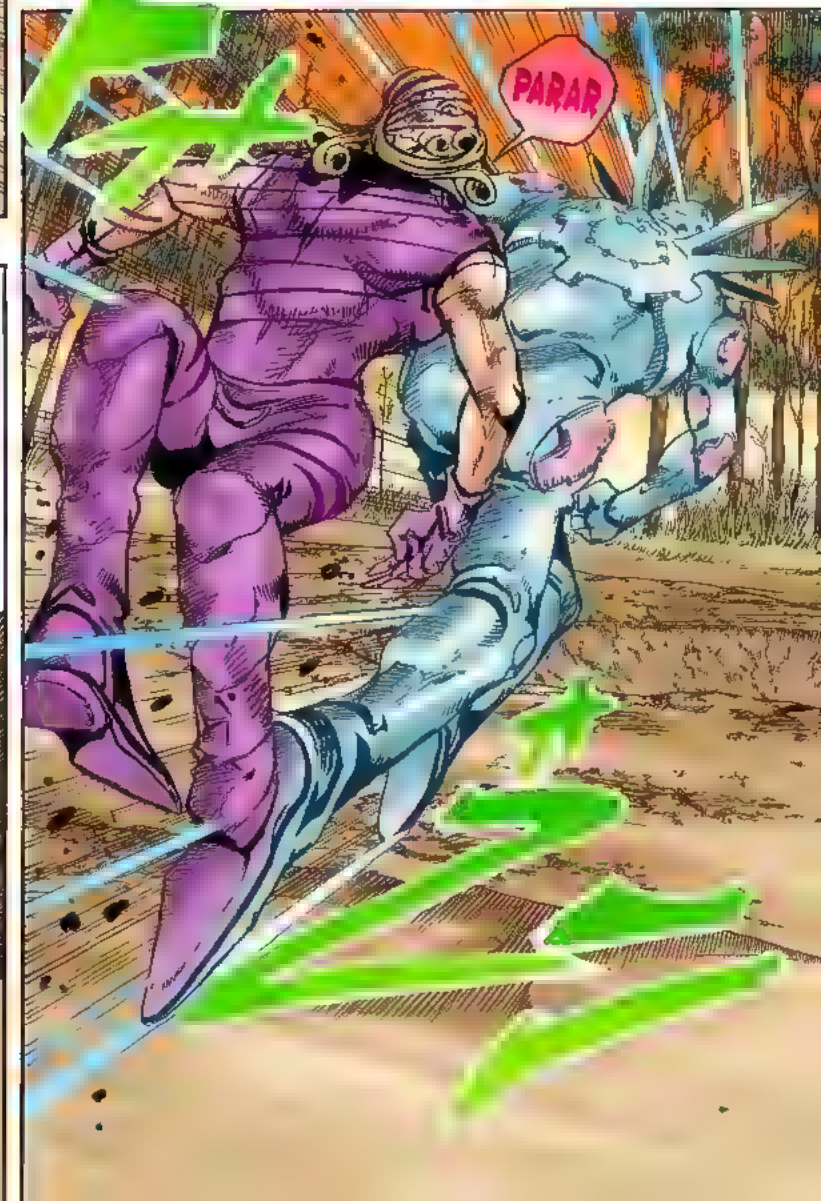
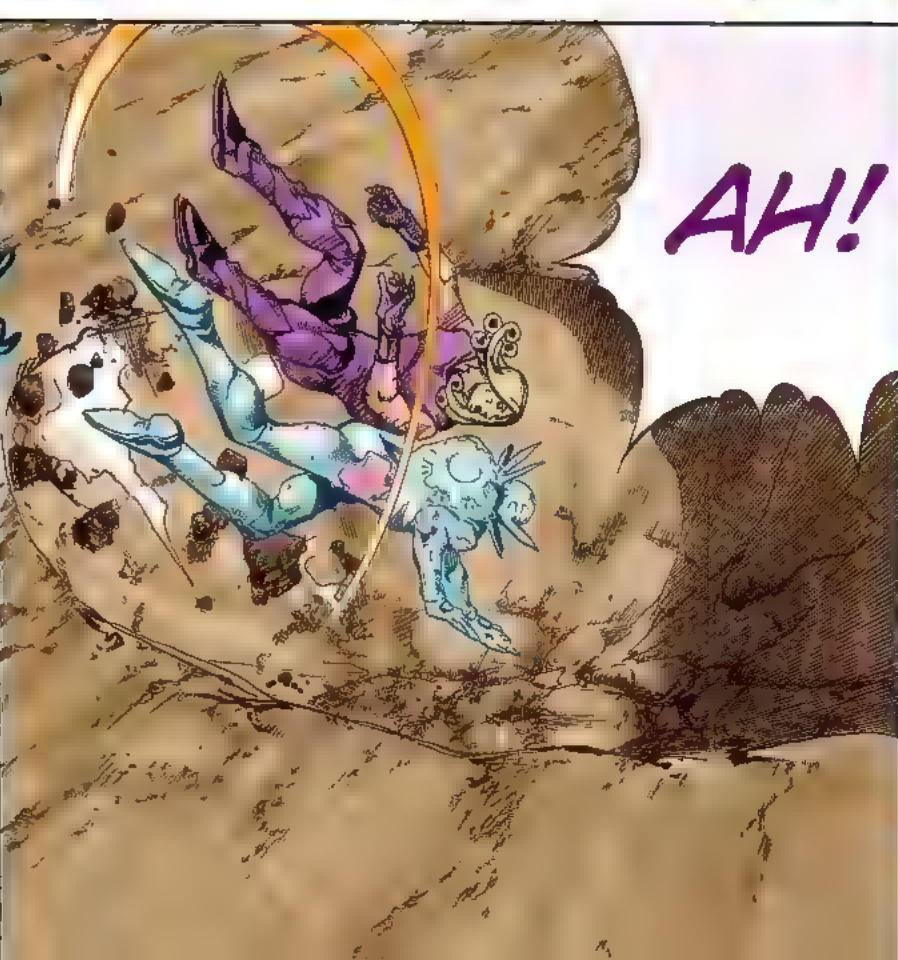
¡NO
PLEDO
PERMITIR
QUE
EXISTAN!

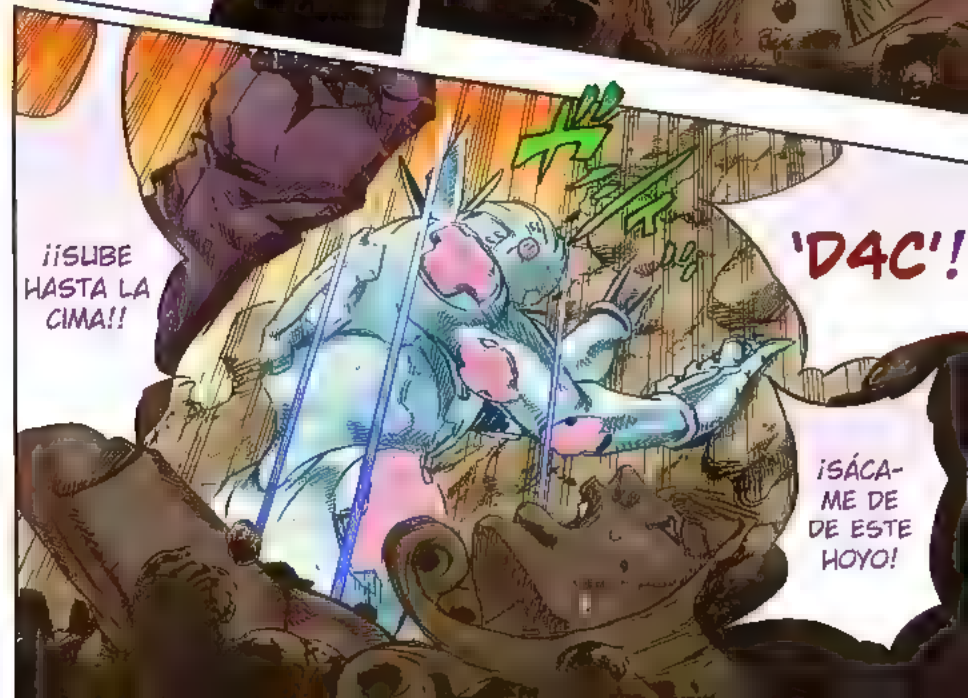
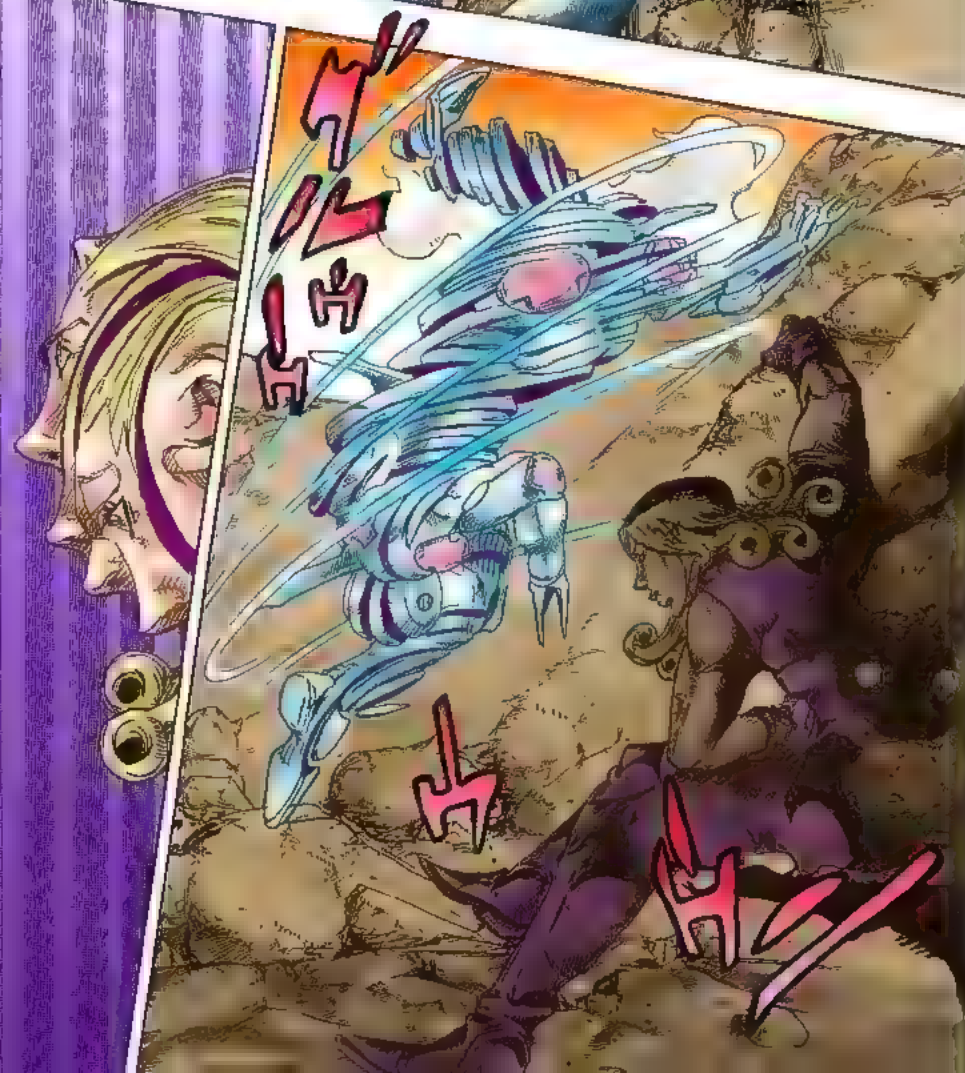
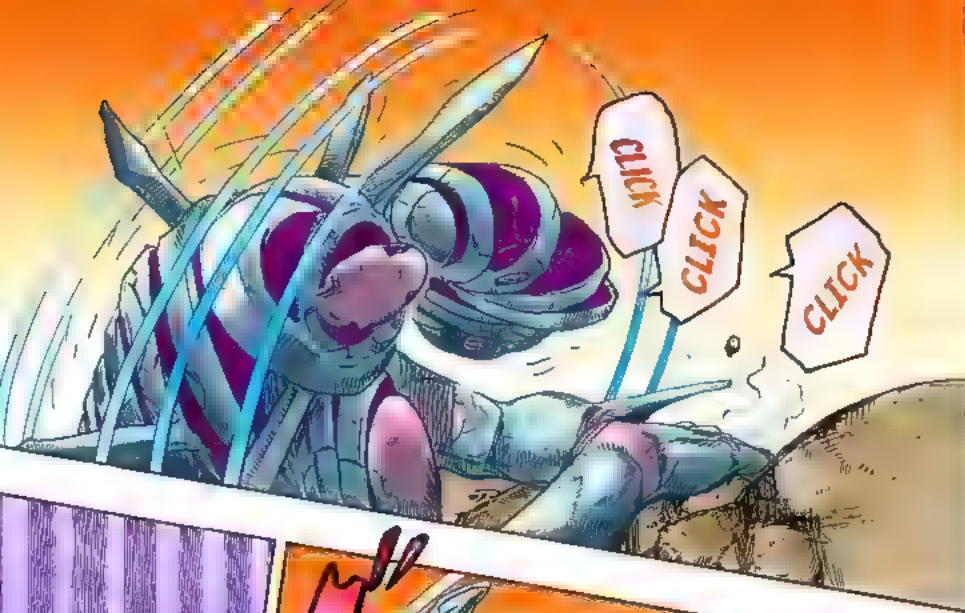


¡¡
REGRESARÉ
ALLÁ Y LO
MATARÉ
INMEDI-
TAMENTE
....!!









'D4C'!

¡SÁ-
ME DE
DE ESTE
HOYO!



CUANDO
GYRO
USÓ
ESA
'STEEL
BALL',

CADA
UNA DE
LAS
CÉLULAS
QUE CON-
FORMAN
MI
CUERPO
...

ESTÁN
GIRAN-
DO...

MI PIEL
ENVEJECIÓ...
Y ESTA VEZ,
MI CUERPO
ESTÁ
ROTANDO
ESPONTÁ-
NEAMENTE.

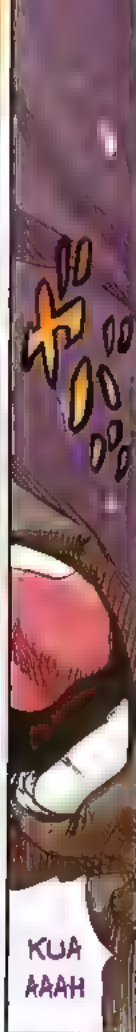
¿ME SIDO
REGRE-
SADO
'ADENTRO
DEL HOYO'
...?!

MI
CUERPO
ESTA
ROTANDO
...

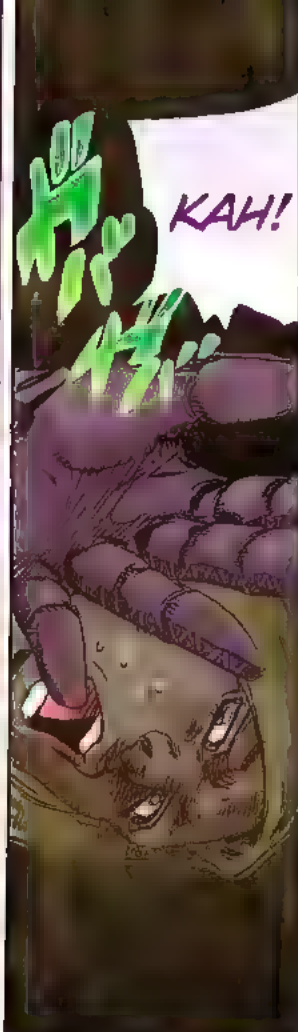
¿MI CUERPO
REGRESÓ
AL FONDO
DEL HOYO
POR SU
CUENTA?!

!!

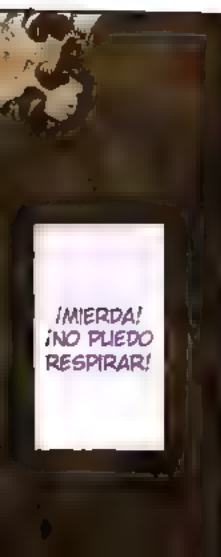
¿ME
SIDO
...!!



KUA
AAAH



KAH!



¡MIERDA!
¡NO PUEDO
RESPIRAR!

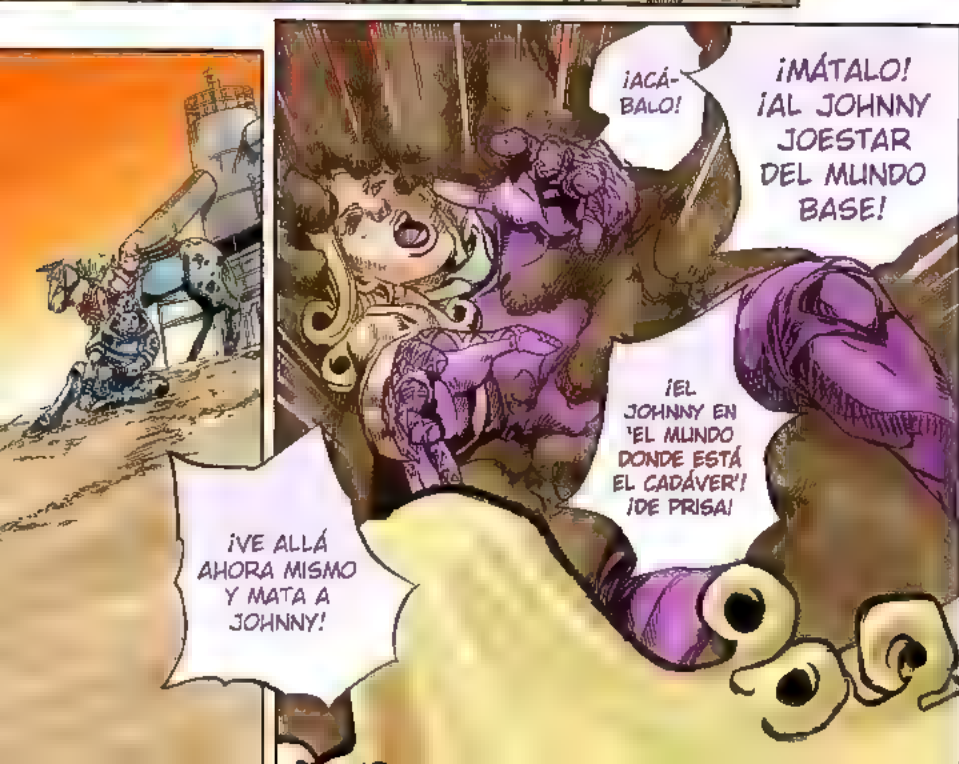
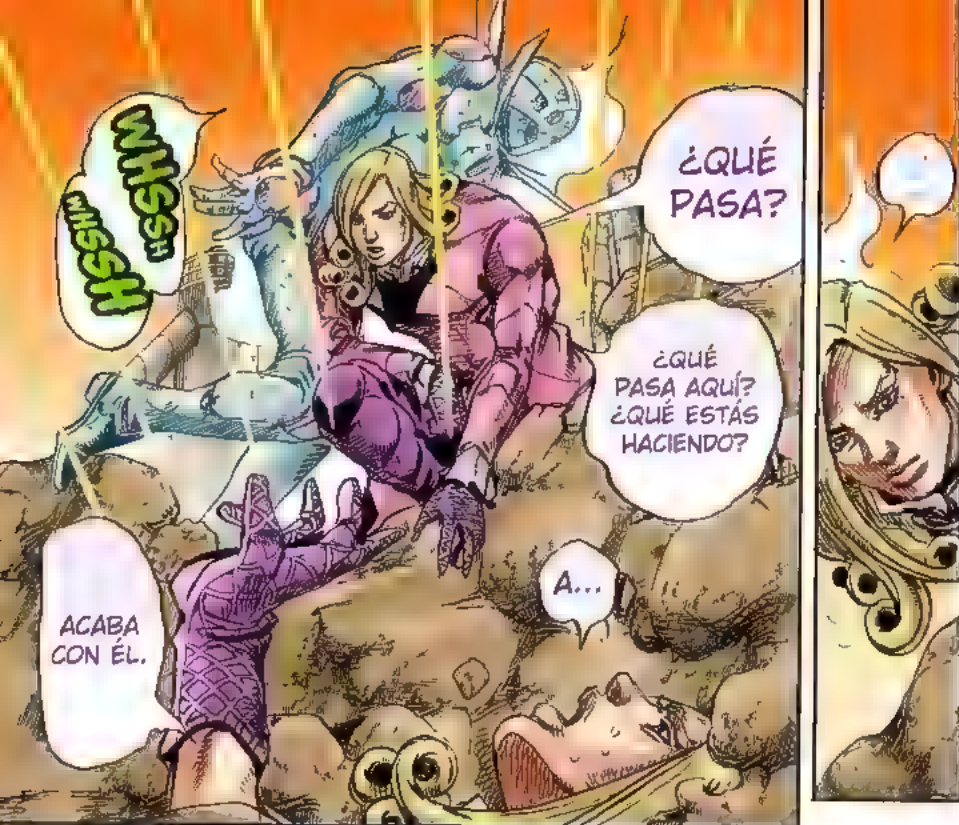
¿ES UN
'EFECTO
TARDÍO'?!

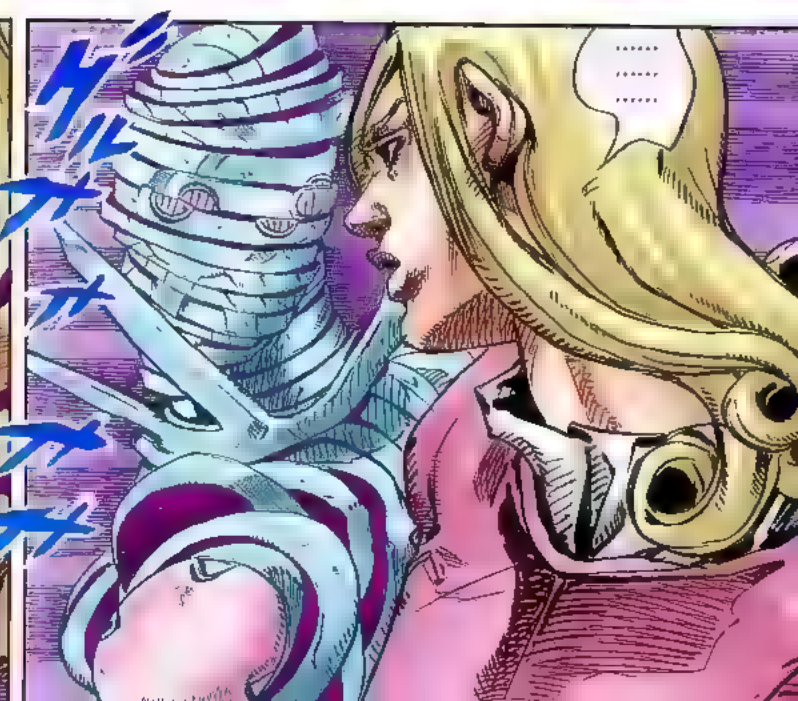
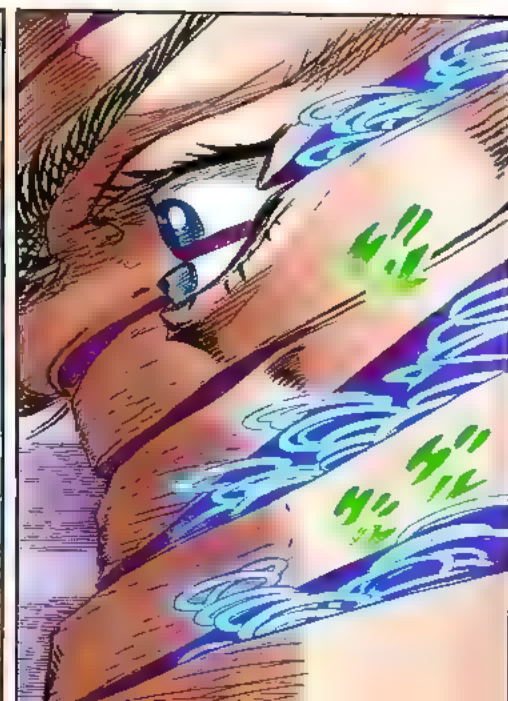
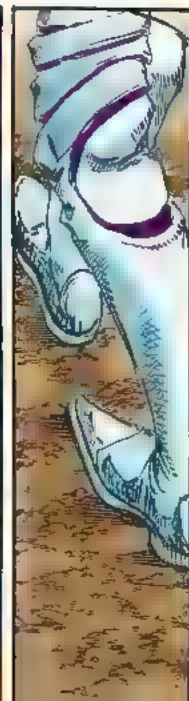
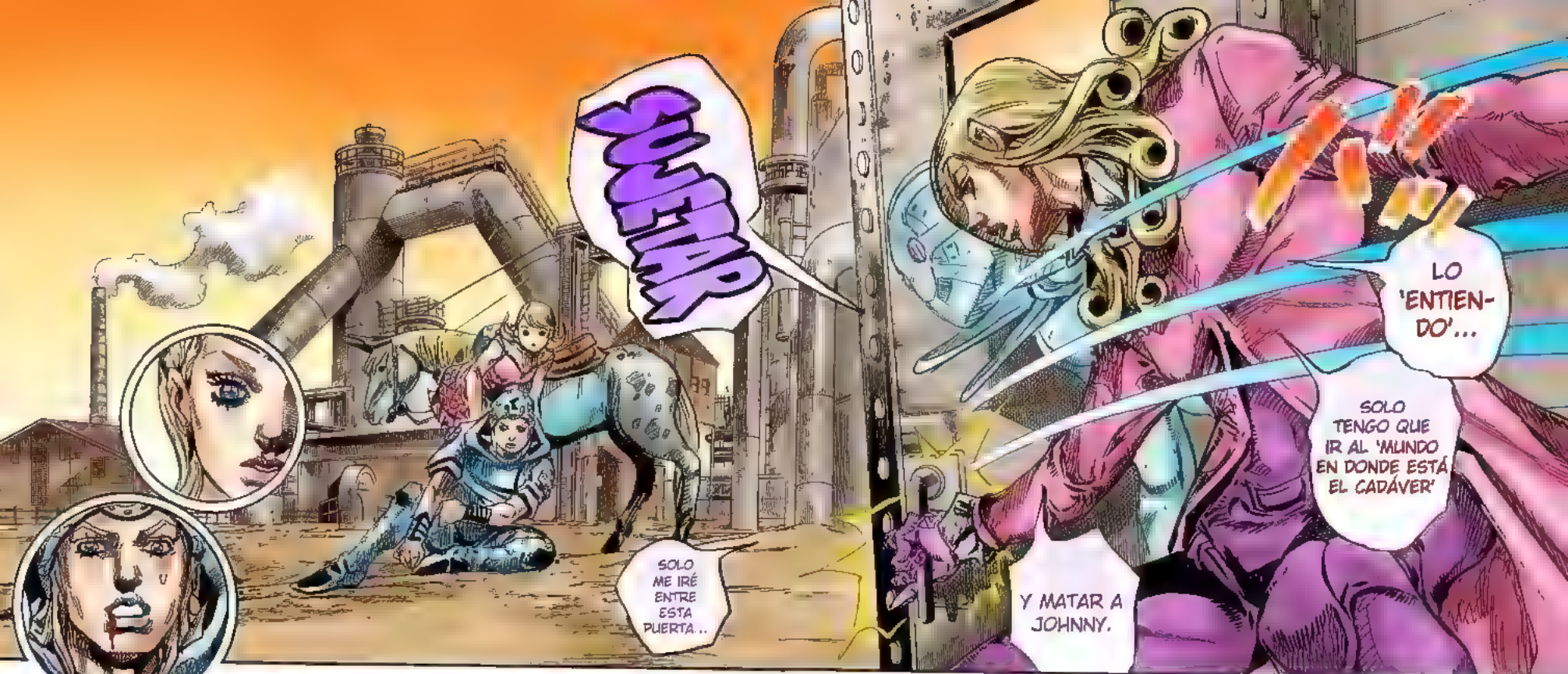
¿PORQUE
FUI GOLPEADO
POR ESO?

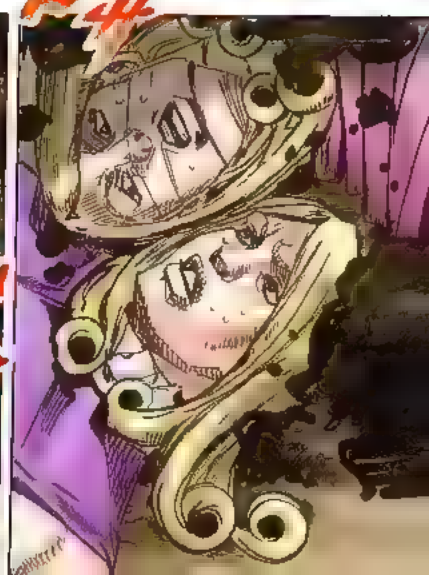
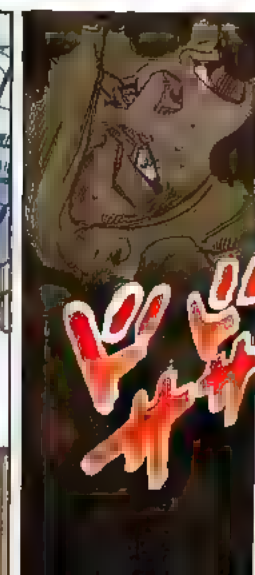
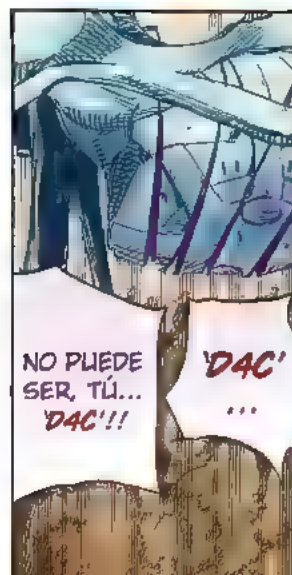
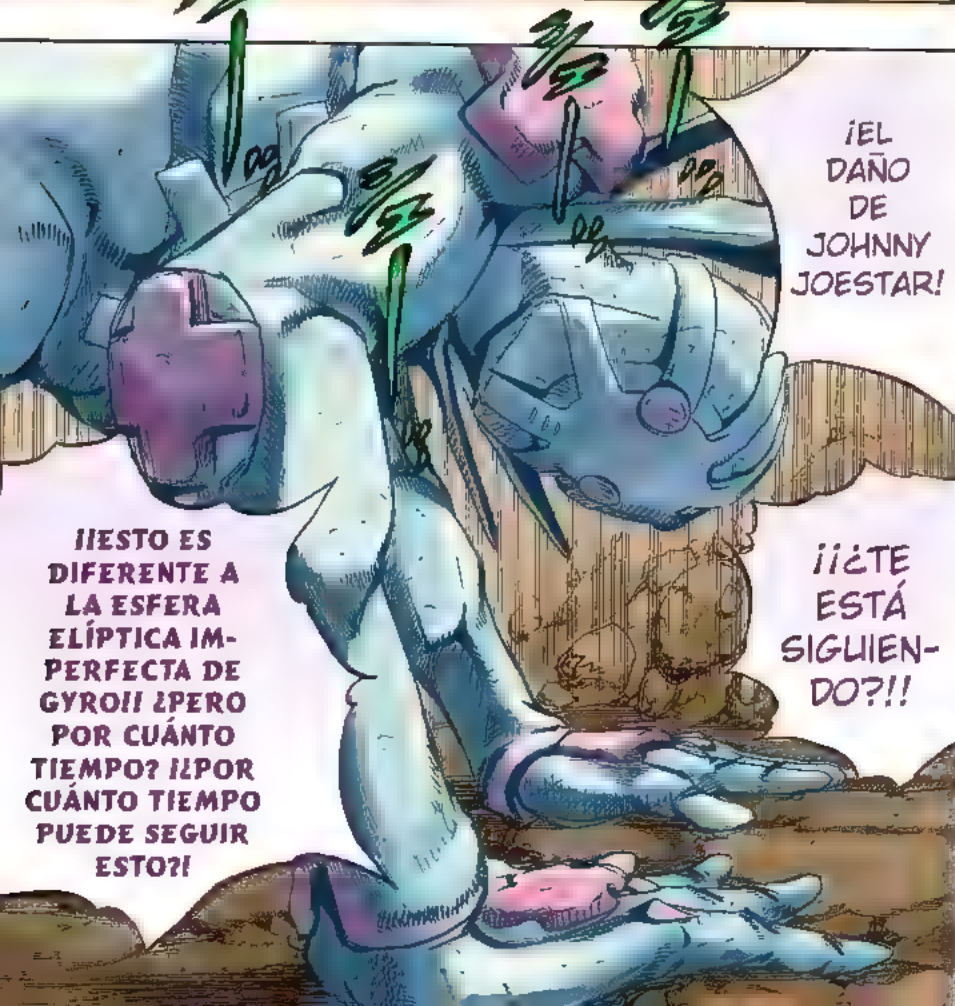
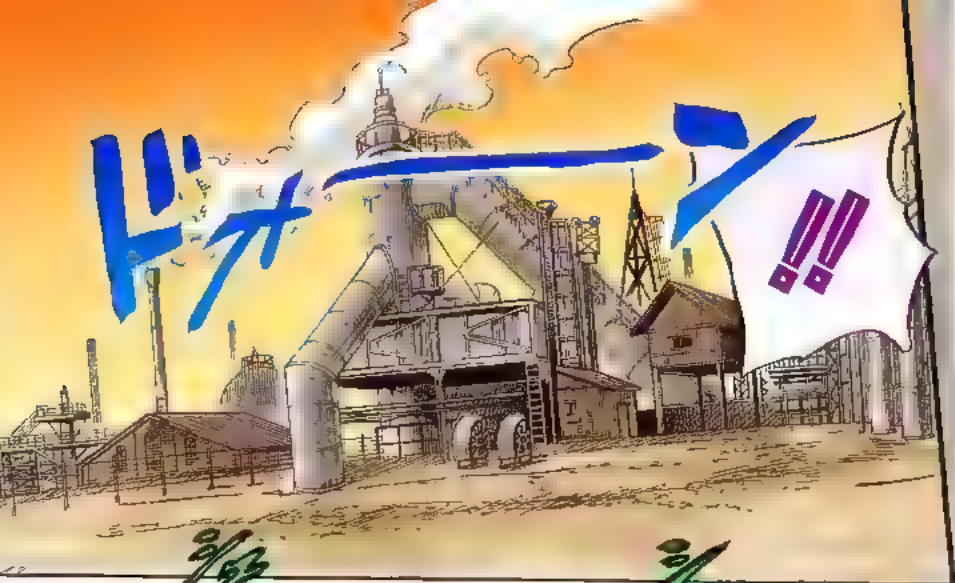
¿ACASO ES
PORQUE FUI
GOLPEADO
POR EL
ATAQUE DEL
STAND DE
JOHNNY?

ES
COMO SI
CONTINUARA
CAMBIANDO
DE
DIRECCIÓN
...









#87

BALL BREAKER

PART 5



"Tusk - Act 1"

— La energía de las uñas bala hacen rotar a los dedos de Johnny Joestar —



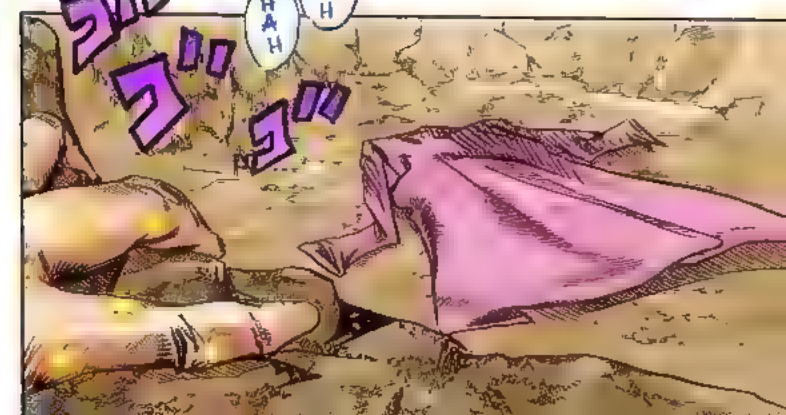
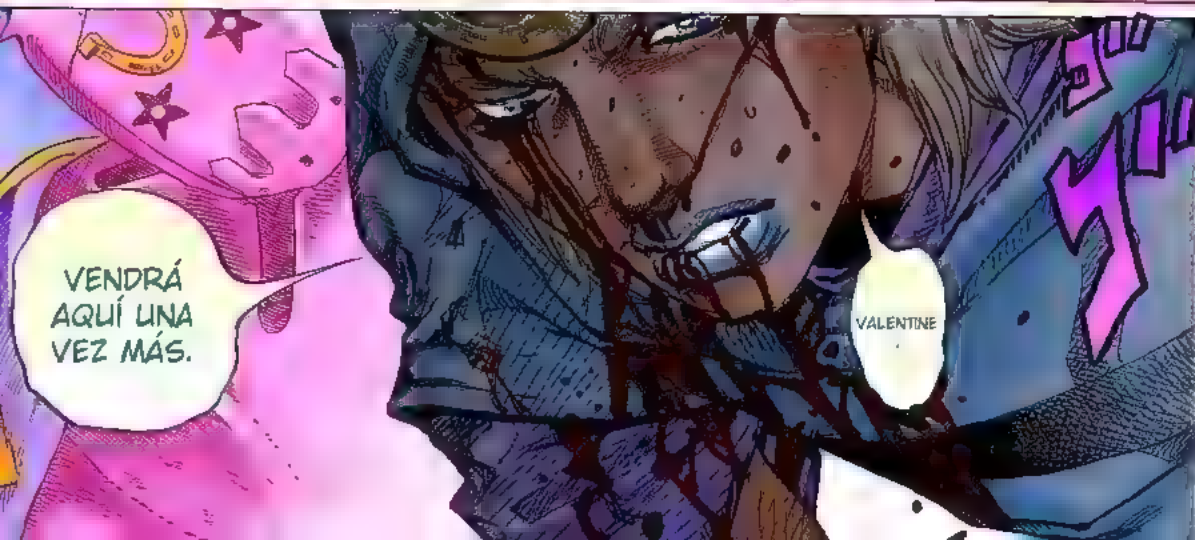
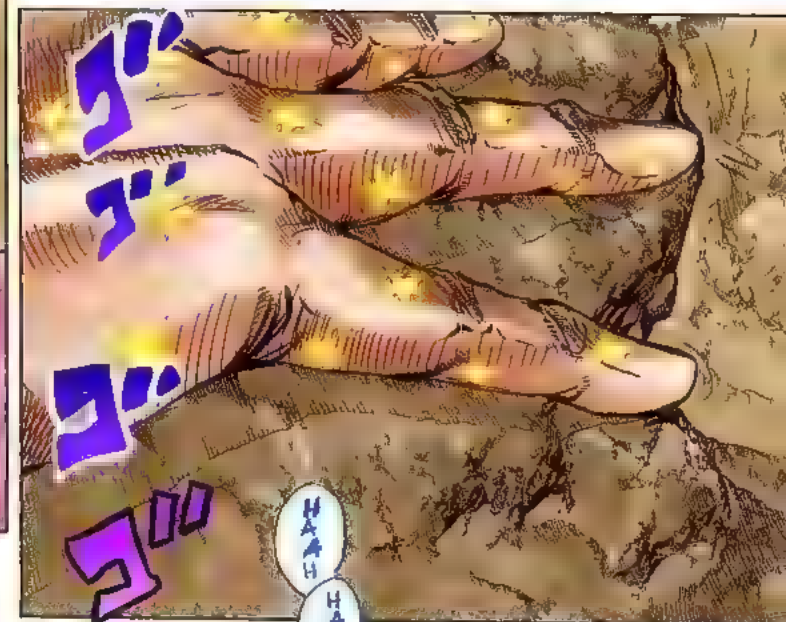
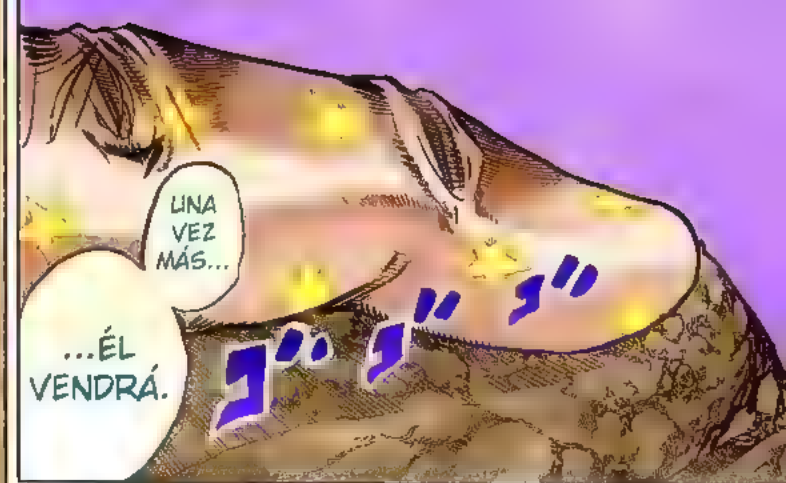
"Tusk - Act 2"

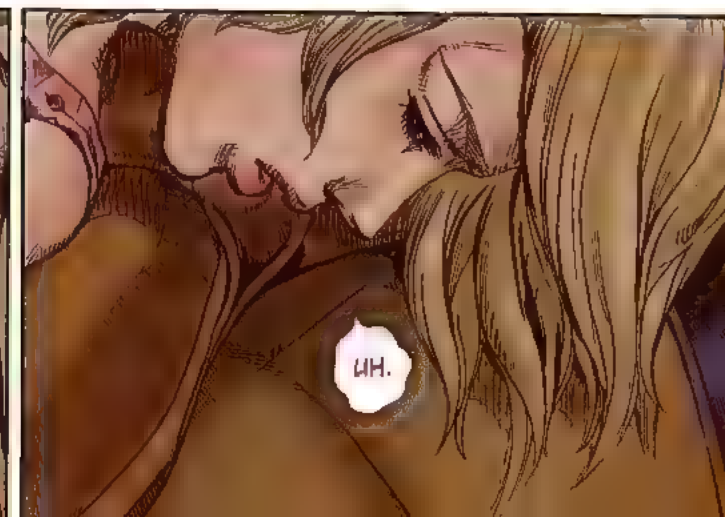
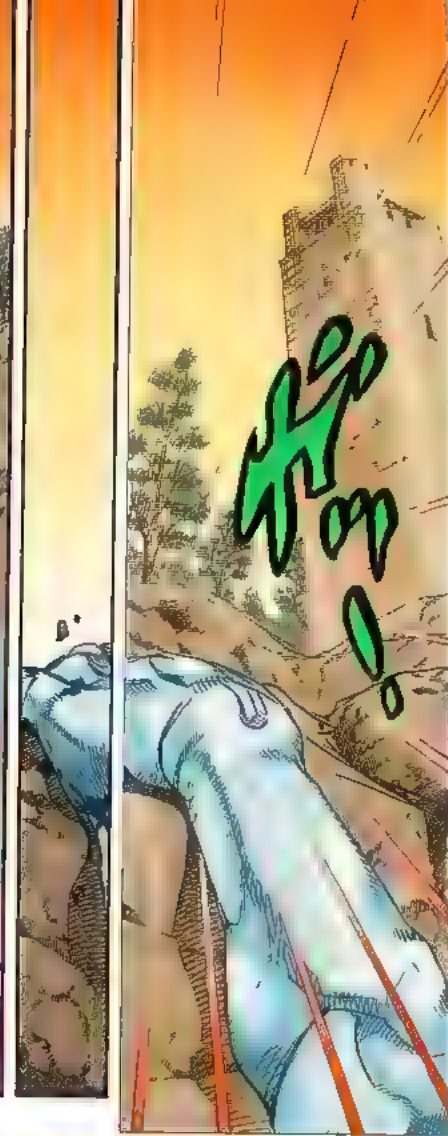
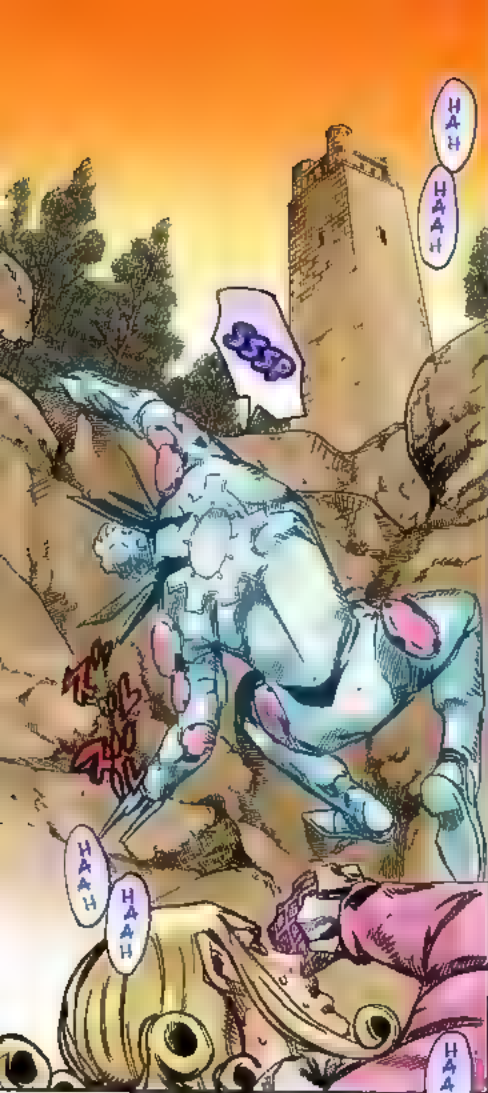
Los agujeros provocados por las 'uñas bala' persiguen a enemigos y objetos. (Si son destruidos, la rotación finaliza).

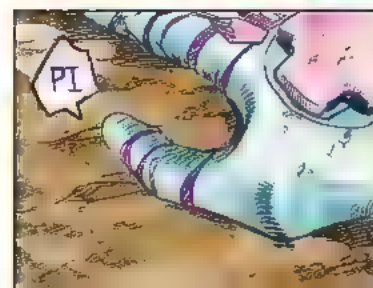
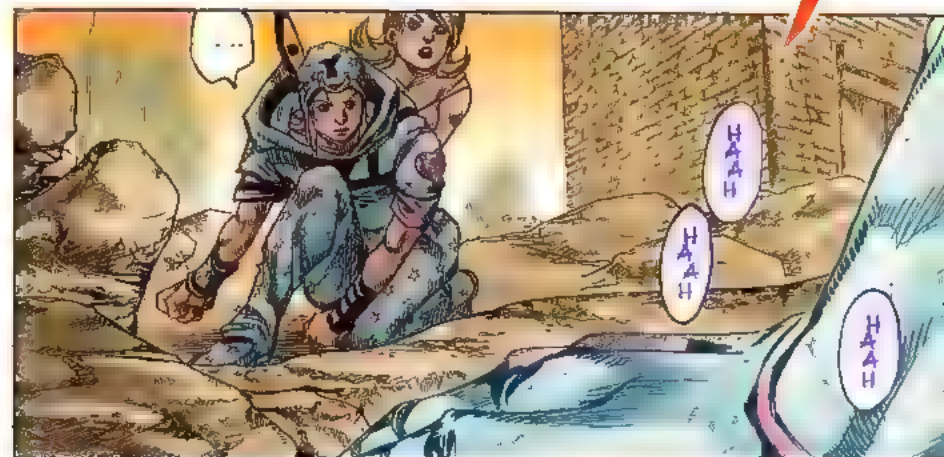
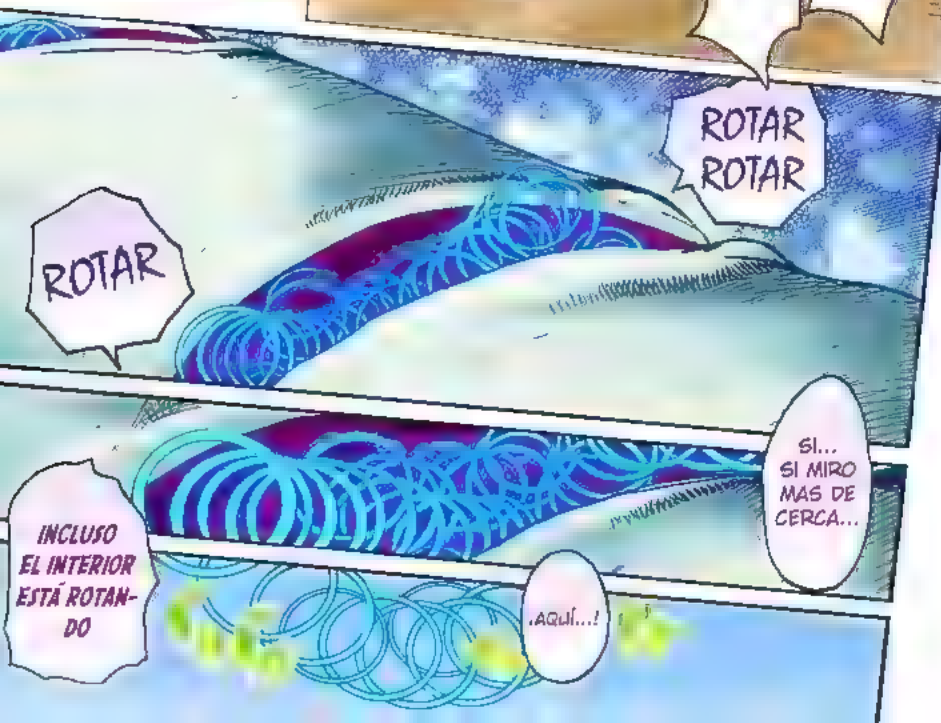
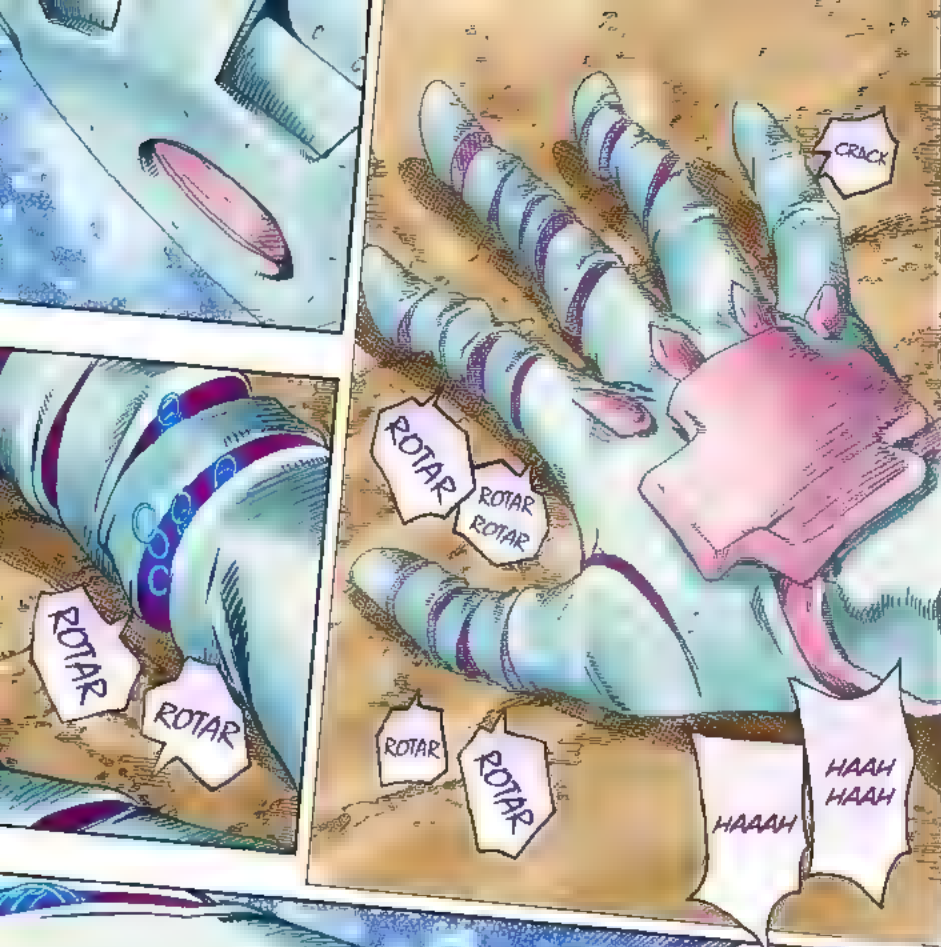


"Tusk - Act 3"

Si Johnny se dispara a sí mismo con una uña bala, puede meterse dentro de un 'agujero'. (Quizá se oculta entre el límite de diferentes dimensiones).











¡DEBO
HACER ALGO
PARA DETENER
ESTA
'ROTACIÓN'!

DEBO HACER
ALGO...

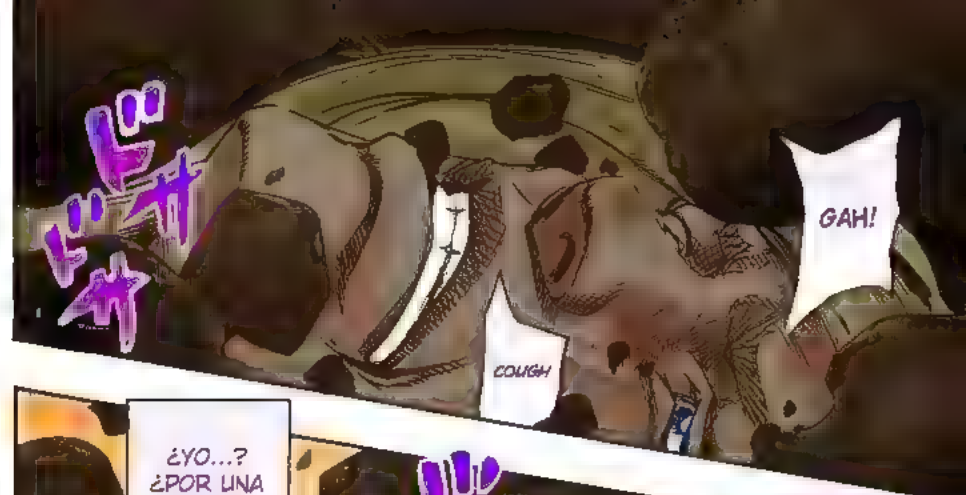
EL INTERIOR DE
MI 'DAC' ESTÁ
GIRANDO...



SIN
IMPORTAR
QUE... ¡TE
ANILUIARÉ
...!

'JOHNNY
JOESTAR'
...

¡DEBO
ACABAR
CON ÉL...!



GAH!

COUGH



ÉYO...?
¿POR UNA
CALAMIDAD
ASÍ...?

¡NO
PUEDE
SER!

EN...

¡¿ENTE-
RRADO
VIVO?!

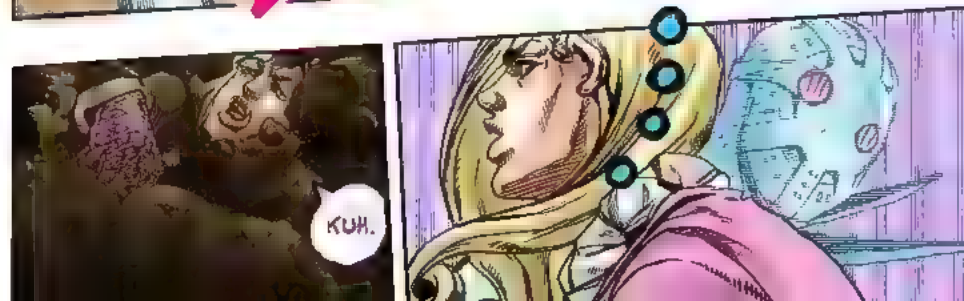
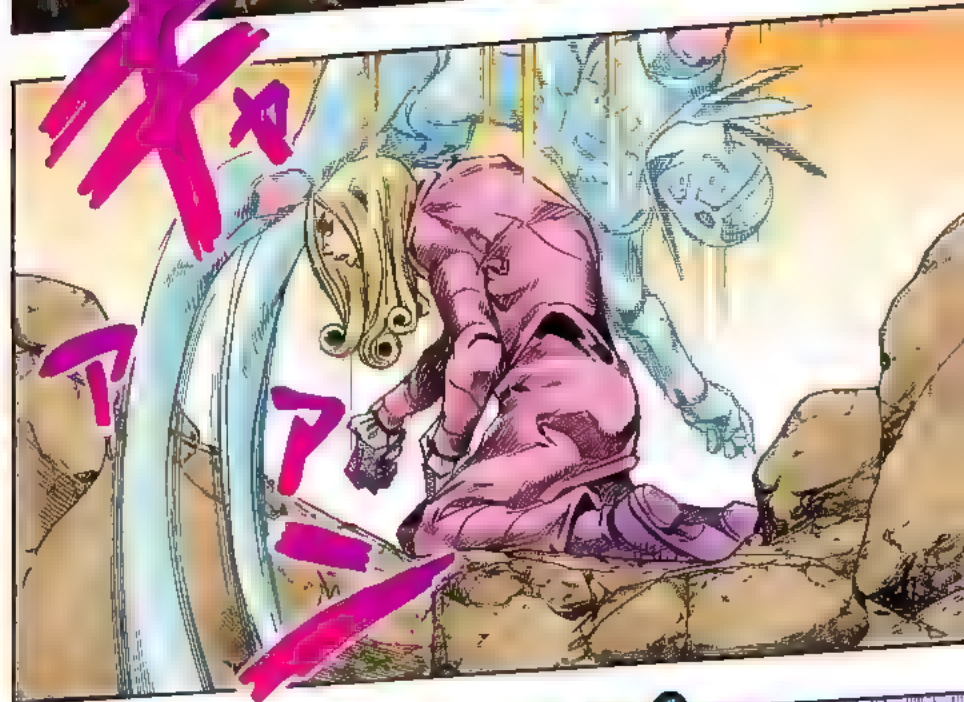
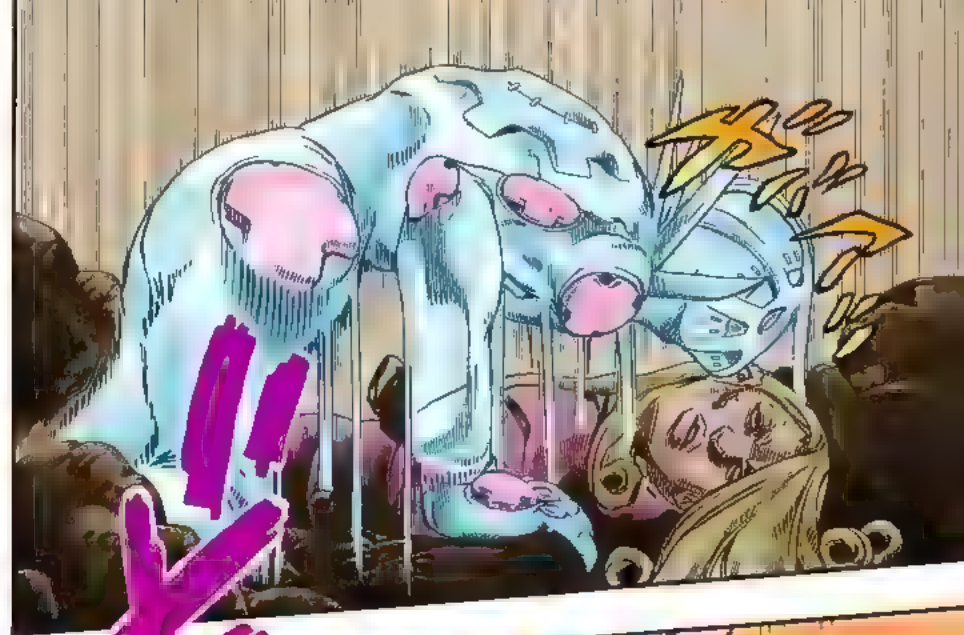
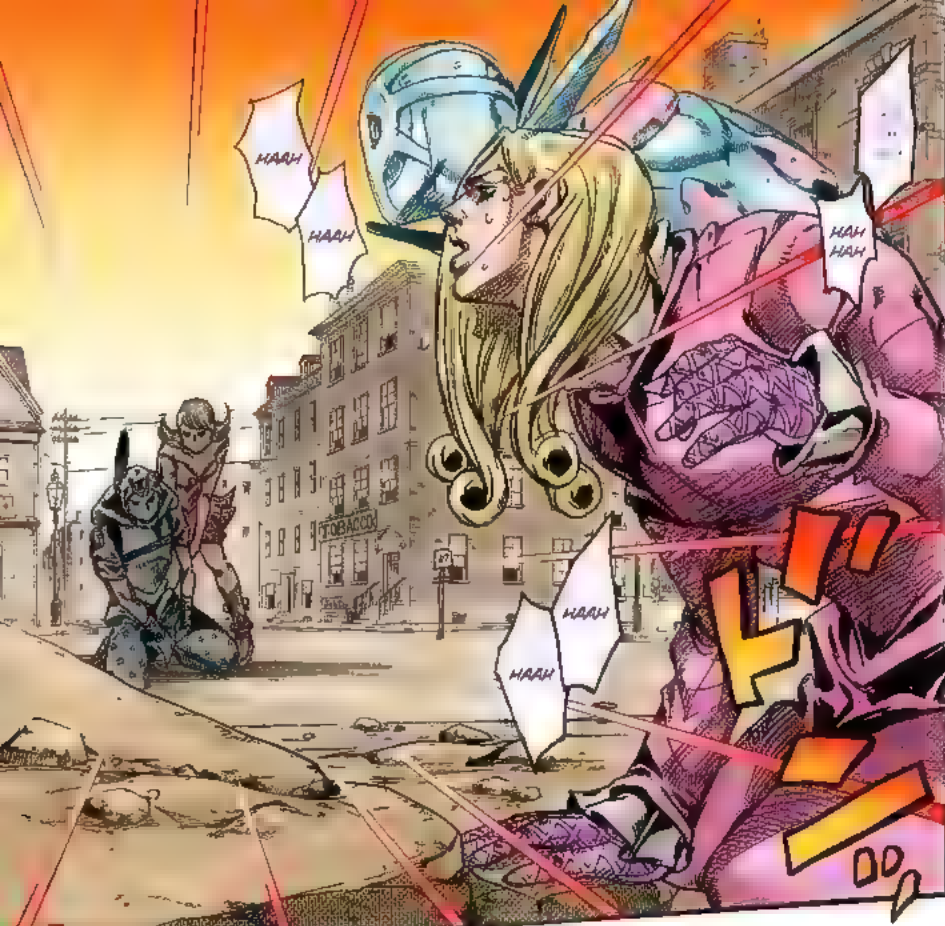


AUNQUE
INTENTE ESCAPAR
POR MÚLTIPLES
DIMENSIONES...

...ES...
ES MUY
DOLOROSO...
ME... ¡ME
ESTOY SOFO-
CANDO!

¿A
CUÁNTAS
DIMENSIONES
TENGO QUE
IR PARA
ESCAPAR...?

¿A DÓNDE
PUEDO IR PARA
HACER QUE ESTA
ROTACIÓN SE
TERMINE?



SIN
IMPORTAR
COMO, VOY
A MATARTE,
JOHNNY
JOESTAR.

YO...
¡DEFINITI-
VAMENTE
REGRESARÉ!

¡ESTOY SIENDO
ARRASTRADO
AL HOYO DE
NUEVO!

UNA...

UNA
DEBE ESTAR
POR AQUÍ EN
ALGÚN LADO...
EN ESTA
DIMENSIÓN
HAY UNA
'CIUDAD'...

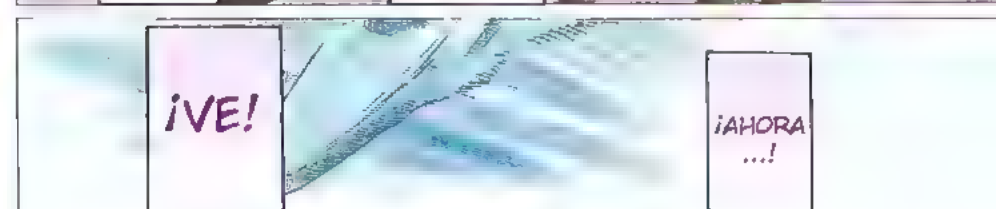
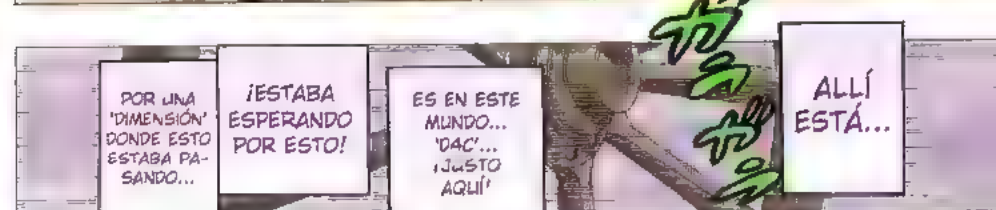
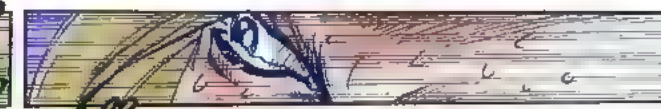
¿EN- NO
HAY
ALGUNA
CERCA?!

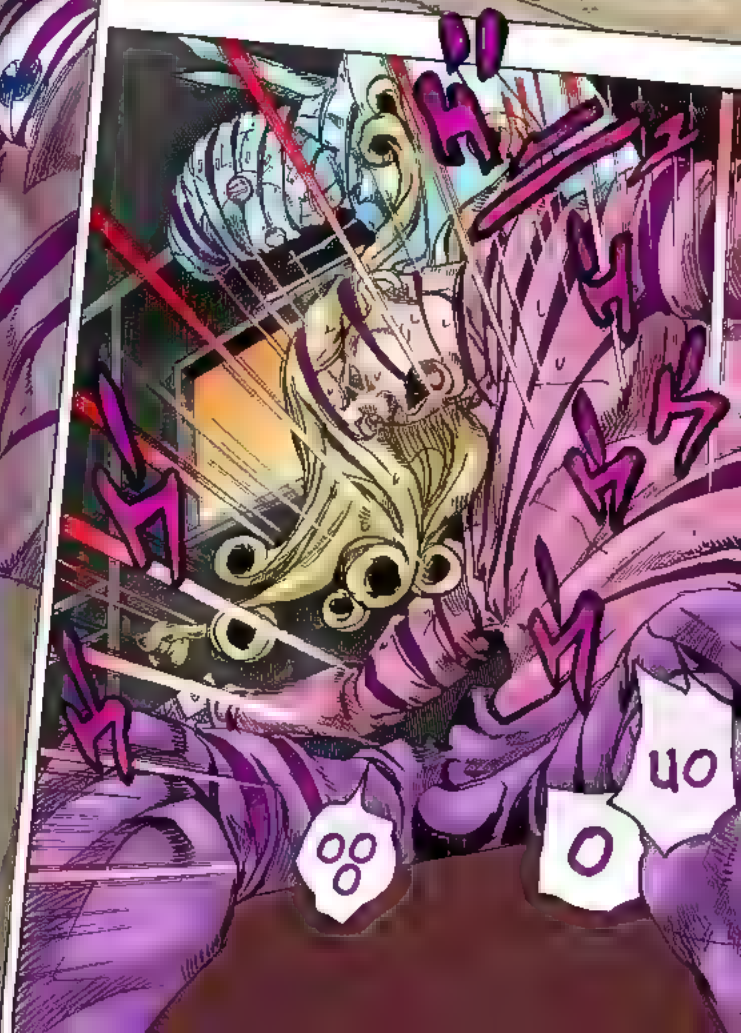
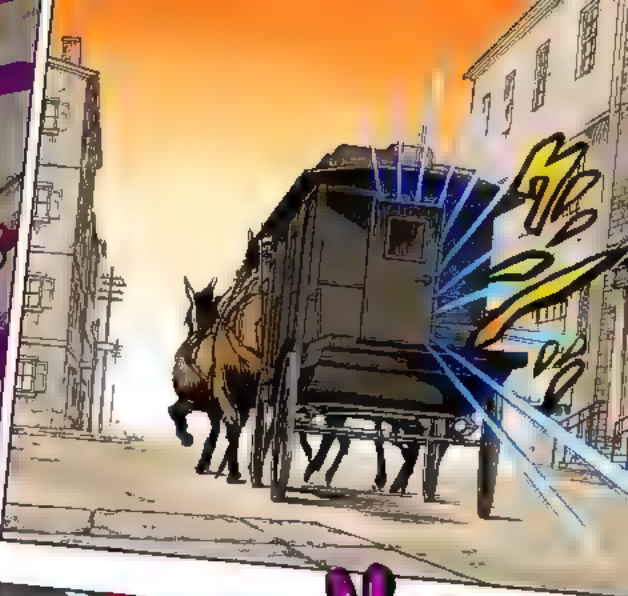
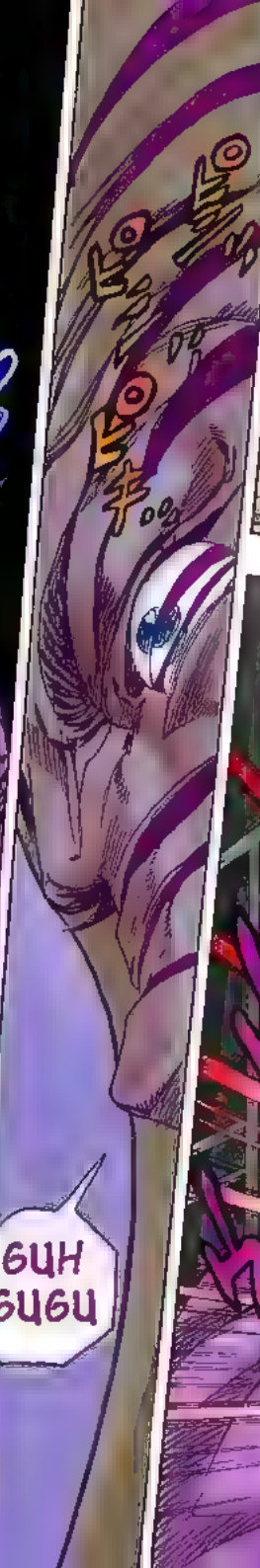
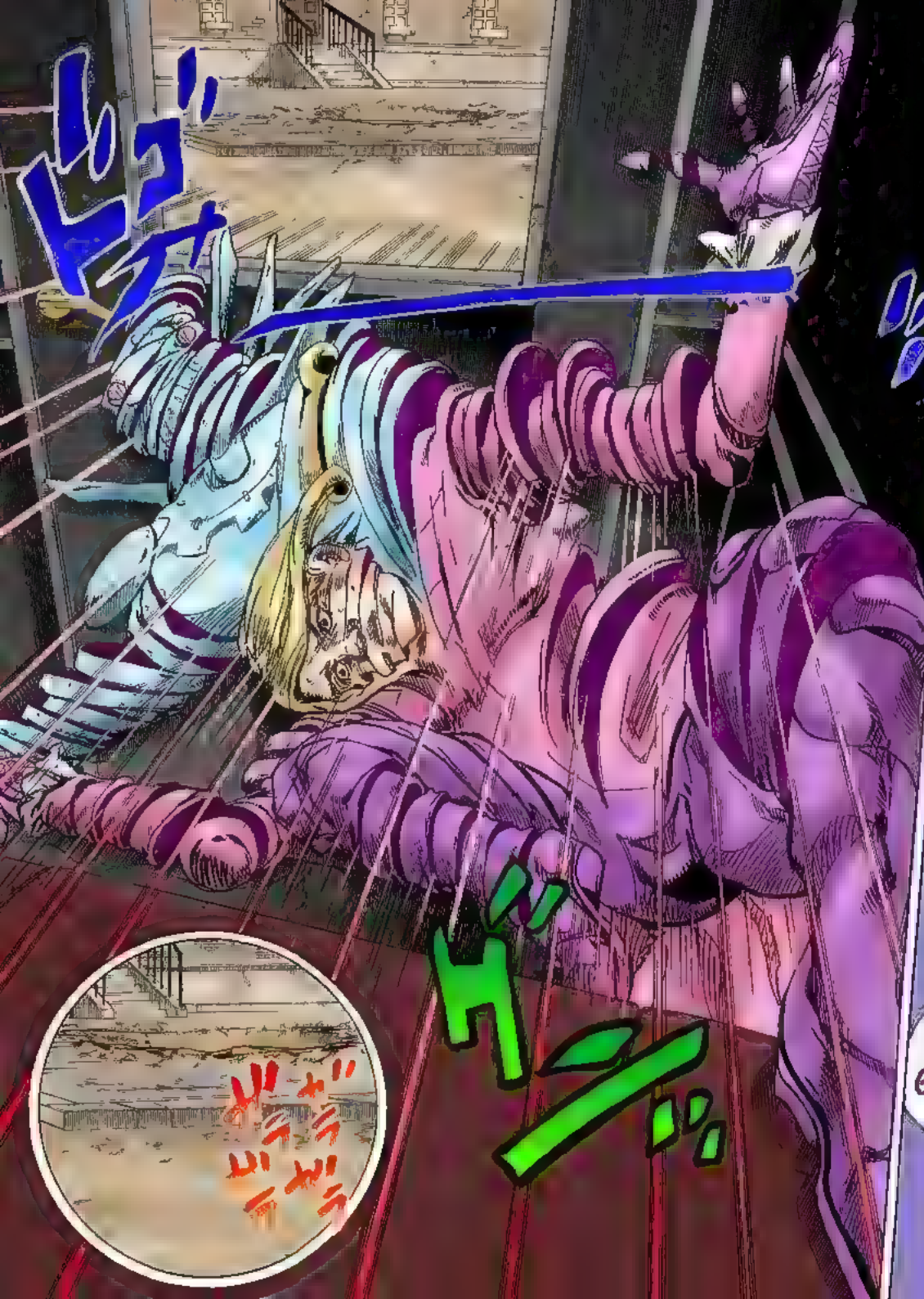
¡Y ESTA
ROTACIÓN
FINALMENTE
TERMINARÁ!

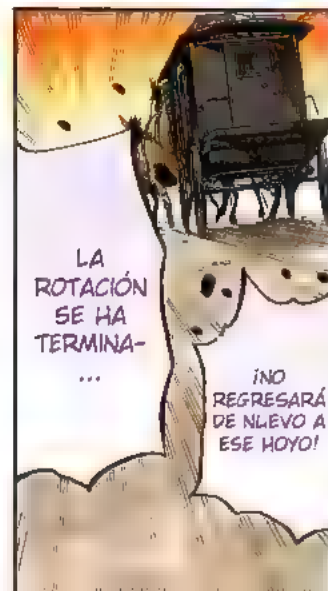
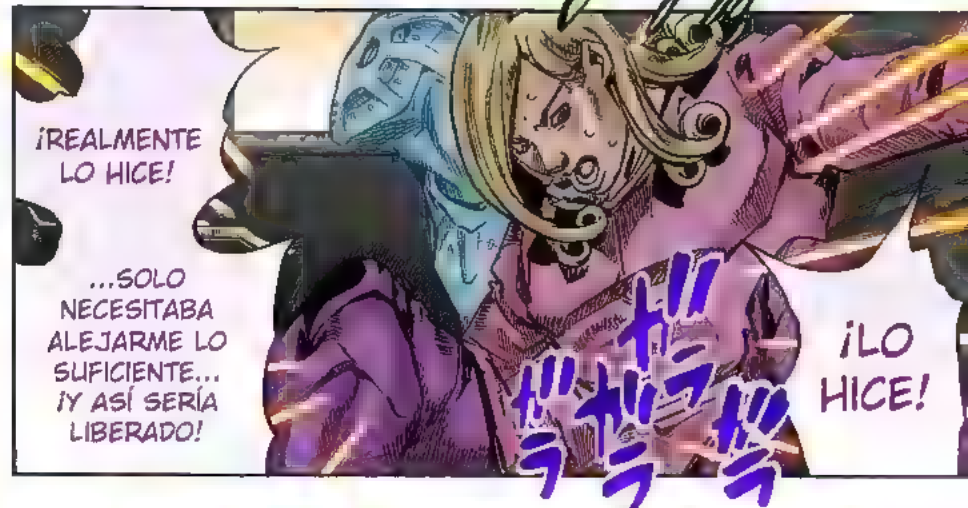
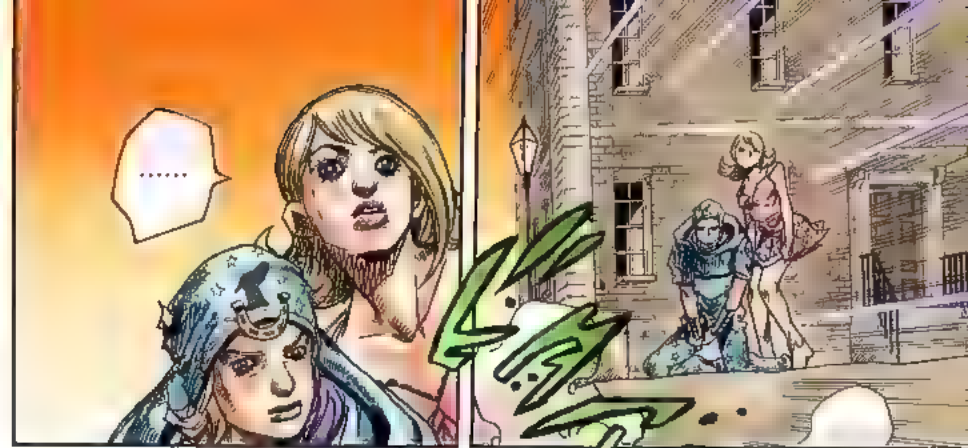
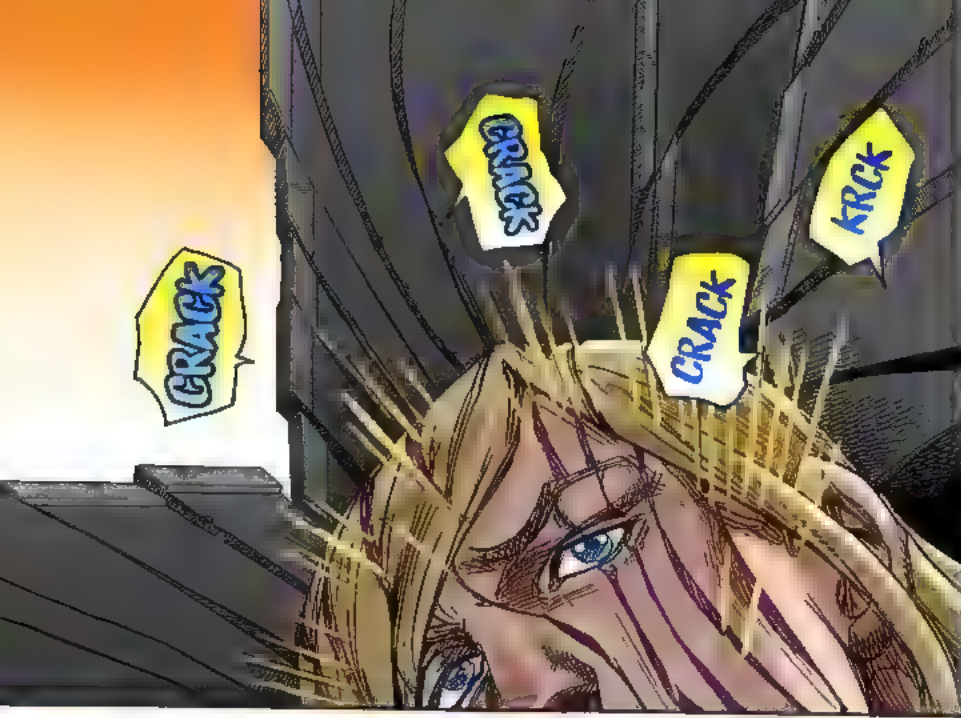
HAHA~

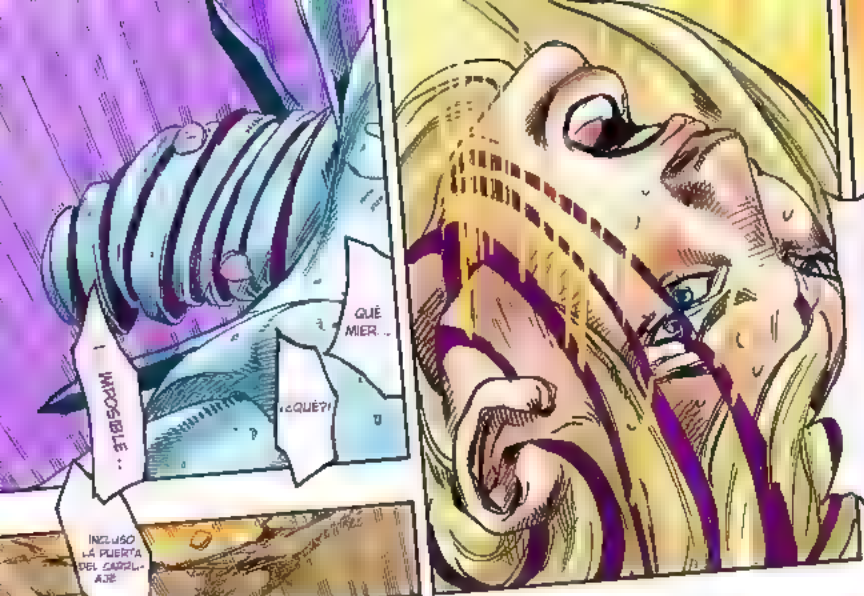
400000
OOA...

¡MALDITA
SEA!









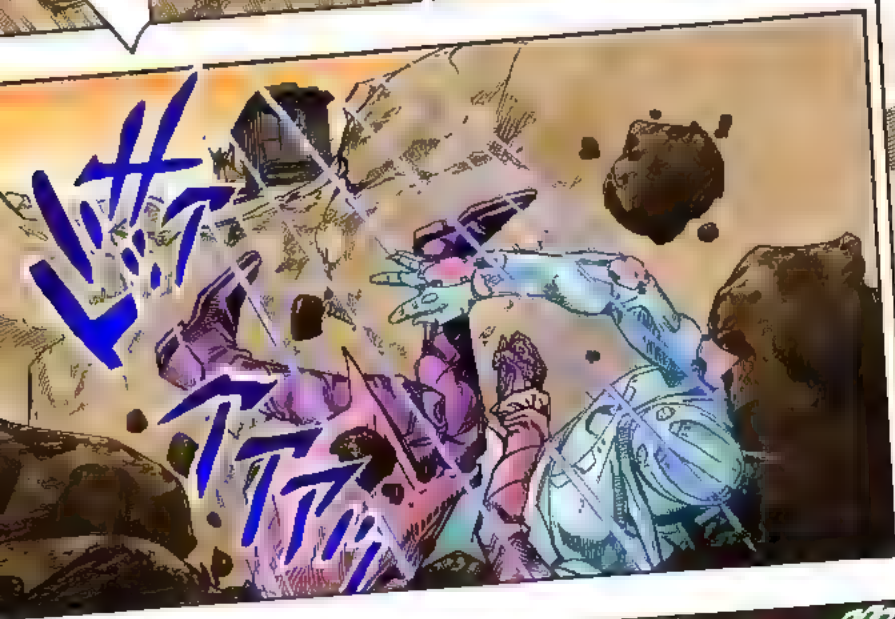
HAAAAA~~~~~H

QUÉ MIER...

¿QUÉ?

IMPOSIBLE...

INCLUSO LA PUERTA DEL CAROL-AJE

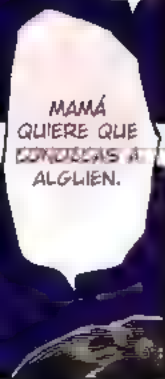




FUNNY



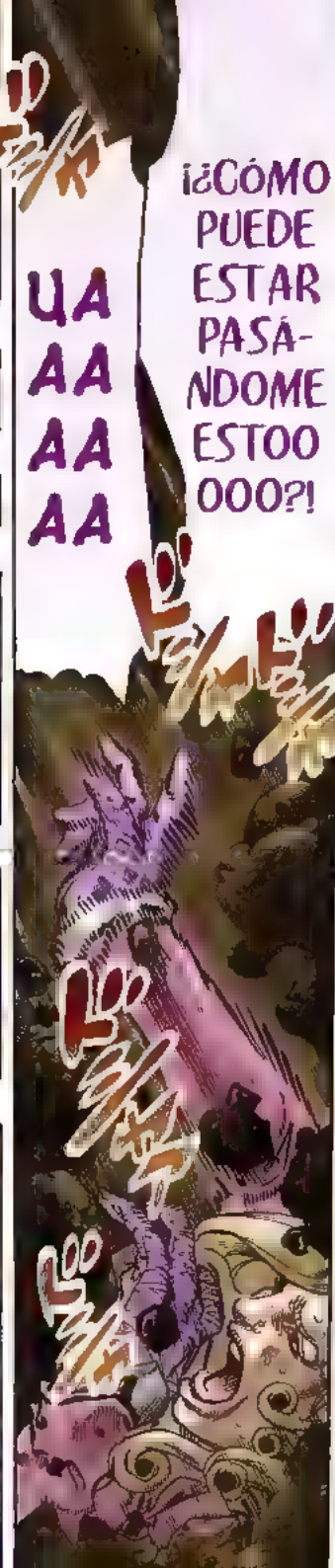
FUNNY.



MAMÁ
QUIERE QUE
CONDICIONES A
ALGUIEN.



ESTE
HOMBRE

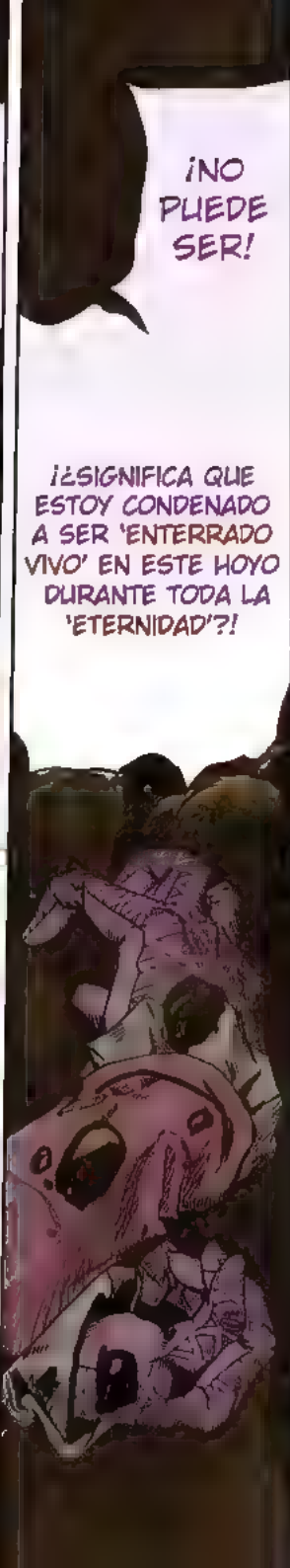


¿CÓMO
PUEDE
ESTAR
PASÁNDOME
ESTOO
OOO?!



NO
QUIERO
ESTAR MÁS
TIEMPO
EN LA
OSCURIDAD

¡MALDICIÓN!
¿CUANTAS
VECES
SEGURÉ
VOLVIENDO
A ESTE
HOYO?! NO
ME GUSTA
ESTA
OSCURIDAD
...



¡NO
PUEDE
SER!

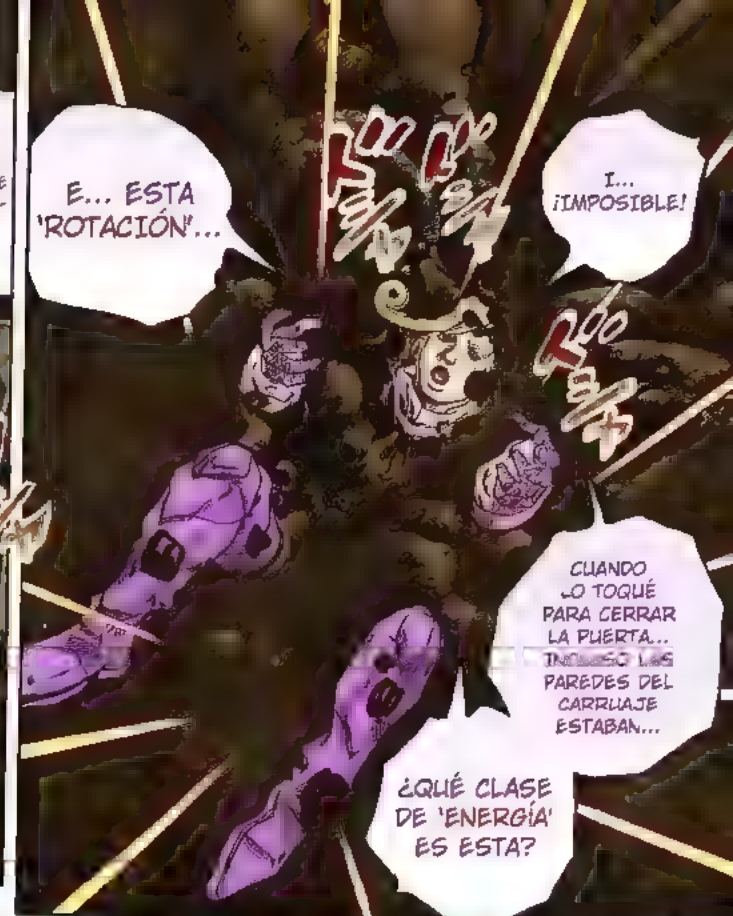
¿SIGNIFICA QUE
ESTOY CONDENADO
A SER 'ENTERRADO
VIVO' EN ESTE HOYO
DURANTE TODA LA
'ETERNIDAD'?!



N... NO,
NO PUEDE
SER VER-
DAD...

¿ACASO ES
INFINITA
?

¿ESTO
ES EL IN-
FINITO...?



E... ESTA
'ROTACIÓN'...

I...
¡IMPOSIBLE!

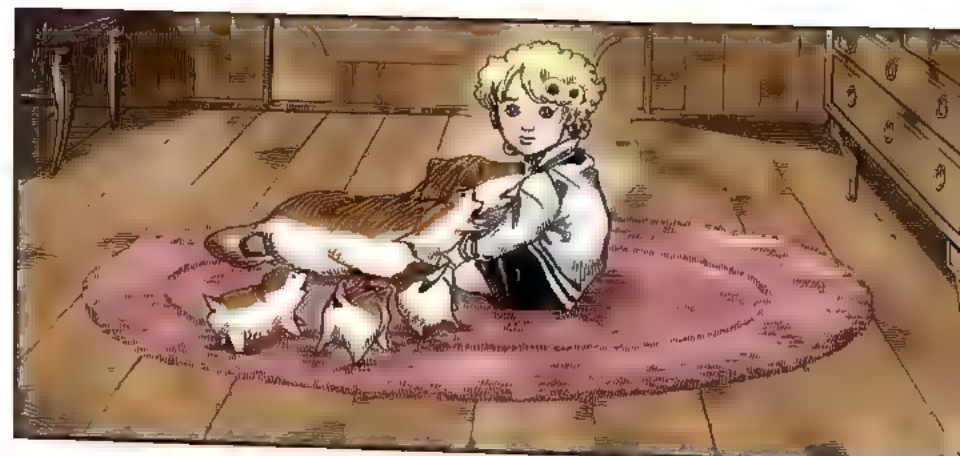
CUANDO
LO TOQUÉ
PARA CERRAR
LA PUERTA...
INCLUSO LAS
PAREDES DEL
CARRUAJE
ESTABAN...

¿QUÉ CLASE
DE 'ENERGÍA'
ES ESTA?



AA
AAA
AH

400
OAA
AAA



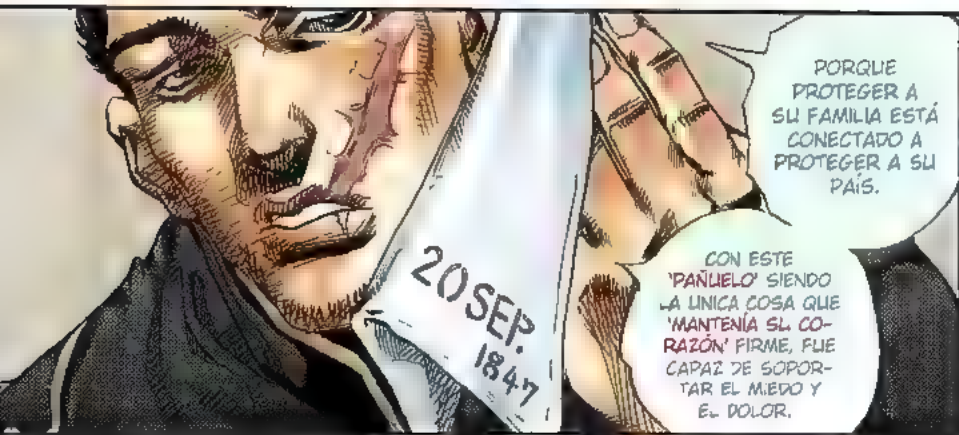


ESTE PAÑUELO TIENE LA FECHA DEL 20 DE SEPTIEMBRE DE 1847...

ES LA 'FECHA' CON LA QUE EL MANTENIA LAS MEMORIAS DE SU FAMILIA.

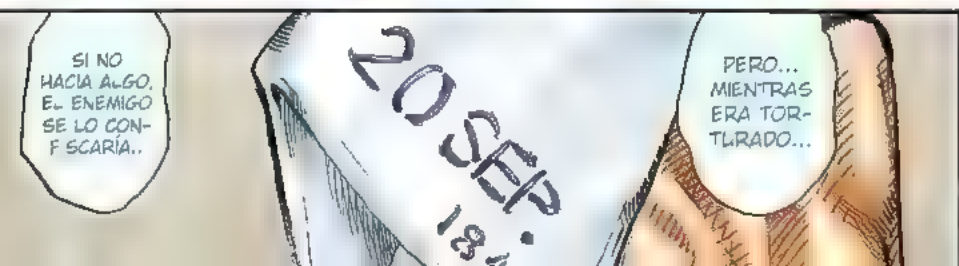
Y CUANDO SENTÍ QUE ESTABA POR DERRUMBARSE ..

DECIDIÓ, CON TODO SU CORAZÓN, QUE IBA A 'PROTEGER' ESTE 'PAÑUELO' CON TODO LO QUE TENÍA.



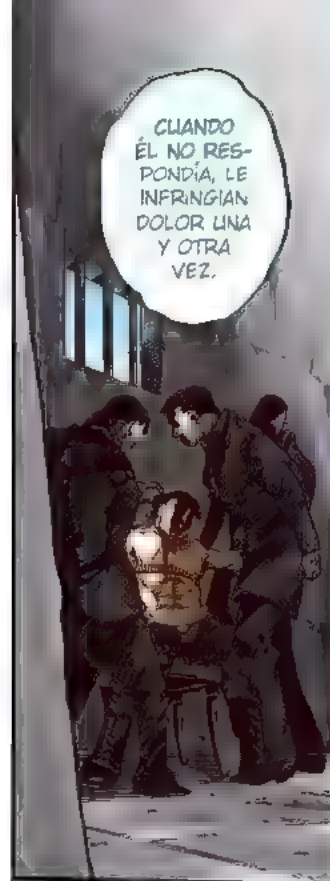
PORQUE PROTEGER A SU FAMILIA ESTÁ CONECTADO A PROTEGER A SU PAÍS.

CON ESTE 'PAÑUELO' SIENDO LA ÚNICA COSA QUE 'MANTENIA SU CORAZÓN' FIRME, FUE CAPAZ DE SOPORTAR EL MIEDO Y EL DOLOR.



SI NO HACIA ALGO, EL ENEMIGO SE LO CONFISCARÍA..

PERO... MIENTRAS ERA TORTURADO...



CUANDO ÉL NO RESPONDÍA, LE INFRINGIAN DOLOR UNA Y OTRA VEZ.



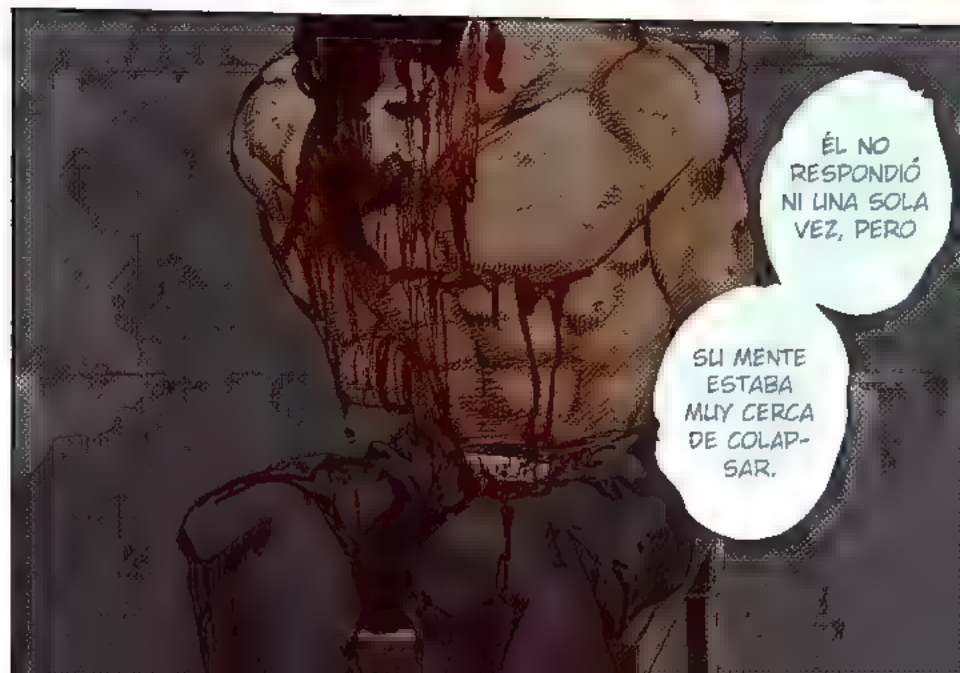
'¿CUANTAS PERSONAS HAY EN TU GRUPO?'

Y DÍA TRAS DÍA...

'¿POR DÓNDE ATACARÁN?'

'¿QUÉ TIPO DE ARMAS ESTÁN USANDO?'

'MUESTRA NOS EN EL MAPA LA UBICACIÓN EN LA QUE SE OCULTAN LOS FRANCOOTIRADORES'.



ÉL NO RESPONDÍO NI UNA SOLA VEZ, PERO

SU MENTE ESTABA MUY CERCA DE COLAPSAR.

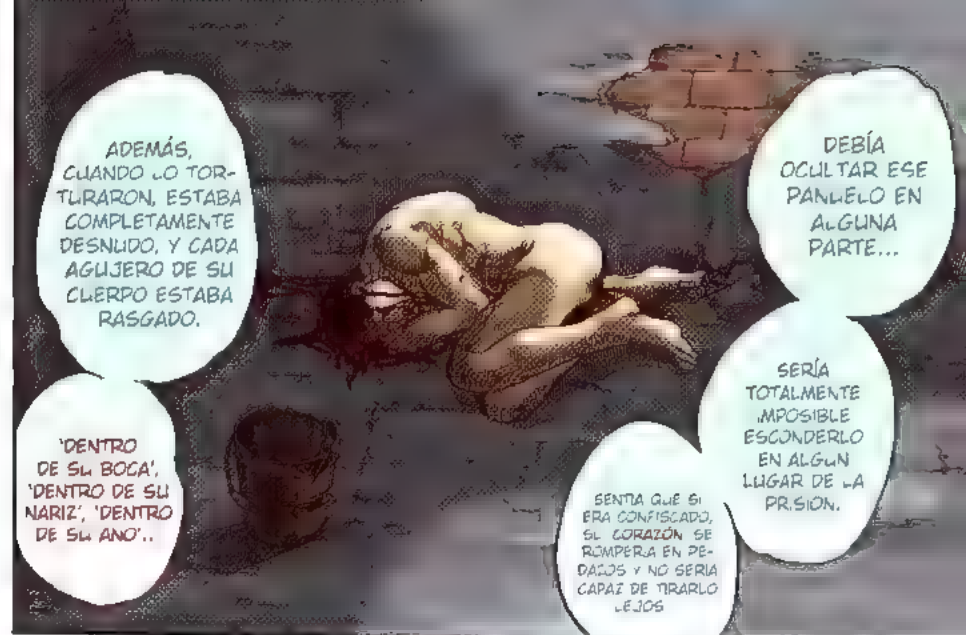


ERES
UN HOMBRE,
ASÍ QUE CREO
QUE PUEDES
MANEJARLO
...

DEBO
CONTARTE
LA HISTORIA
HASTA EL
FINAL.

Y AHORA
TIENES 7
AÑOS.

LO QUE VOY A
DECIRTE ES UNA
INCREDIBLE Y DOLO-
ROSA REALIDAD,
PERO.

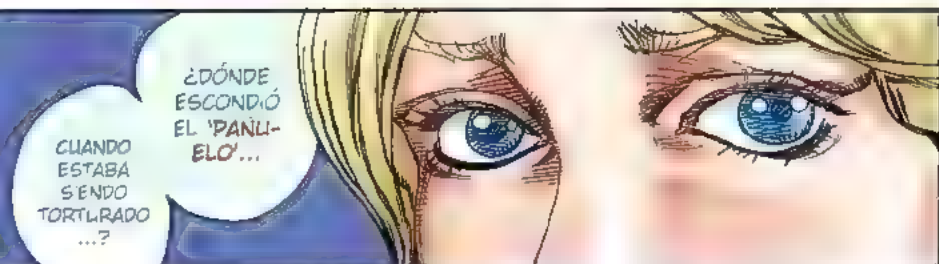


'DENTRO
DE SU BOCA',
'DENTRO DE SU
NARIZ', 'DENTRO
DE SU AÑO'..

DEBÍA
OCULTAR ESE
PAÑUELO EN
ALGUNA
PARTE...

SERÍA
TOTALMENTE
IMPOSIBLE
ESCONDERLO
EN ALGUN
LUGAR DE LA
PRISION.

SENTIA QUE SI
ERA CONFISCADO,
SU CORAZÓN SE
ROMPERIA EN PE-
DAZOS Y NO SERIA
CAPAZ DE TIRARLO
LEJOS

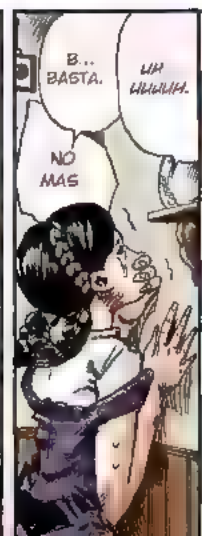


CUANDO
ESTABA
SEENDO
TORTURADO
...?

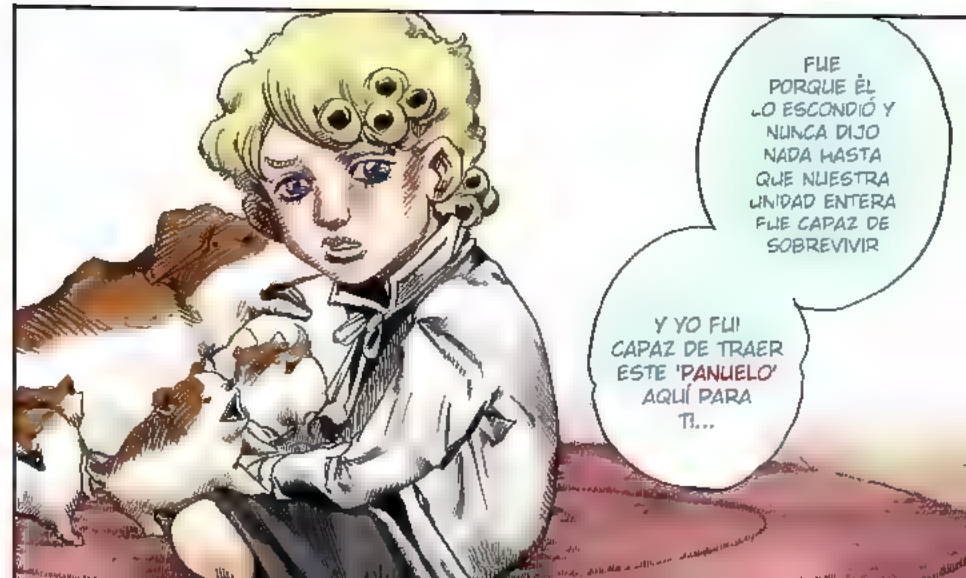
¿DÓNDE
ESCONDIÓ
EL 'PAÑU-
ELO'...



PERO EL
'PUDO ESCON-
DERLO' DEL
ENEMIGO,
¿QUIERES
SABER
COMO?

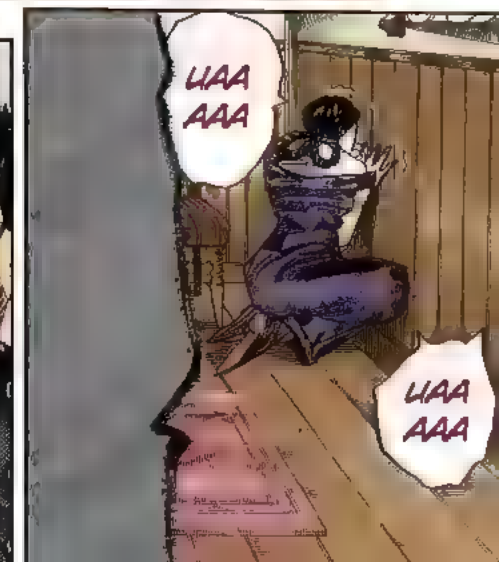
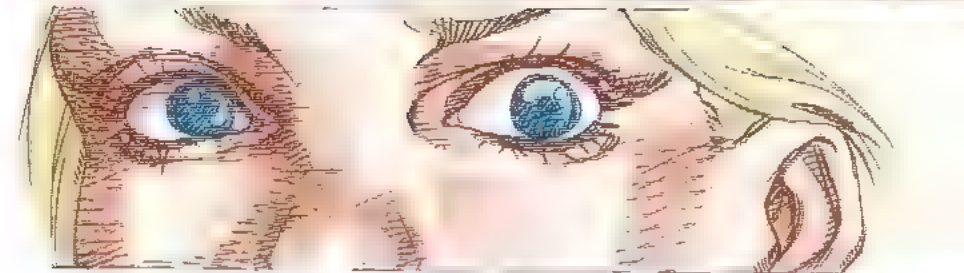


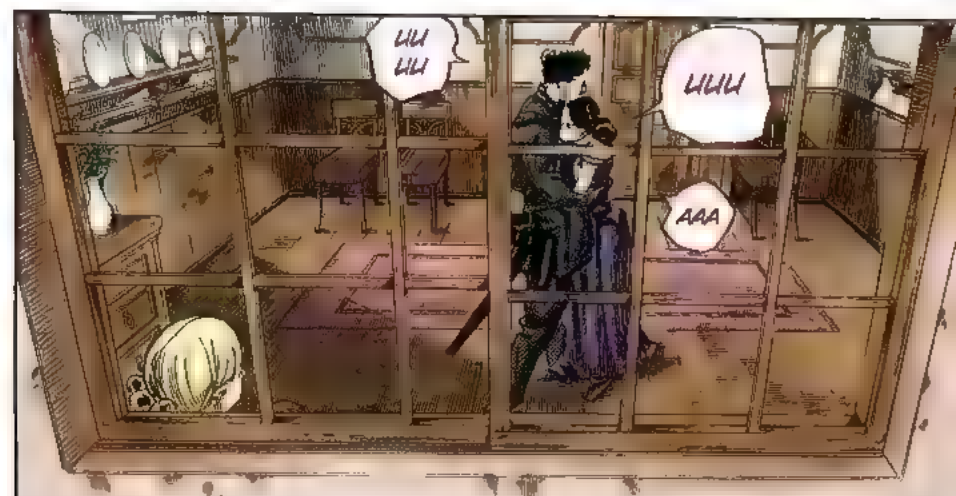
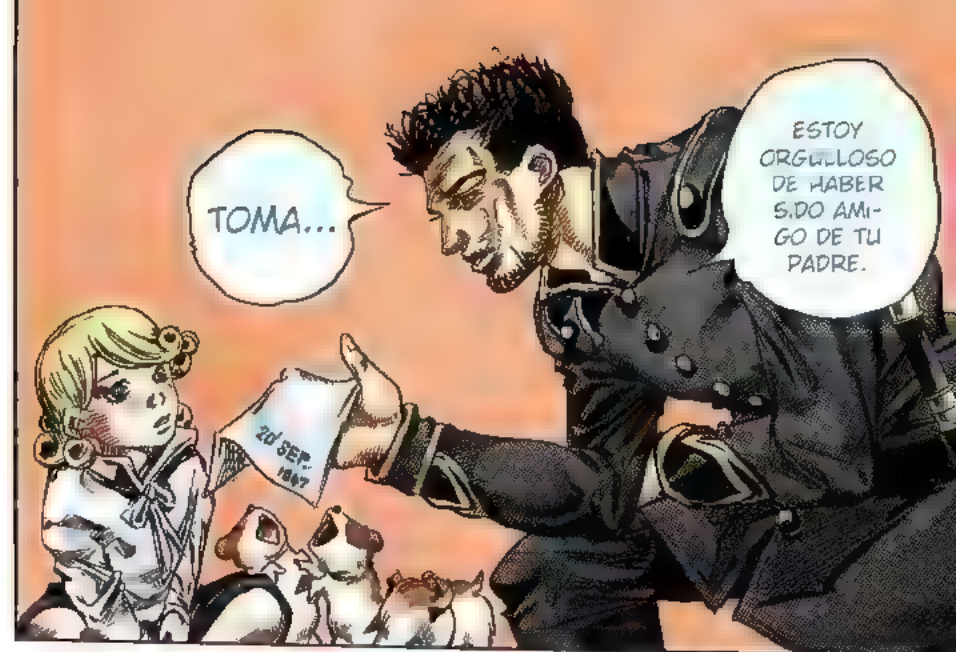
ÉL
YA ERA
CIEGO DE
UN OJO...

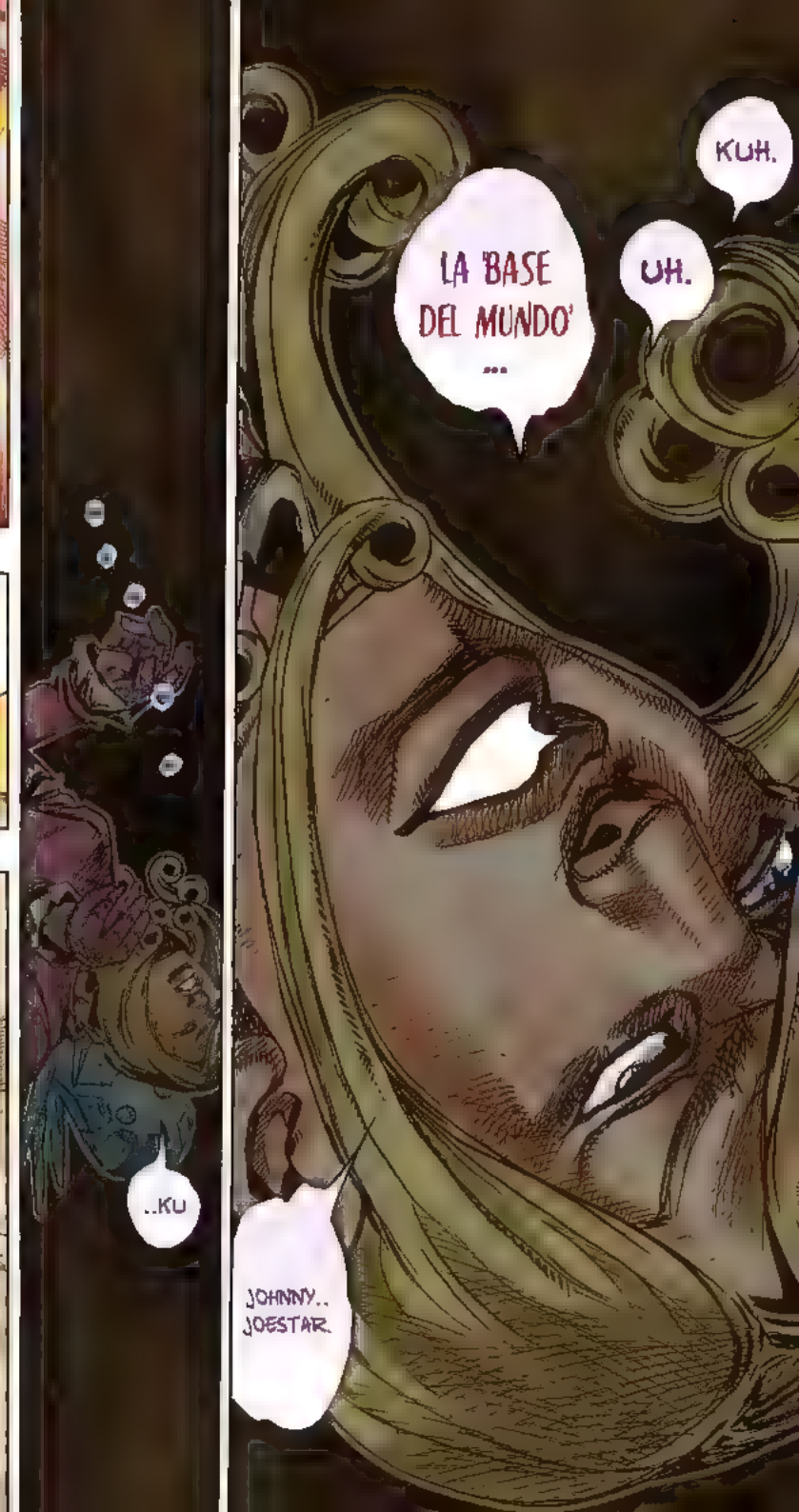
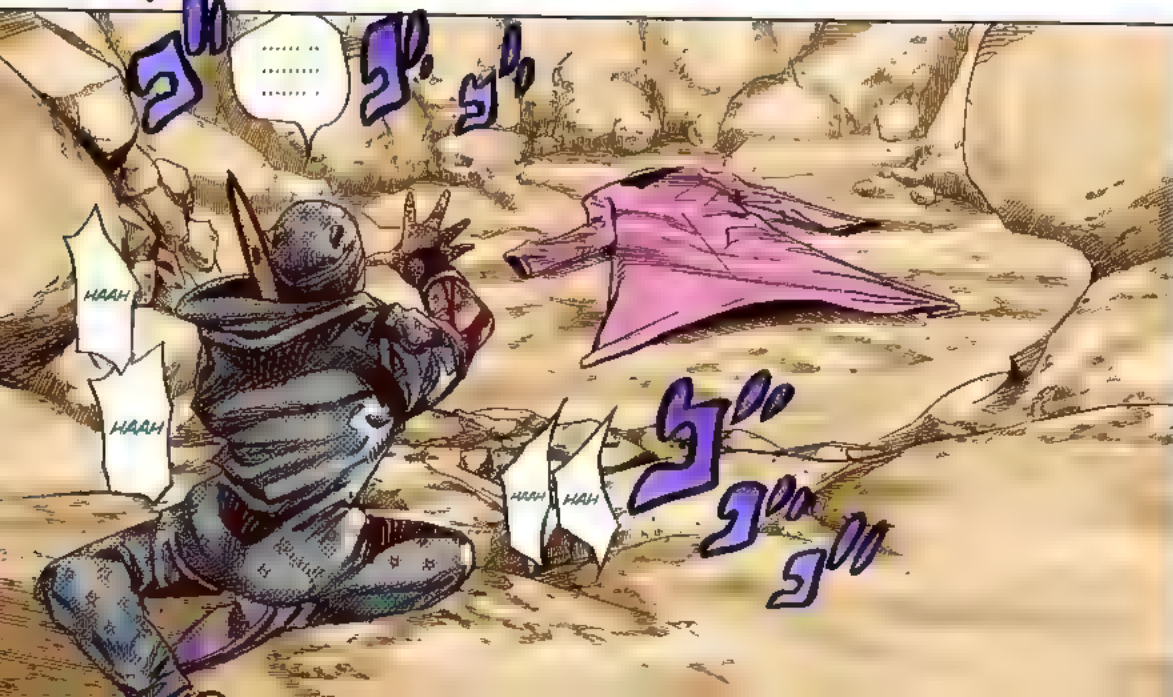
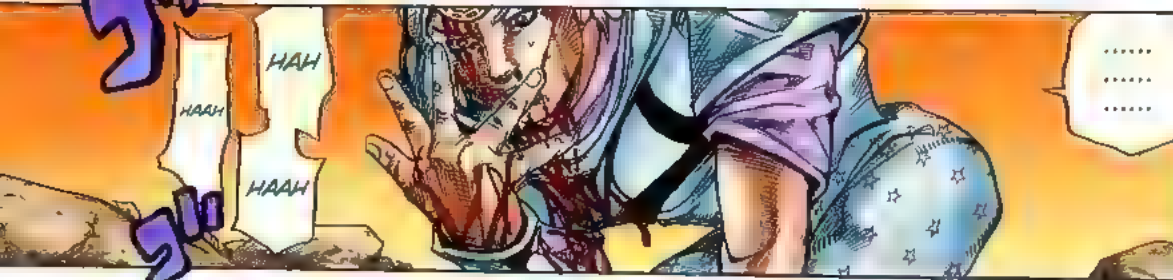
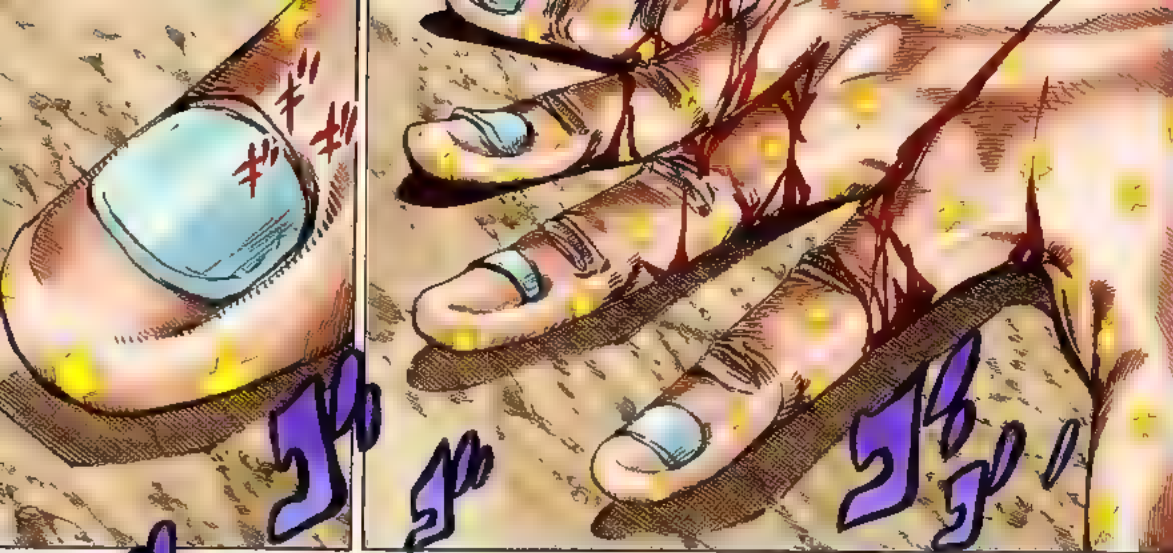


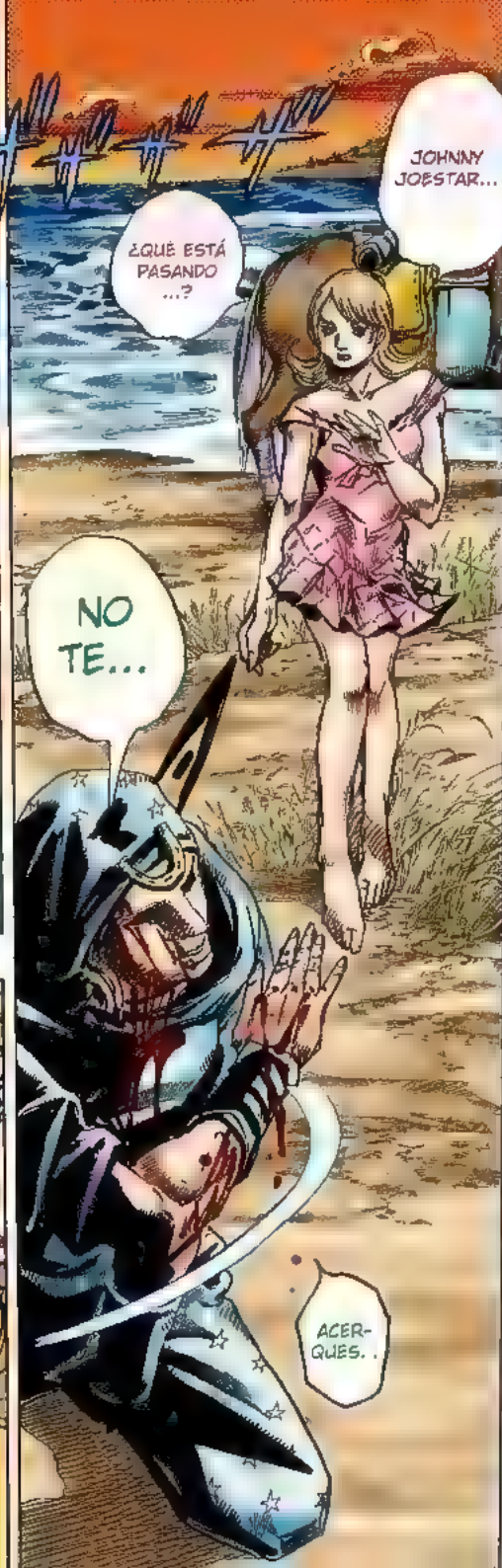
FUE
PORQUE EL
LO ESCONDIÓ Y
NUNCA DIJO
NADA HASTA
QUE NUESTRA
UNIDAD ENTERA
FUE CAPAZ DE
SOBREVIVIR

Y YO FUI
CAPAZ DE TRAER
ESTE 'PAÑUELO'
AQUÍ PARA
TI...









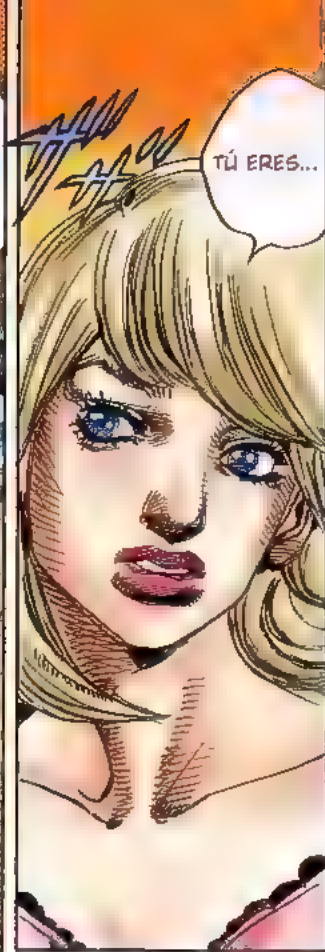
¿QUÉ ESTÁ PASANDO...?

JOHNNY JOESTAR...

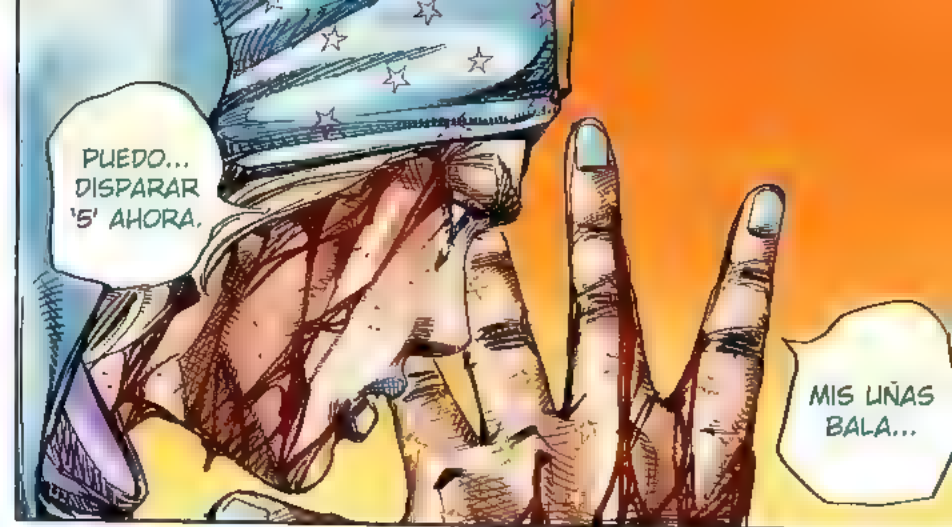
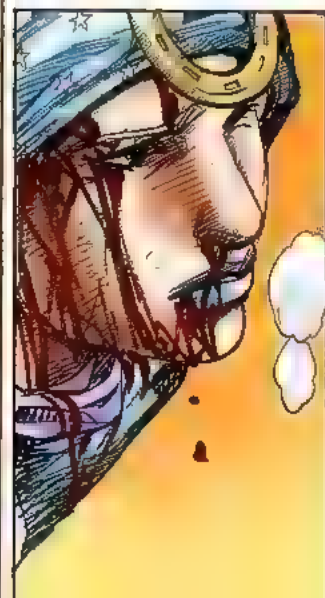
NO TE...

AÚN NO SE HA TERMINADO...

ACER-QUES...

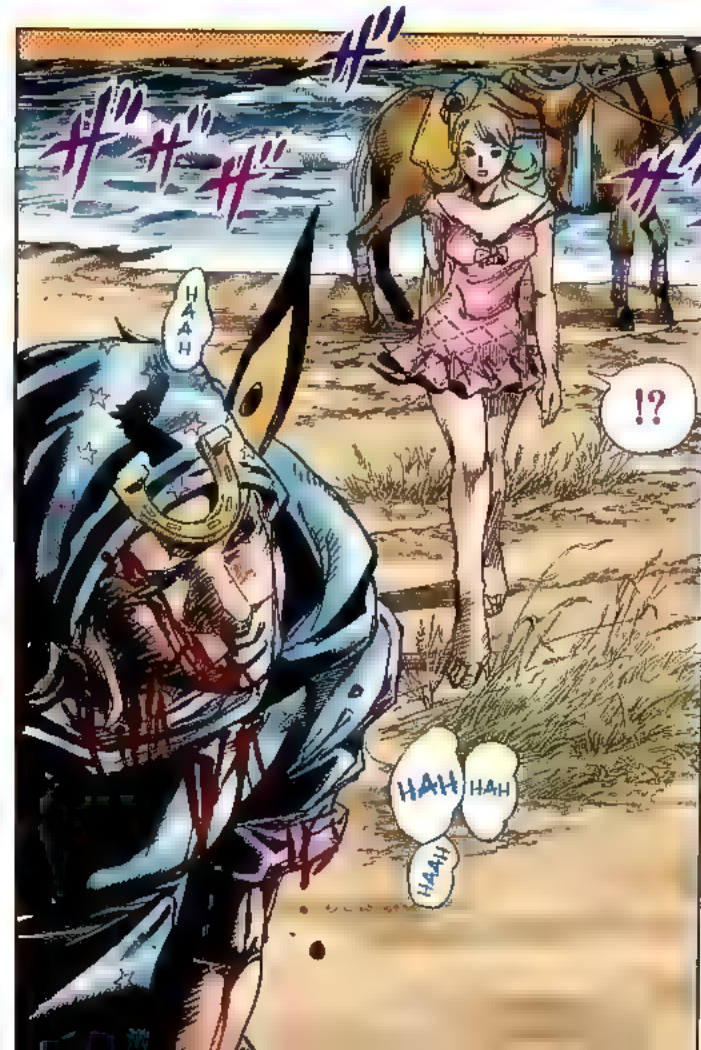


TÚ ERES...



PUEDO... DISPARAR 'S' AHORA.

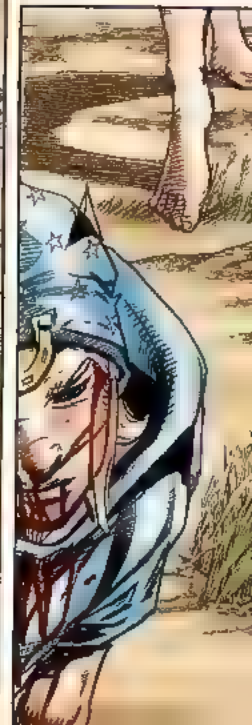
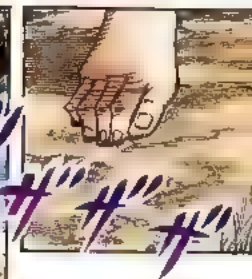
MIS LIÑAS BALA...



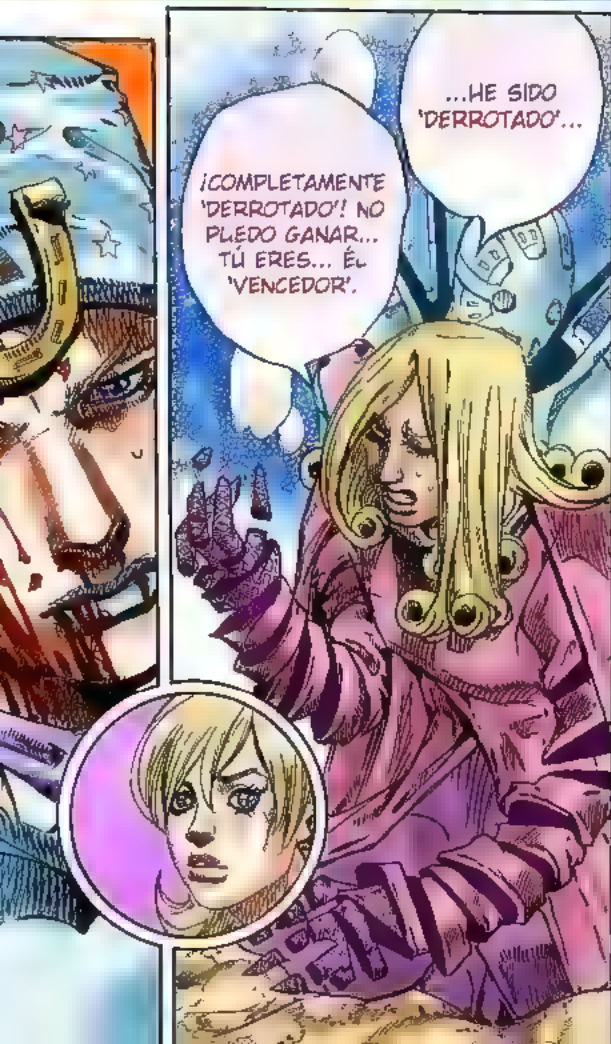
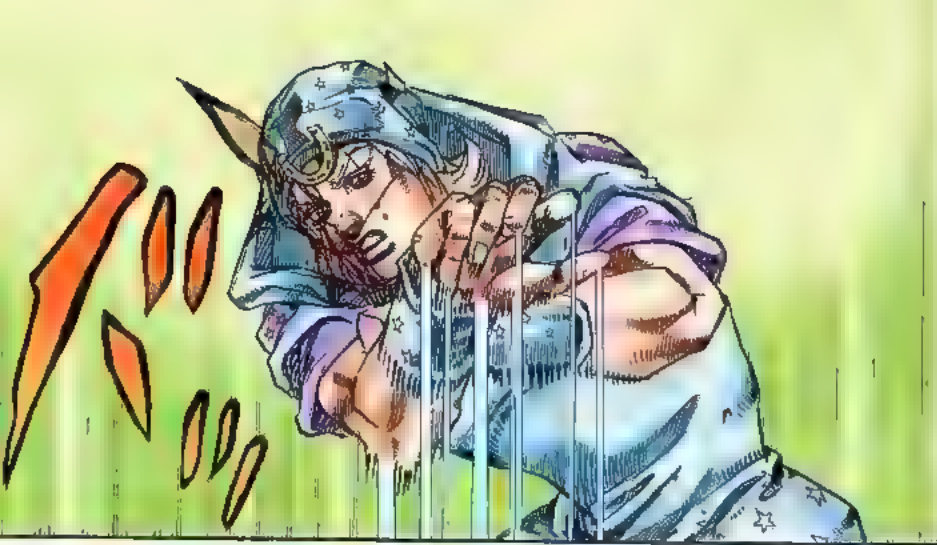
HAAH

!?

HAAH HAAH

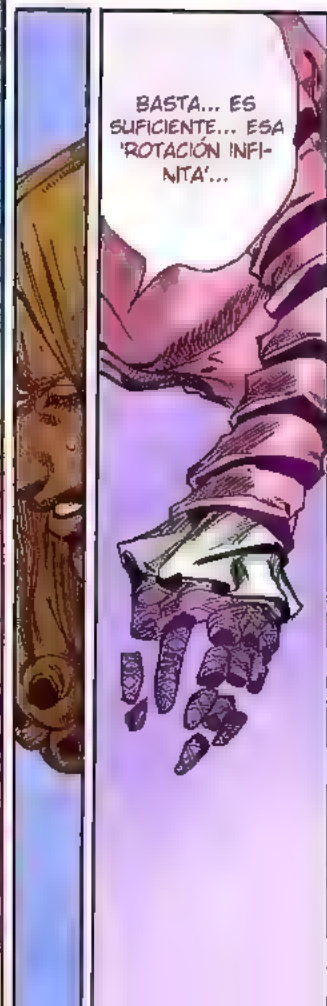






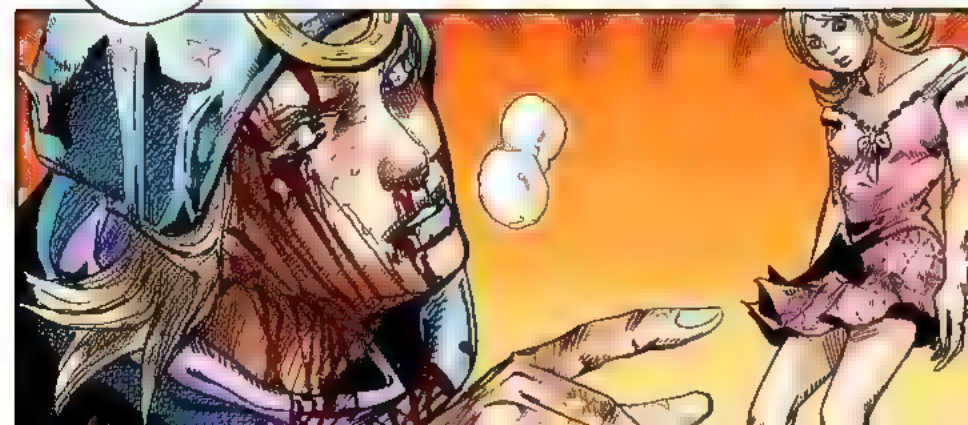
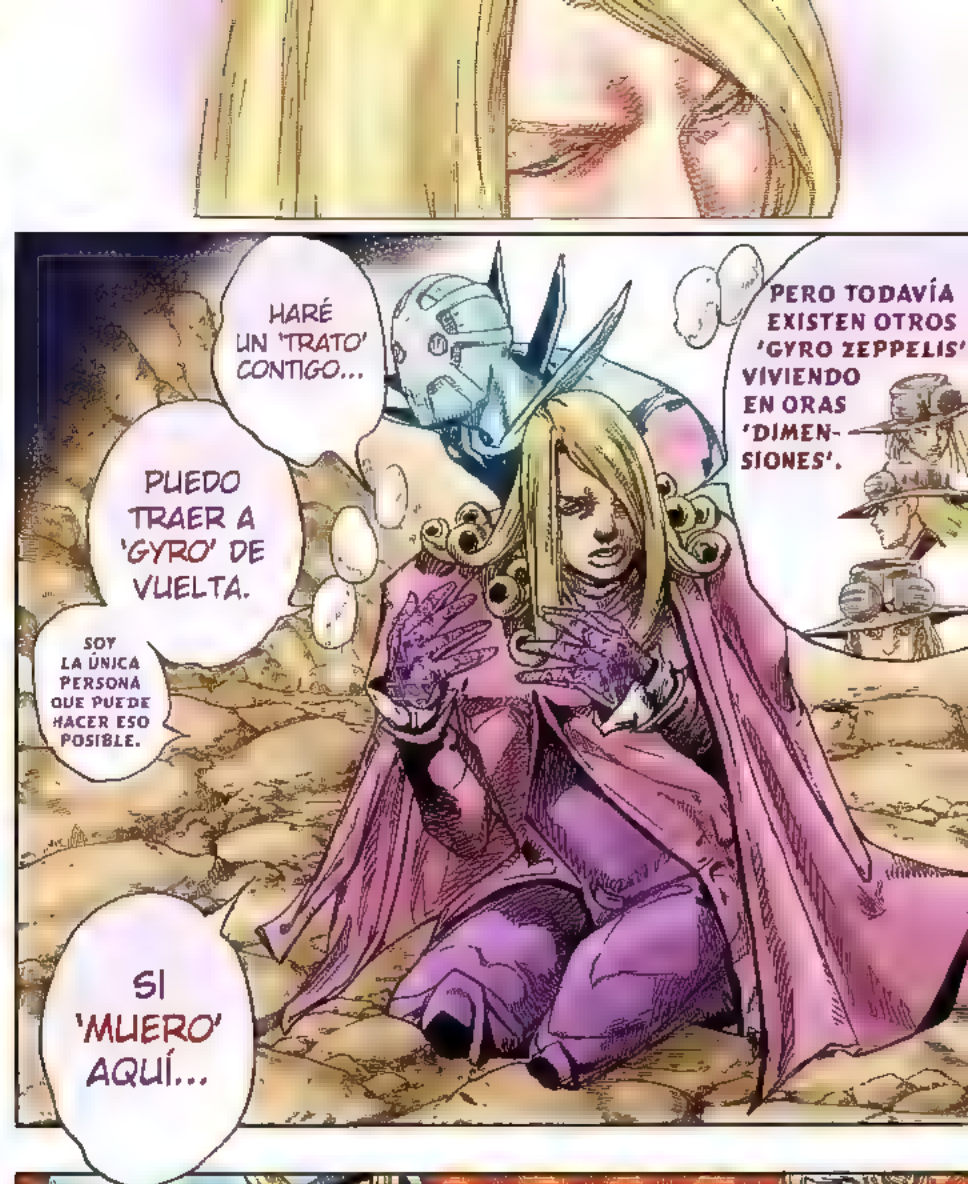
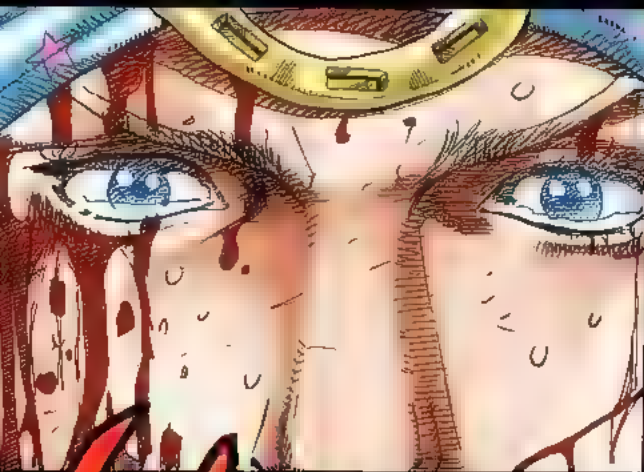
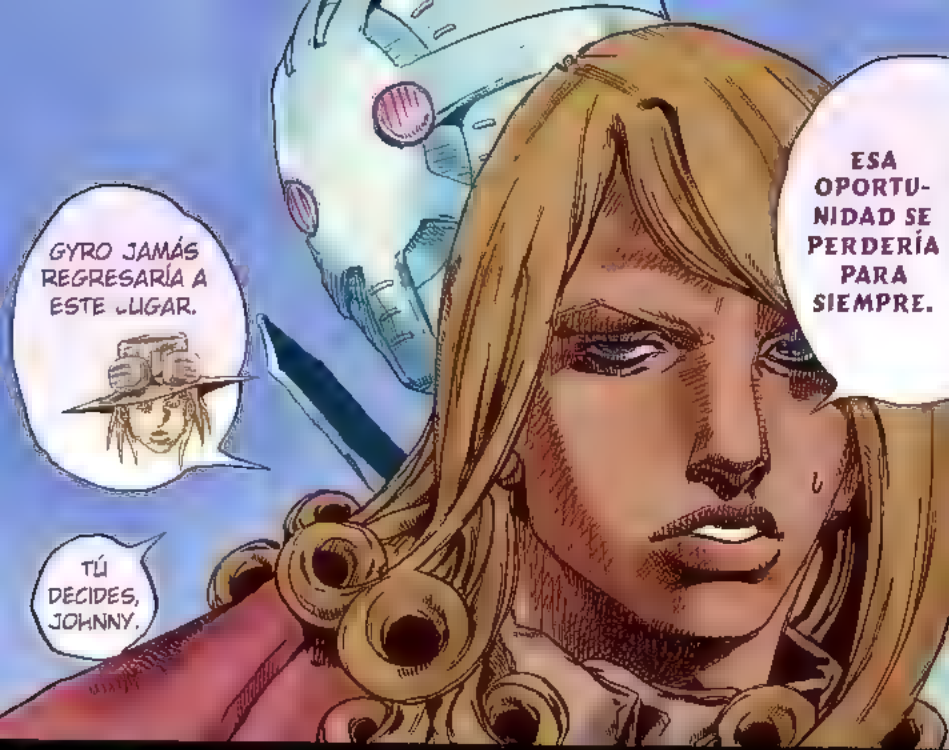
¡COMPLETAMENTE
'DERROTADO'! NO
PLEDO GANAR...
TÚ ERES... EL
'VENCEDOR'.

...HE SIDO
'DERROTADO'...



BASTA... ES
SUFICIENTE... ESA
'ROTACIÓN INFI-
NITA'...







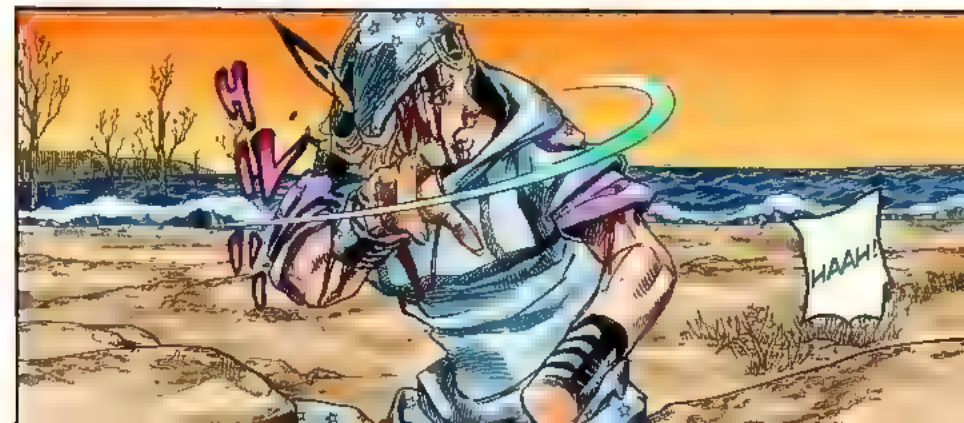
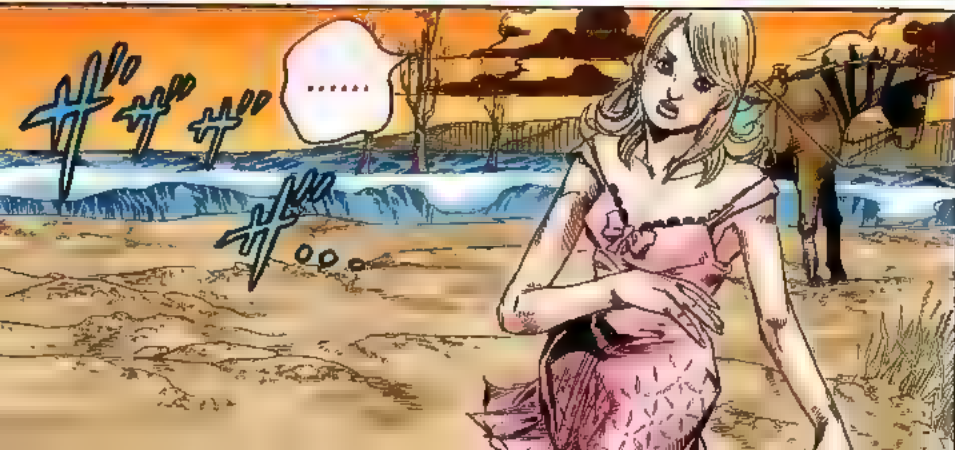
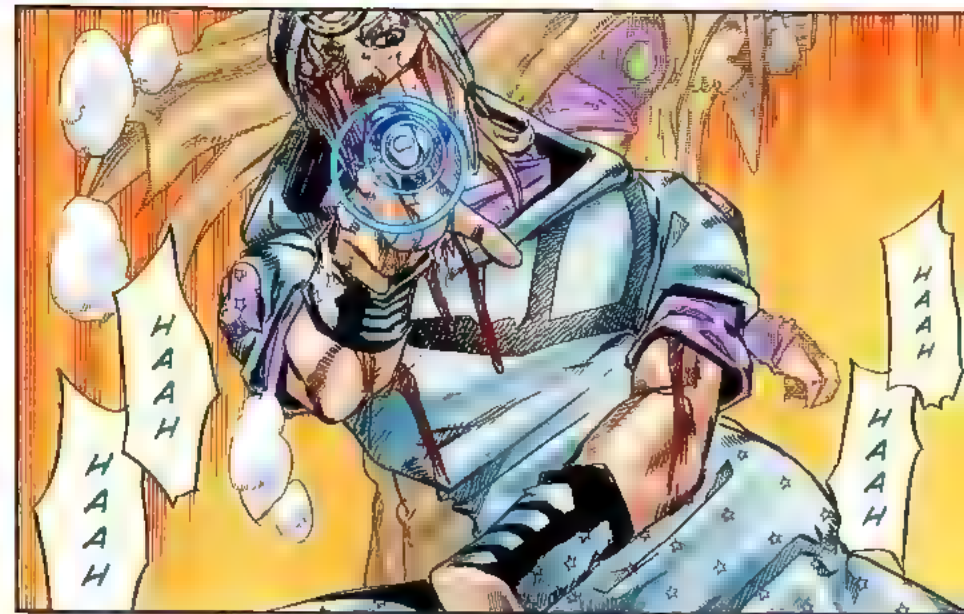
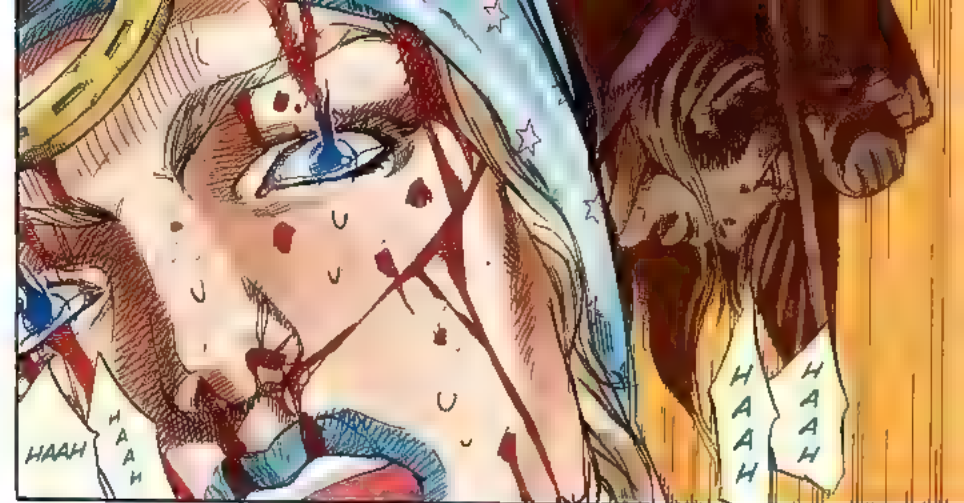
#88
**BREAK MY HEART,
BREAK YOUR HEART**
PART ①

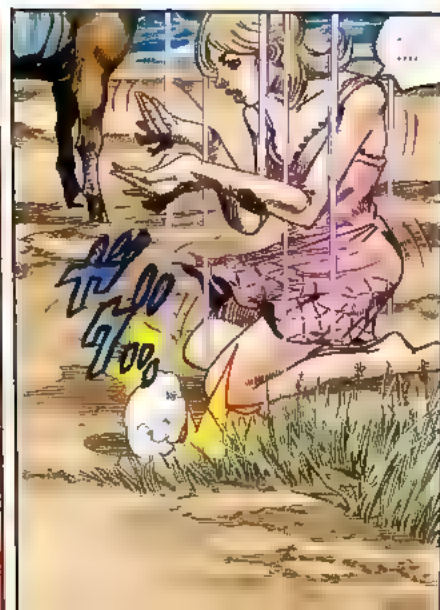
'TUSK - ACT 4'

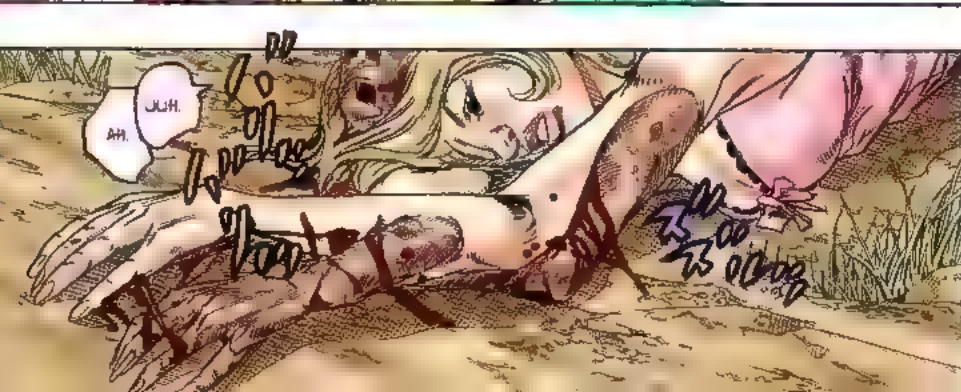
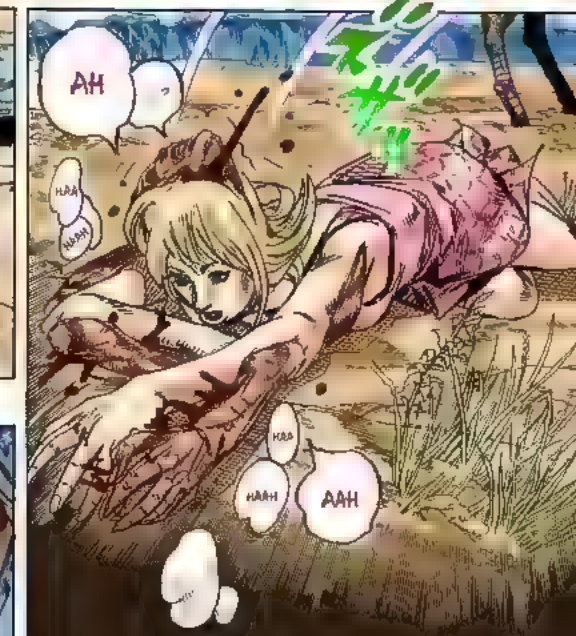
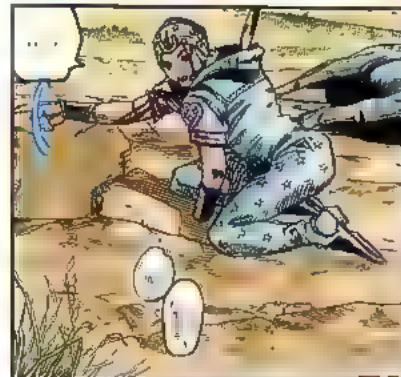
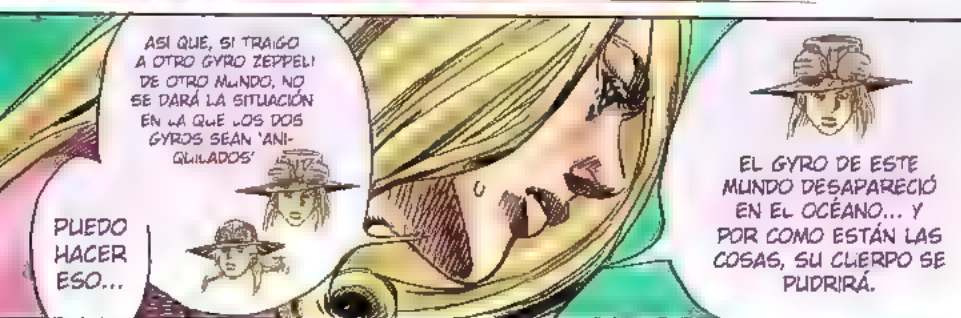
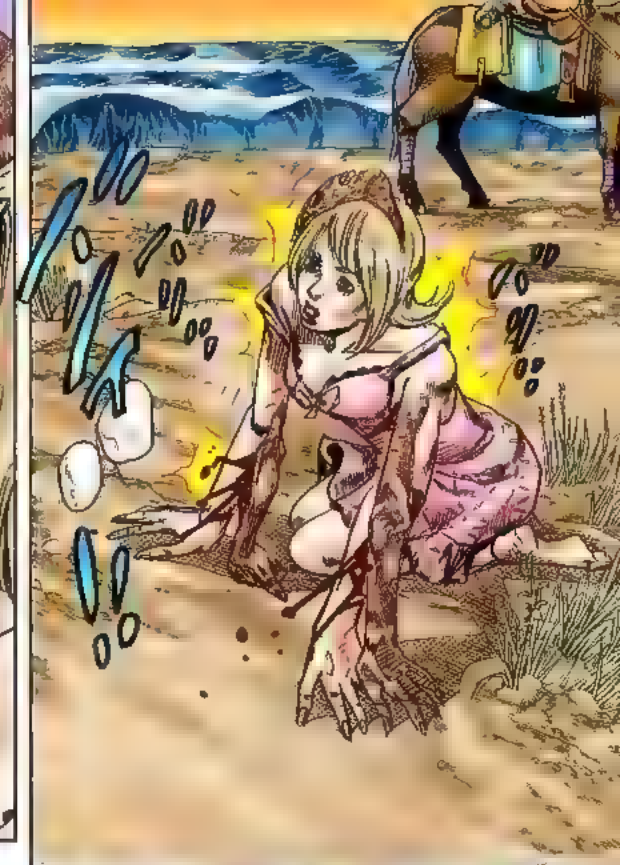
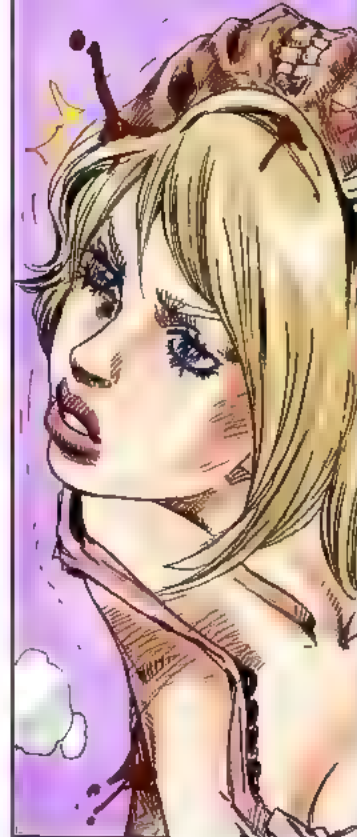
- Siguiendo la lógica pasada entre los ancestros de la familia Zeppeli -

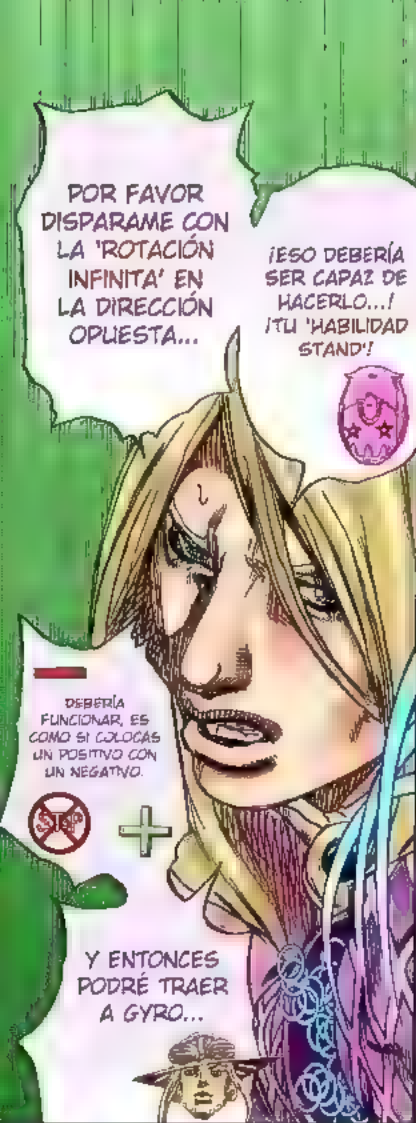
La fuerza del caballo combinada con la rotación del Tusk de Johnny. Es un Stand con el poder de utilizar la energía de la rotación infinita. Para controlar la gravedad, la rotación atraviesa otras dimensiones. (El daño también puede ser infinito).











POR FAVOR
DISPARAME CON
LA 'ROTACIÓN
INFINITA' EN
LA DIRECCIÓN
OPUESTA...

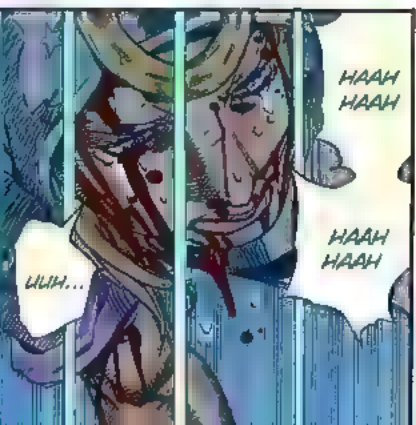
¡ESO DEBERÍA
SER CAPAZ DE
HACERLO...!
¡TU 'HABILIDAD
STAND'!



DEBERÍA
FUNCIONAR, ES
COMO SI COLOCAS
UN POSITIVO CON
UN NEGATIVO.



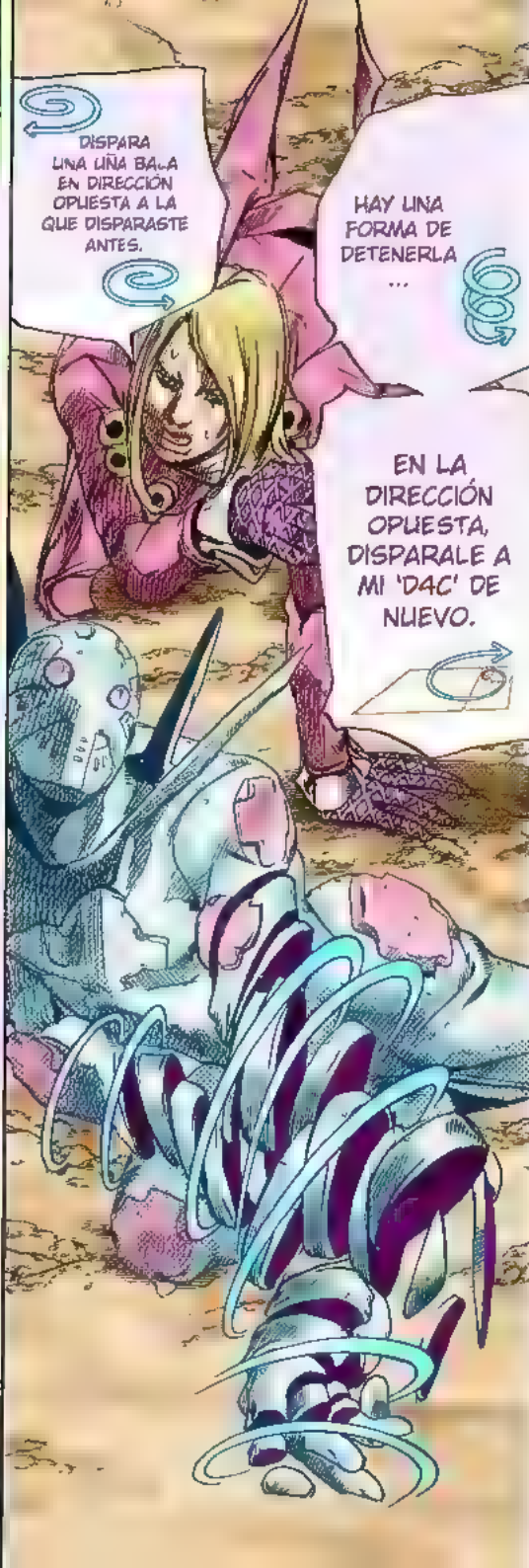
Y ENTONCES
PODRÉ TRAER
A GYRO...



HAHAH
HAHAH

HAHAH
HAHAH

UUM...



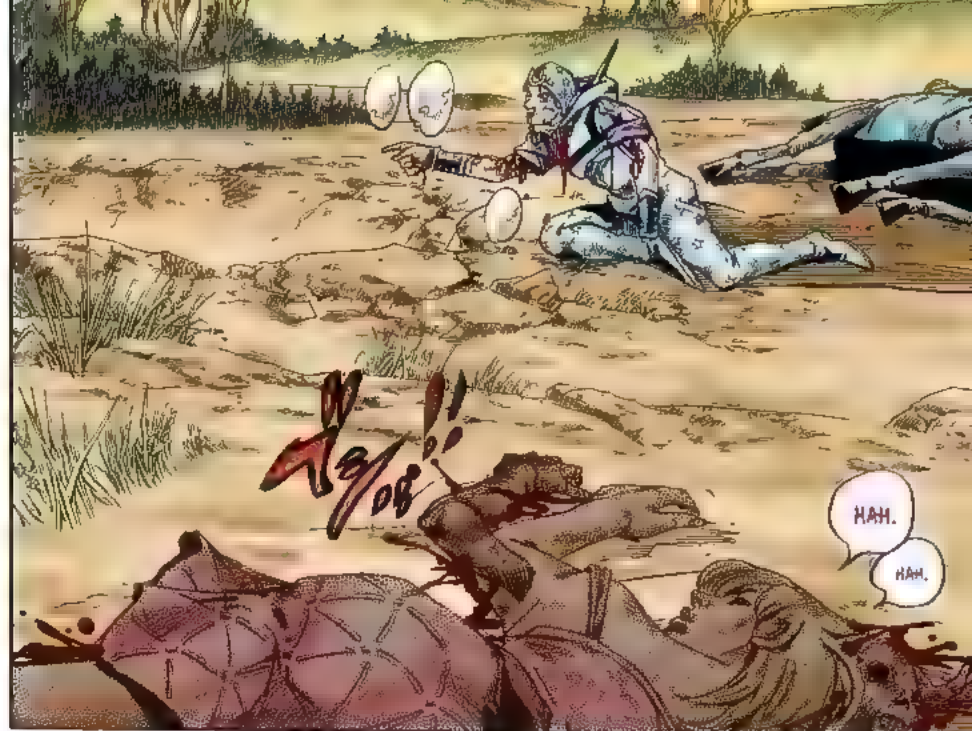
DISPARA
UNA UNA BALA
EN DIRECCIÓN
OPUESTA A LA
QUE DISPARASTE
ANTES.



HAY UNA
FORMA DE
DETERENLA
...

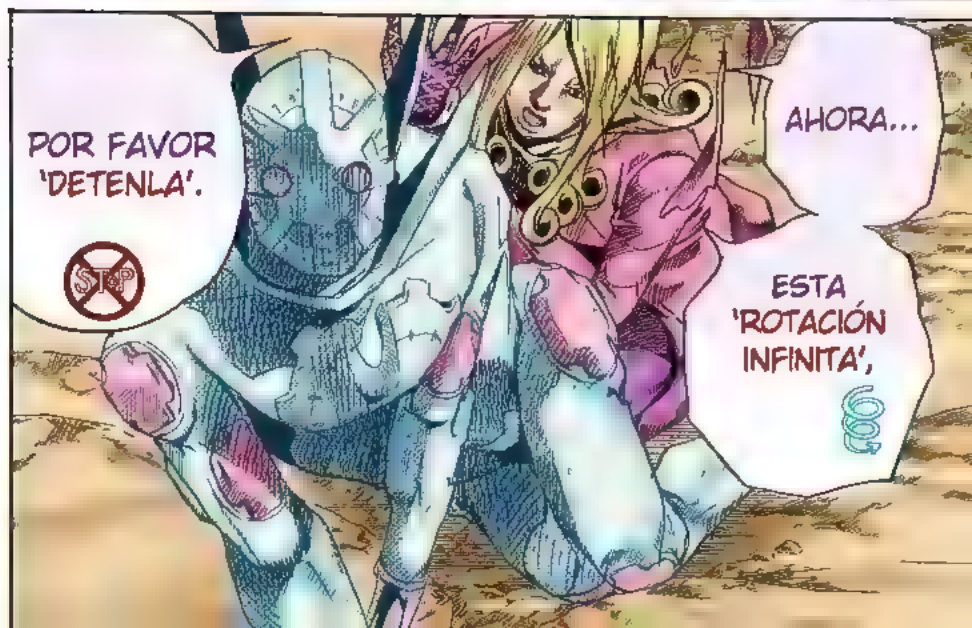
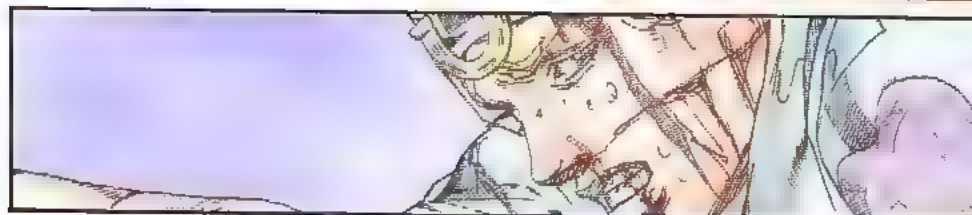


EN LA
DIRECCIÓN
OPUESTA,
DISPARALE A
MI 'DAC' DE
NUEVO.



HAH.

HAH.



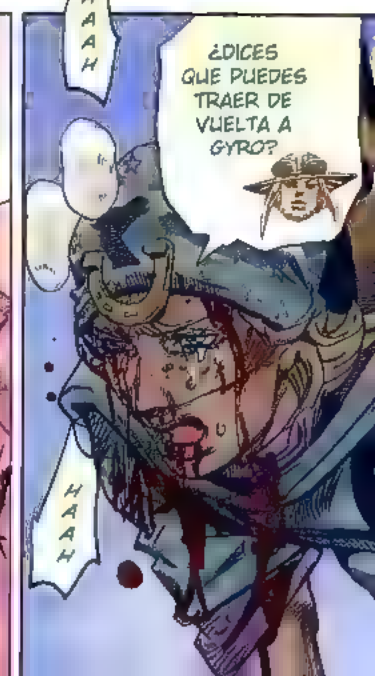
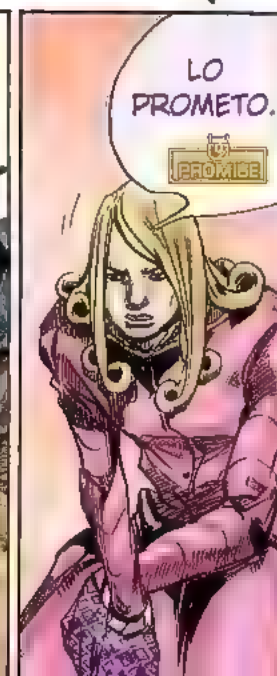
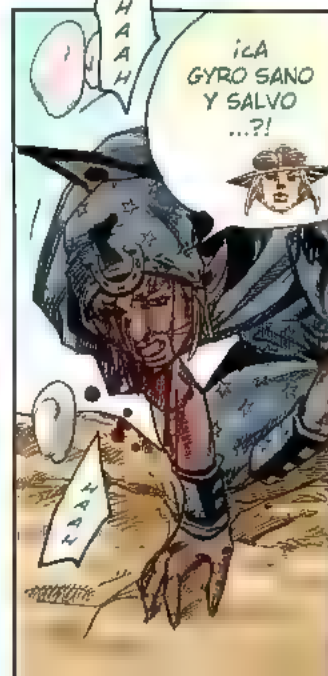
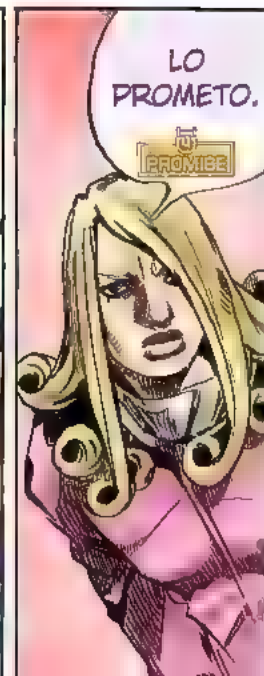
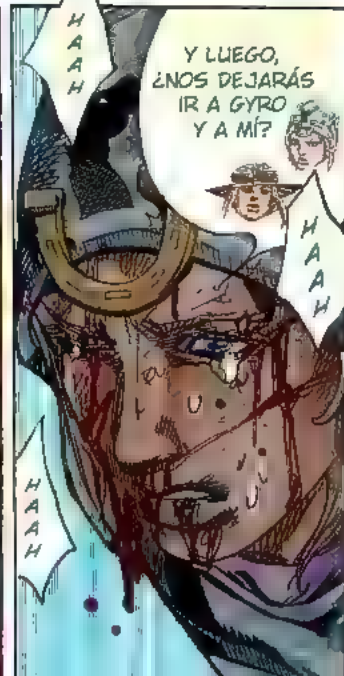
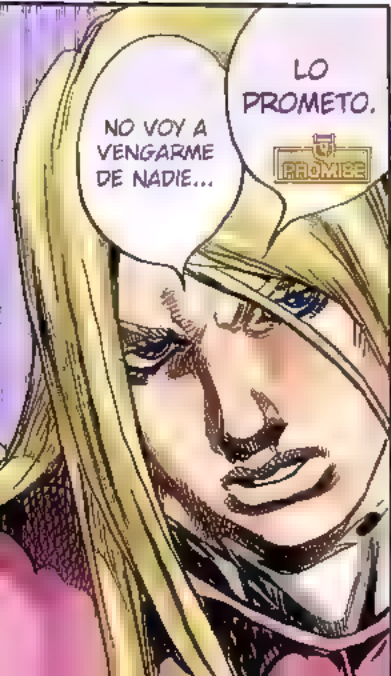
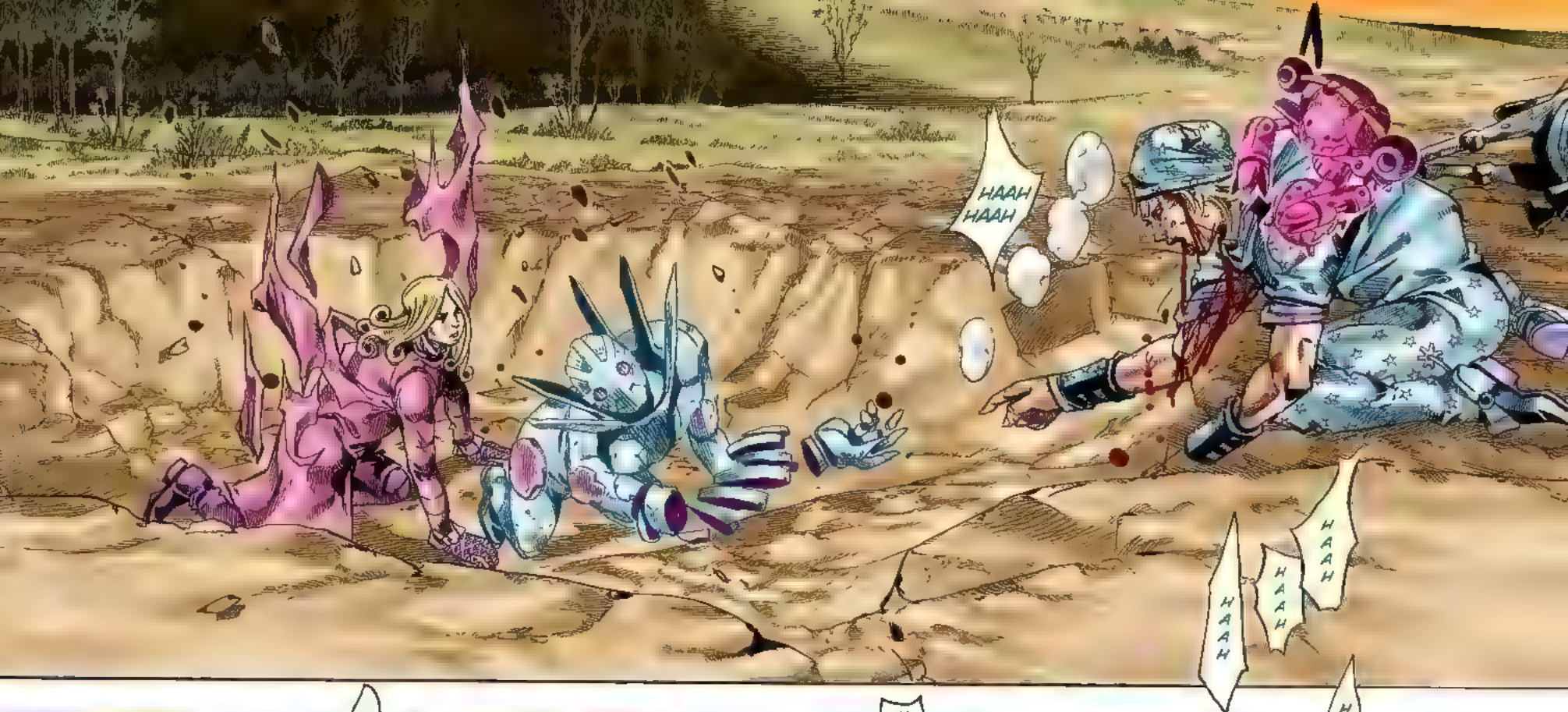
POR FAVOR
'DETENLA'.

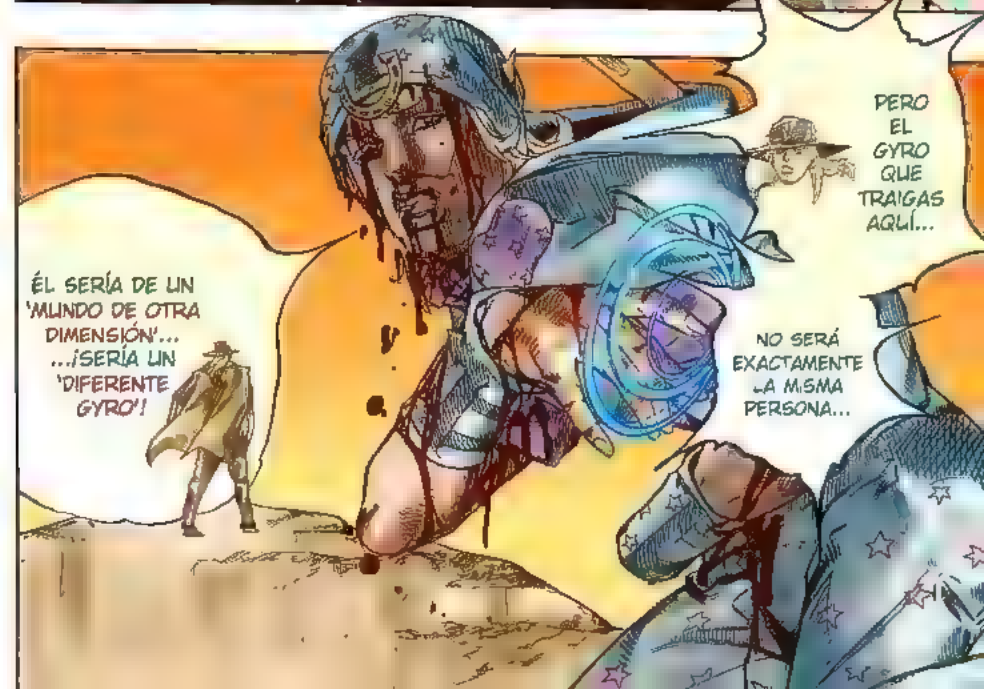
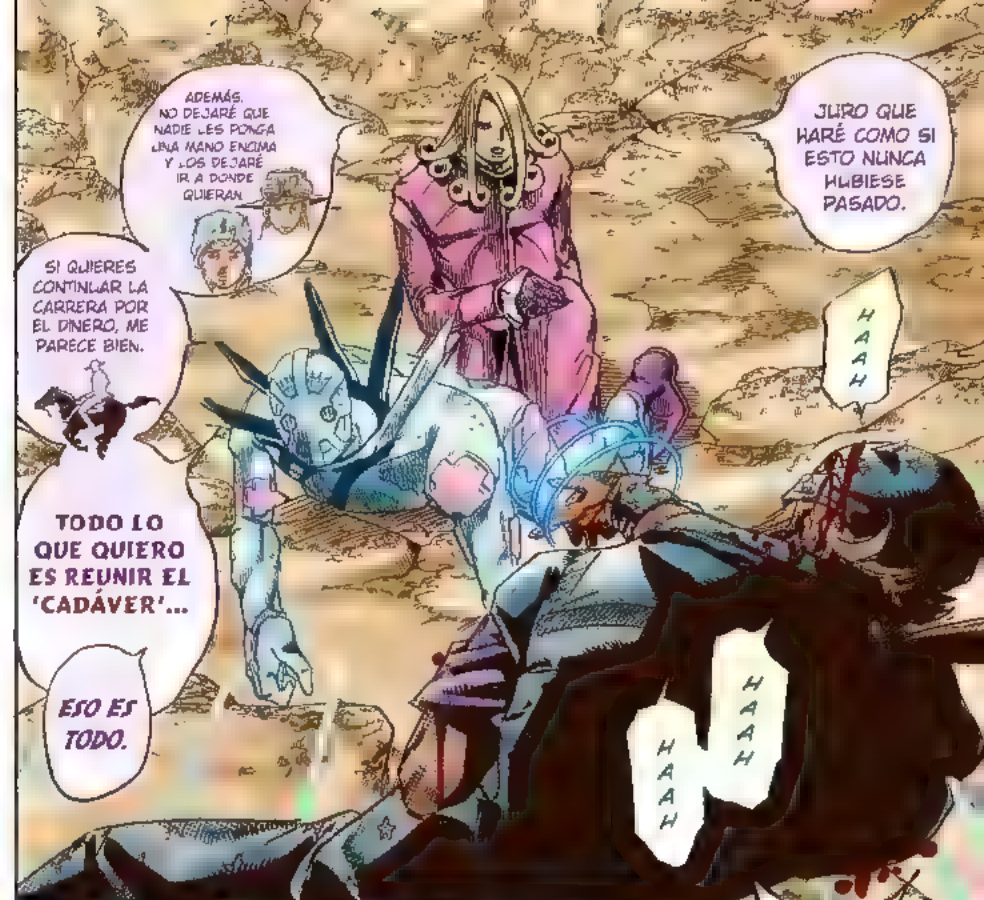
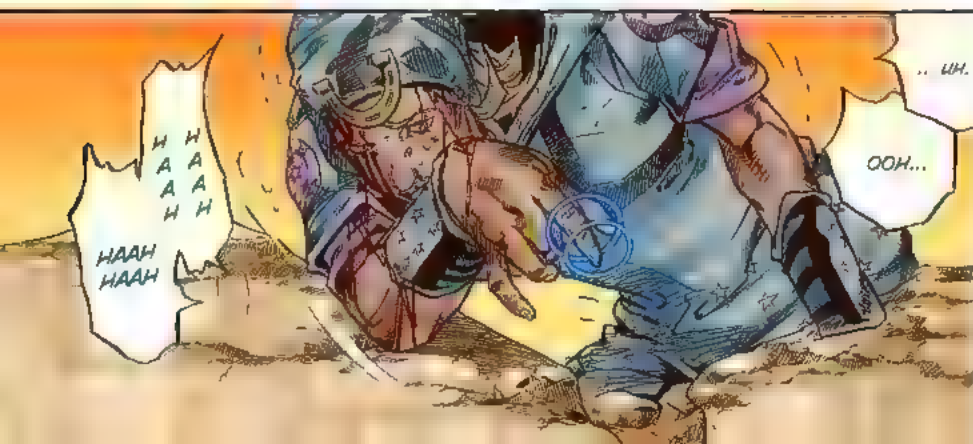
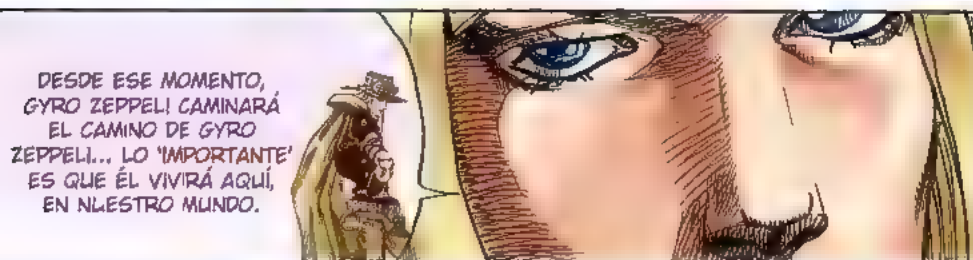
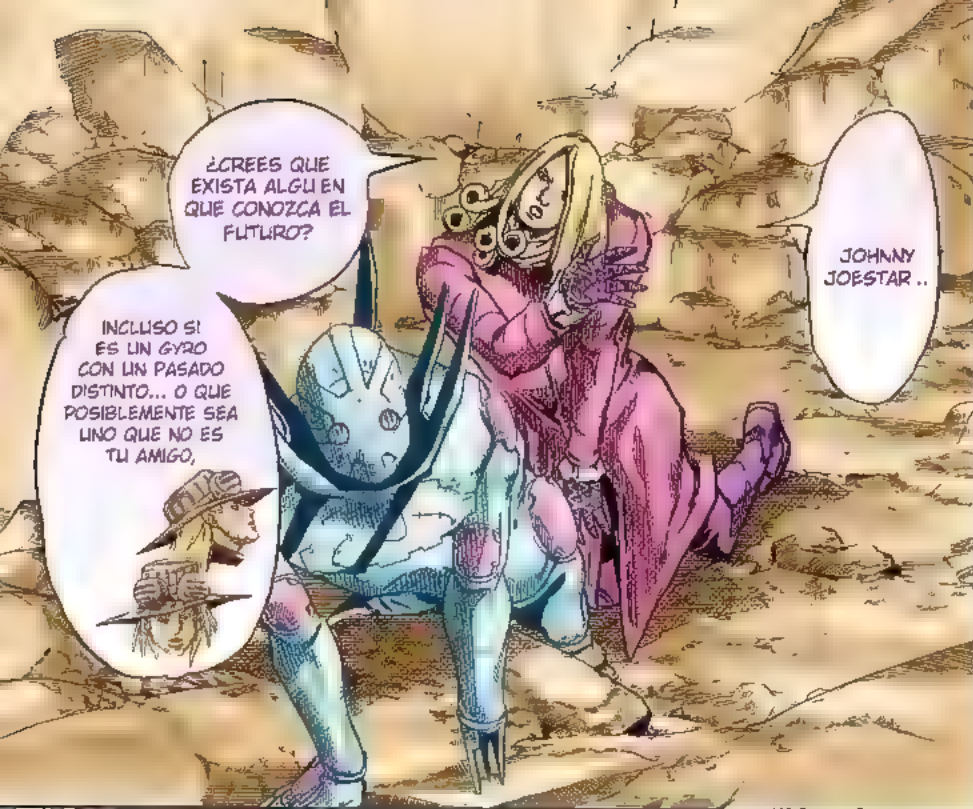


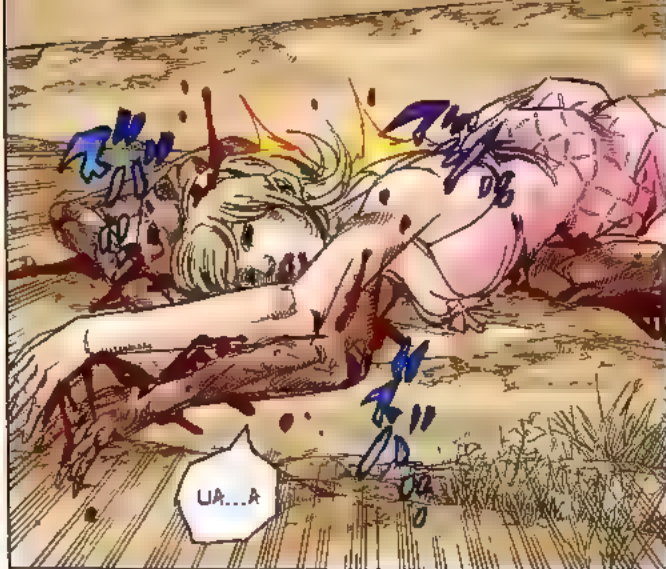
AHORA...

ESTA
'ROTACIÓN
INFINITA',



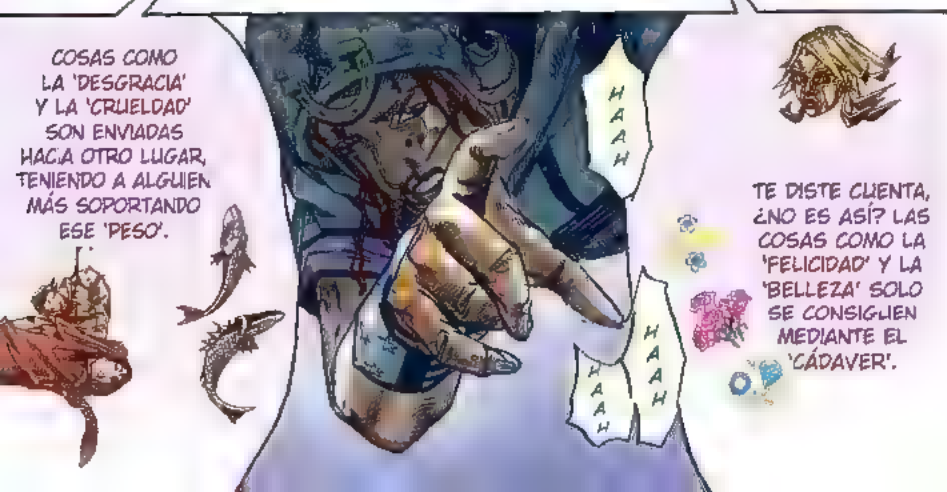






TENGO EL
'SENTIDO' DEL
'PATRIOTISMO'.

CADA ACCIÓN
QUE HE LLEVADO
ACABO HA SIDO
'ÚNICAMENTE' POR
EL BIEN DE ESTE
PAÍS.



COSAS COMO
LA 'DESGRACIA'
Y LA 'CRUELDAD'
SON ENVIADAS
HACIA OTRO LUGAR,
TENIENDO A ALGUIEN
MÁS SOPORTANDO
ESE 'PESO'.

TE DISTE CUENTA,
¿NO ES ASÍ? LAS
COSAS COMO LA
'FELICIDAD' Y LA
'BELLEZA' SOLO
SE CONSIGUIEN
MEDIANTE EL
'CÁDAVER'.



MIS
ACCIONES
NO HAN SIDO
HECHAS POR
UN 'DESEO
EGOÍSTA'.

ALGO DE
GRAN
IMPORTANCIA.

TENGO
UNA COSA
MÁS QUE
DECIR.

NO DESEO
QUEDARME CON
EL 'CÁDAVER' SOLO
POR SU 'PODER' O
PARA 'DOMINAR' A
LOS DEMÁS.

ESTA CARRERA
STEEL BALL
RUN FUE
MECHA CON
ESE FIN.



EN ESTE MUNDO,
PARA 'GARANTIZAR'
LA SEGURIDAD' DE
LA GENTE DE MI
PAÍS. ¡ESO ES LO
QUE TENGO QUE
HACER AL FINAL!

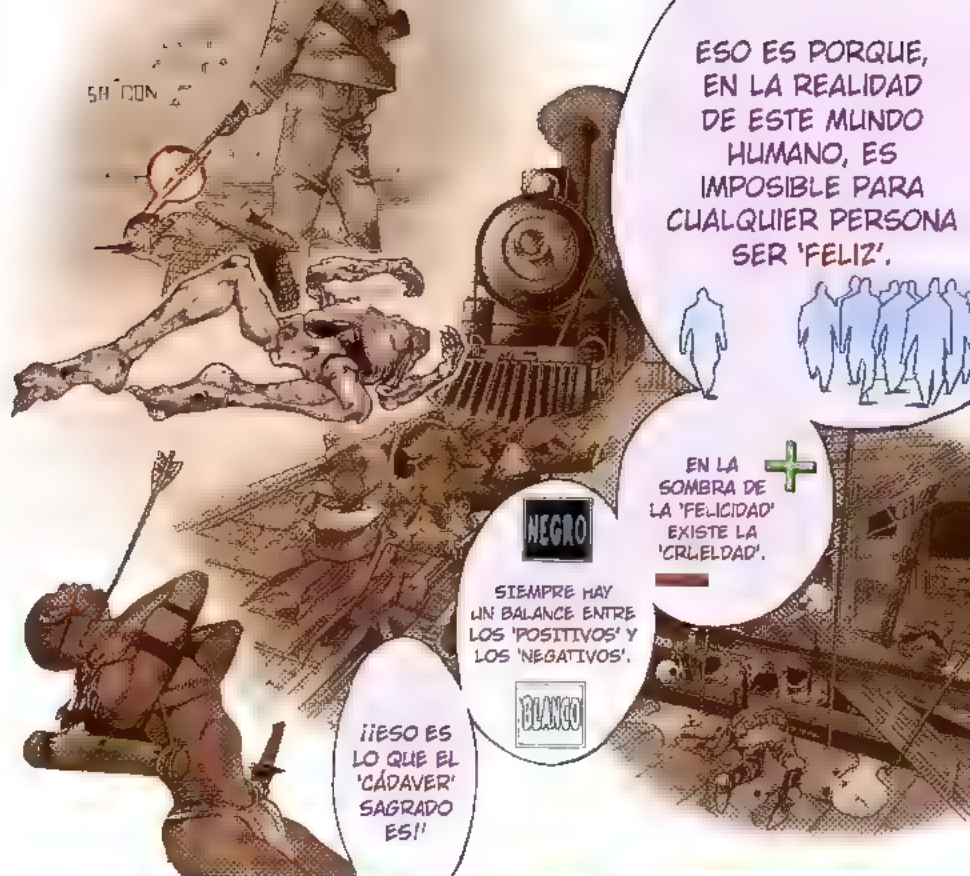
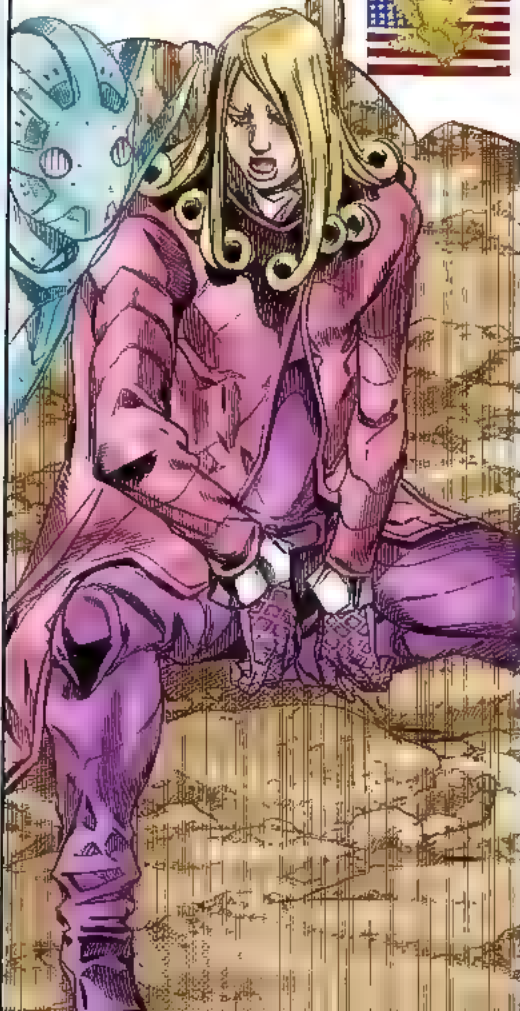


¡COMO
PRESIDENTE,
ESE ES MI
'DEBER'...!



TENIENDO A
LOS 'USUARIOS
STAND' REHÉN-
DO EL 'CÁDAVER
SAGRADO' ERA LA
ÚNICA MANERA.

Y COMO
SABRÁS DE LA
HISTORIA GENERAL
DEL MUNDO, EN
TIEMPOS DE
CAMBIOS DRAMÁ-
TICOS, SIEMPRE
HAY PELEAS.



ESO ES PORQUE,
EN LA REALIDAD
DE ESTE MUNDO
HUMANO, ES
IMPOSIBLE PARA
CUALQUIER PERSONA
SER 'FELIZ'.



EN LA
SOMBRA DE
LA 'FELICIDAD'
EXISTE LA
'CRUELDAD'.



SIEMPRE HAY
UN BALANCE ENTRE
LOS 'POSITIVOS' Y
LOS 'NEGATIVOS'.



¡ESO ES
LO QUE EL
'CÁDAVER'
SAGRADO
ES!

UNO
SOLO PUEDE
IMAGINAR LOS
DEPLORABLES
EVENTOS QUE
PUEDEN OCURRIR
EN EL FUTURO
DE ESE PAÍS...

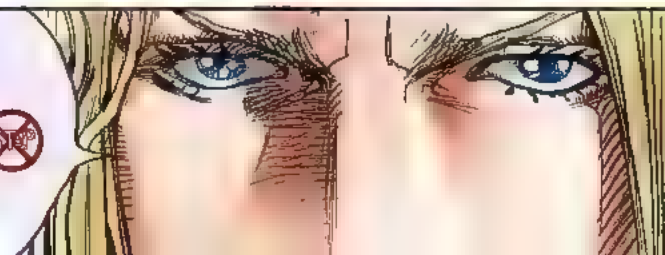
ÉL SOLO
PENSARÍA EN
USARLO PARA
SU PROPIO
BENEFICIO.

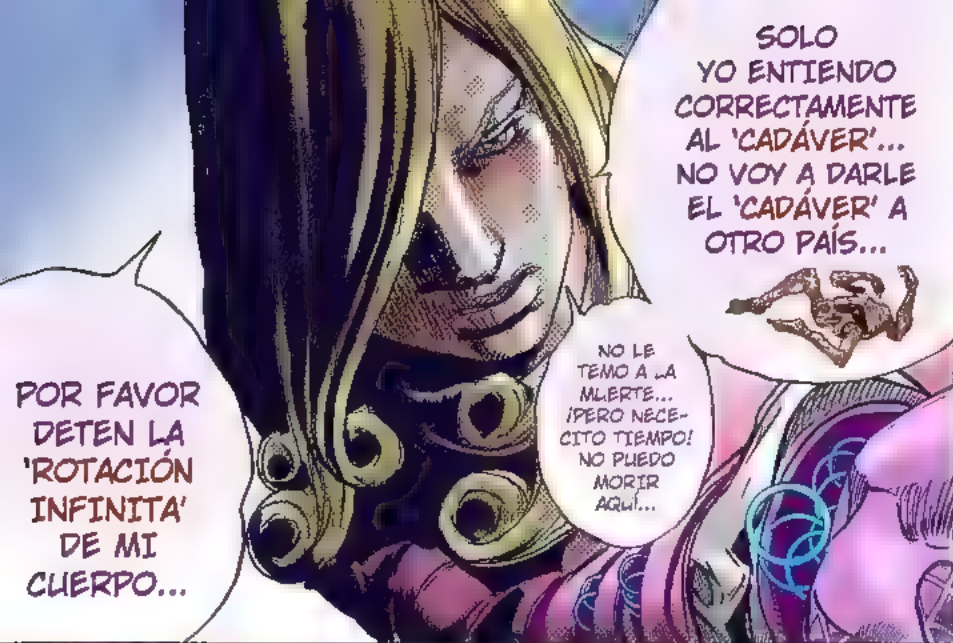


POR EL BIEN
DE LA DISCUSIÓN,
PIENSA EN QUÉ PA-
SARÍA SI ESE PODER
SE LO ENTREGAMOS
A ALGÚN 'BASTARDO'
AL OTRO LADO DEL
MUNDO QUE NO
RESPECTA LAS
REGLAS.



ESE ES UN
ESCENARIO
QUE DEBO
PREVENIR.





POR FAVOR
DETEN LA
'ROTACIÓN
INFINITA'
DE MI
CUERPO...

SOLO
YO ENTIENDO
CORRECTAMENTE
AL 'CADÁVER'...
NO VOY A DARLE
EL 'CADÁVER' A
OTRO PAÍS...



NO LE
TEMO A LA
MUERTE...
¡PERO NECESITO
TIEMPO!
NO PUEDO
MORIR
AQUÍ...

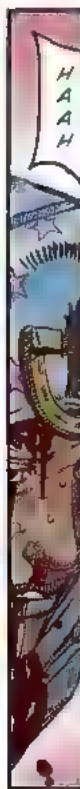


QUIERO
CREENTE
...

ERES UNA
'PERSONA
HONRADA'...

QUIERO
CREEN... QUE
REALMENTE
PODRÍAS SER
UNA 'BUENA
PERSONA'.

Y QUE
QUIZÁ MIS
ACCIONES
ERAN LAS
QUE ESTABAN
'MAL'.



H
A
H

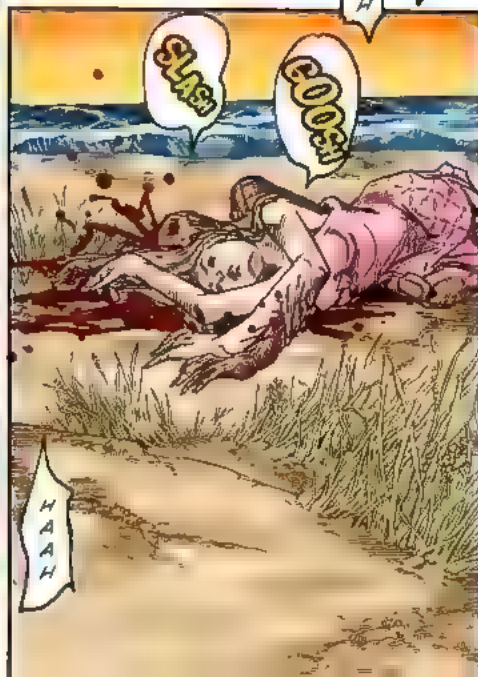


HAA

HAAH

H
A
H

H
A
H



SLASH

BOOM

H
A
H

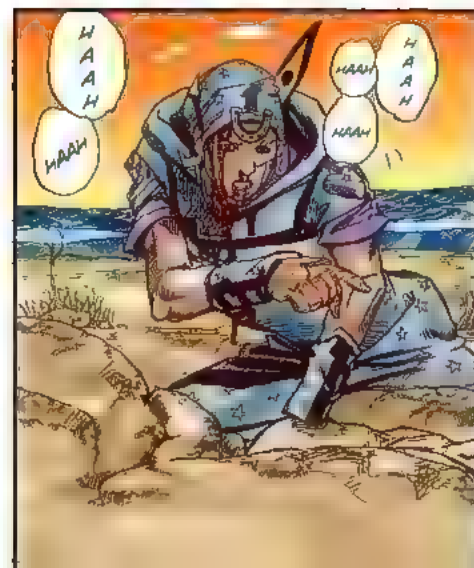


POR FAVOR,
'JOHNNY
JOESTAR'.

NO TE
PRECIPITES.



Y COMO LA
'CARRERA STEEL
BALL RUN' NO ES
UNA GUERRA, SE
TERMINARÁ CON
EL MÍNIMO DE
SACRIFICIOS.

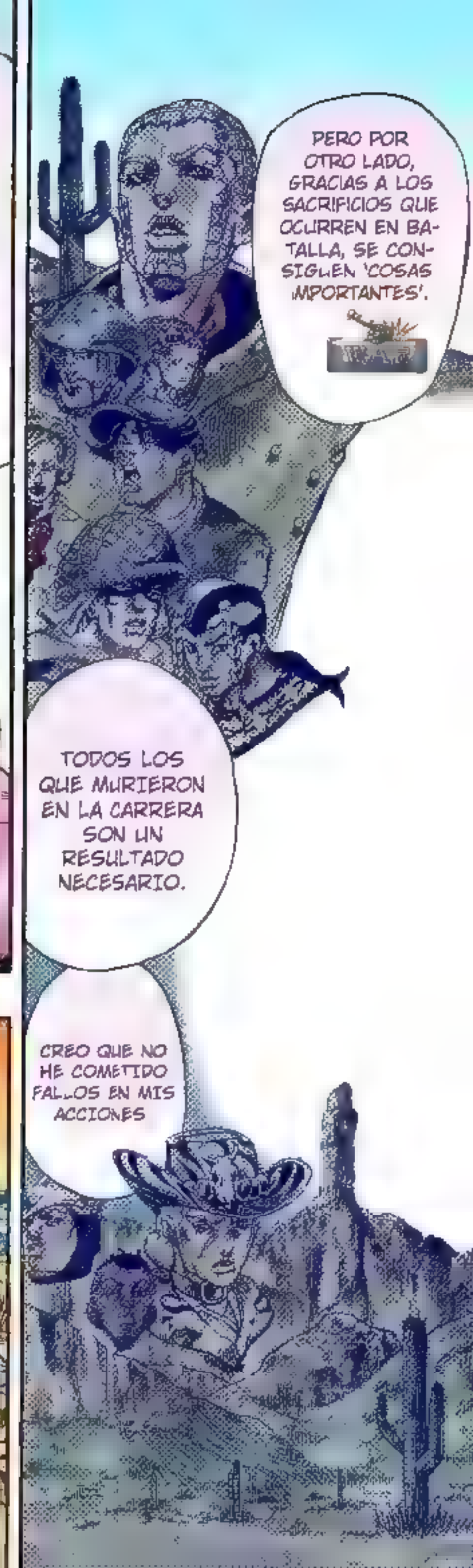


H
A
H

HAAH

H
A
H

HAAH

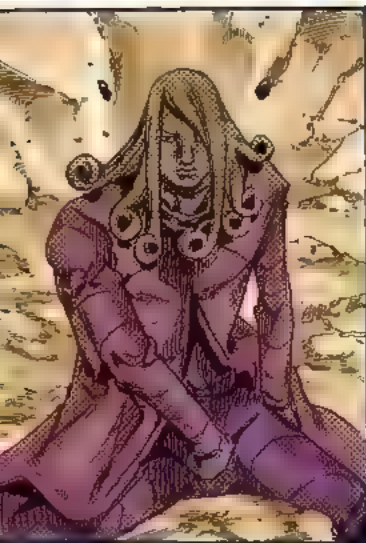


PERO POR
OTRO LADO,
GRACIAS A LOS
SACRIFICIOS QUE
OCURREN EN BA-
TALLA, SE CON-
SIGUEN 'COSAS
IMPORTANTES'.



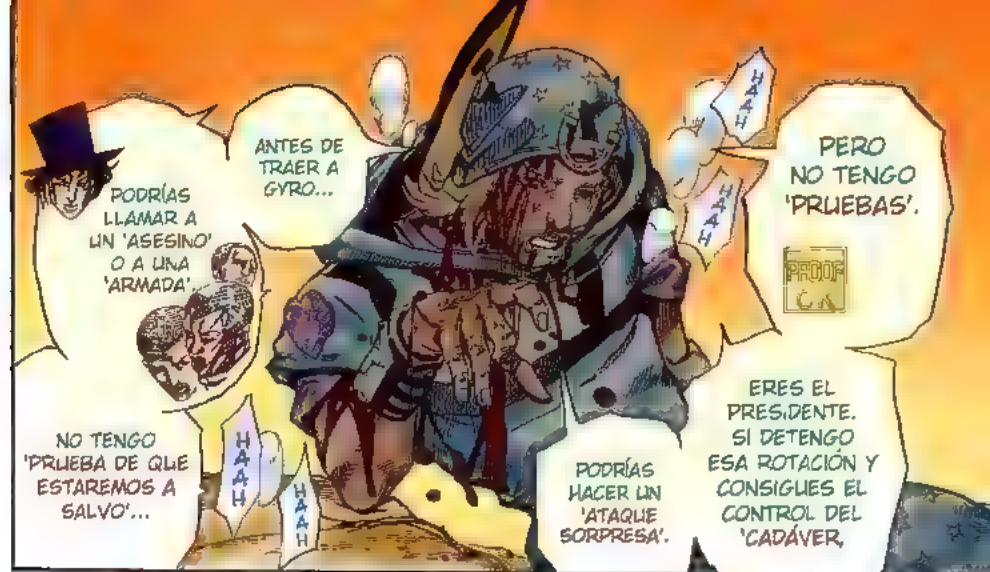
TODOS LOS
QUE MURIERON
EN LA CARRERA
SON UN
RESULTADO
NECESARIO.

CREO QUE NO
HE COMETIDO
FALLOS EN MIS
ACCIONES



LO QUE DIGO ES QUE TIENES QUE HACER ALGO PARA QUE TE 'CREA' ...

『フ』



PODRÍAS LLAMAR A UN 'ASESINO' O A UNA 'ARMADA'.

ANTES DE TRAER A GYRO...

PERO NO TENGO 'PRUEBAS'.

PROOF

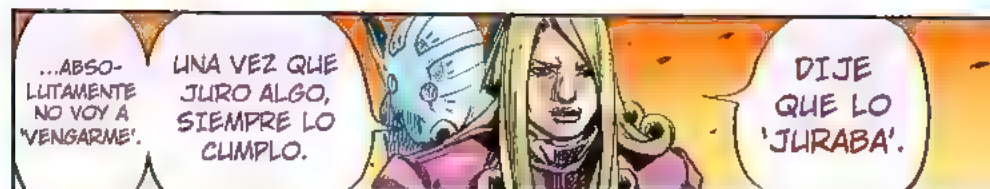
NO TENGO 'PRUEBA DE QUE ESTAREMOS A SALVO'...

HA HA HA

HA HA HA

PODRÍAS HACER UN 'ATAQUE SORPRESA'.

ERES EL PRESIDENTE. SI DETENGO ESA ROTACIÓN Y CONSEGUIES EL CONTROL DEL 'CADÁVER'.



...ABSO- LUTAMENTE NO VOY A 'VENGARME'.

UNA VEZ QUE JURO ALGO, SIEMPRE LO CUMPLO.

DIJE QUE LO 'JURABA'.

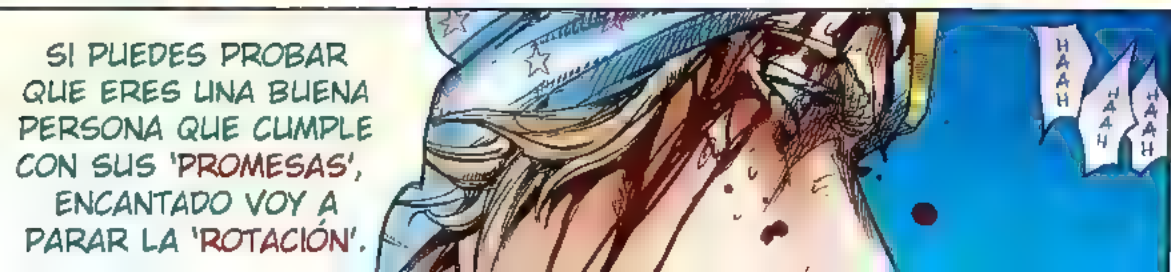


QUE NO MIENTE EN SUS PROMESAS... QUE SIEMPRE CAMINA POR UN 'SENDERO DE HONESTIDAD' ...

COMO DICES QUE ERES UNA 'BUENA PERSONA'...

¡AHÍ Y AHORA, INTENTA CONVENCERME!

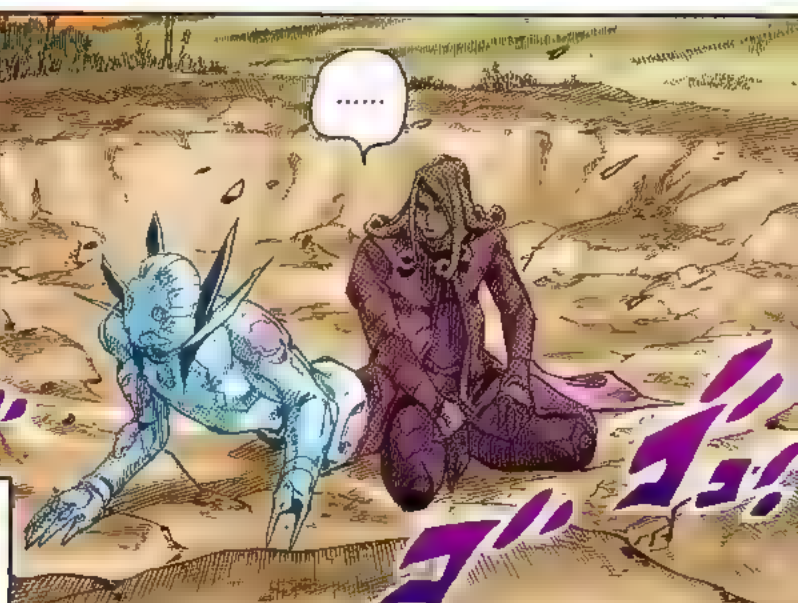
『フ』



HA HA HA

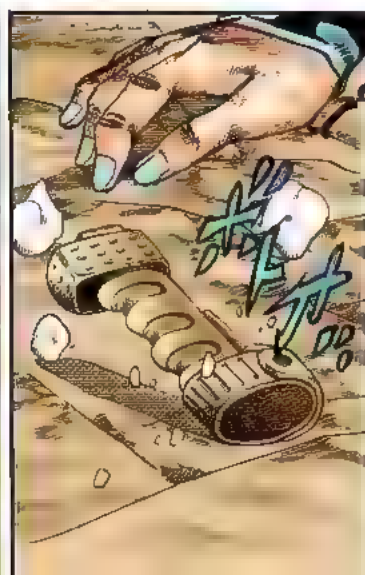
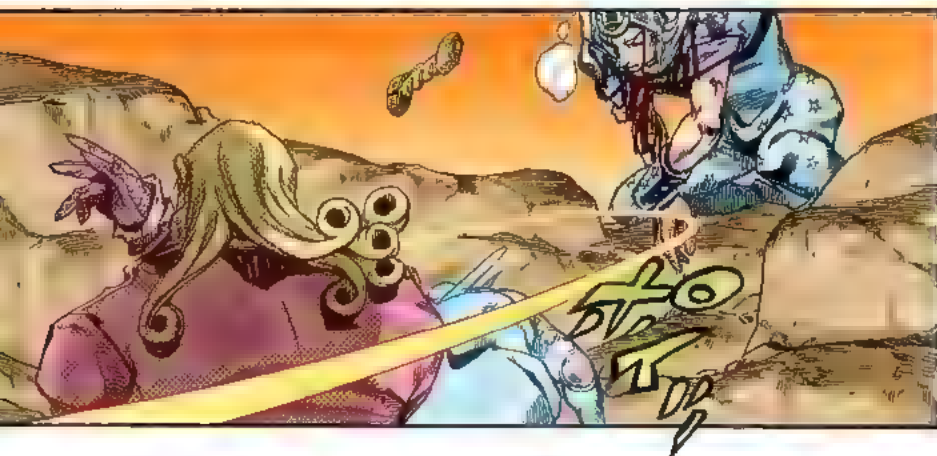
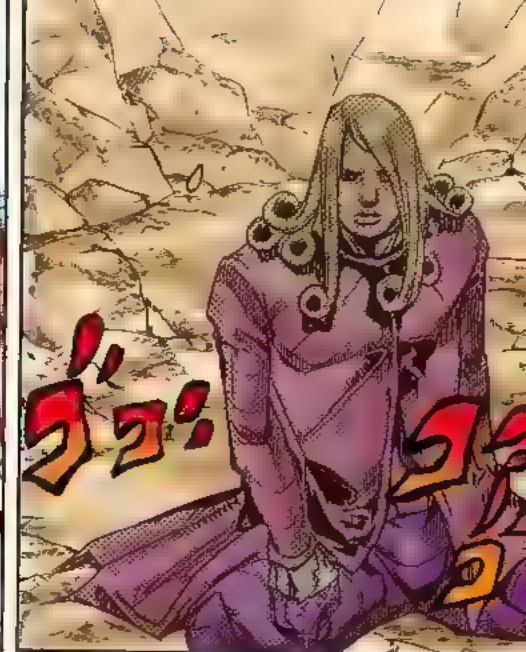
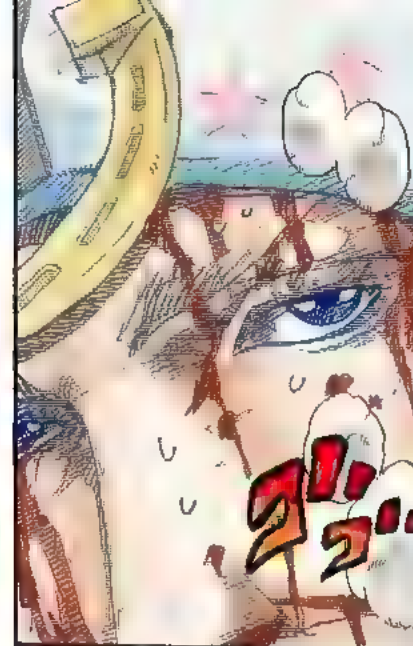
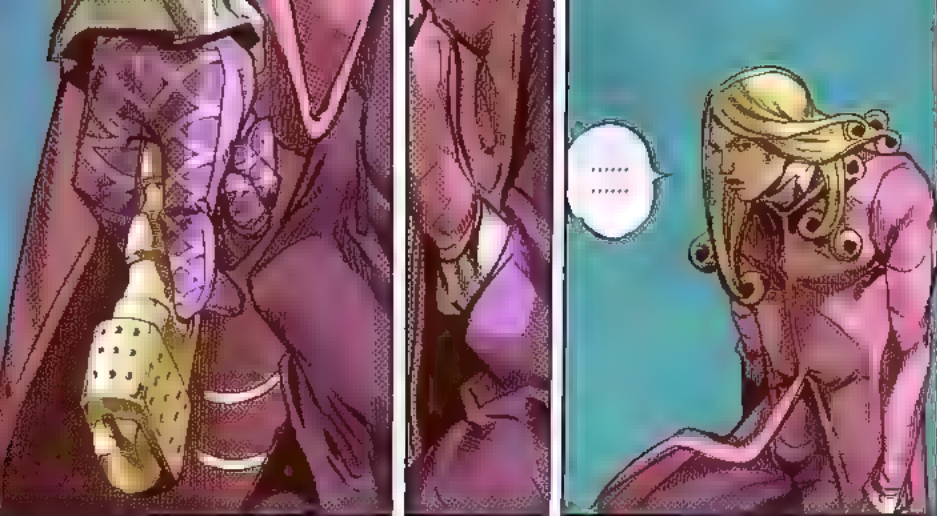
HA HA HA

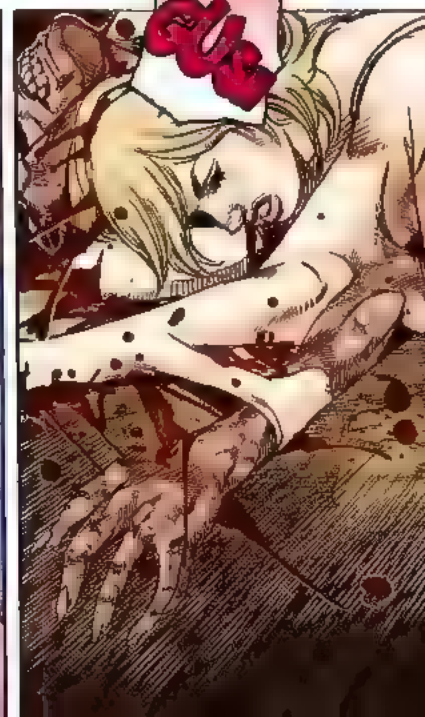
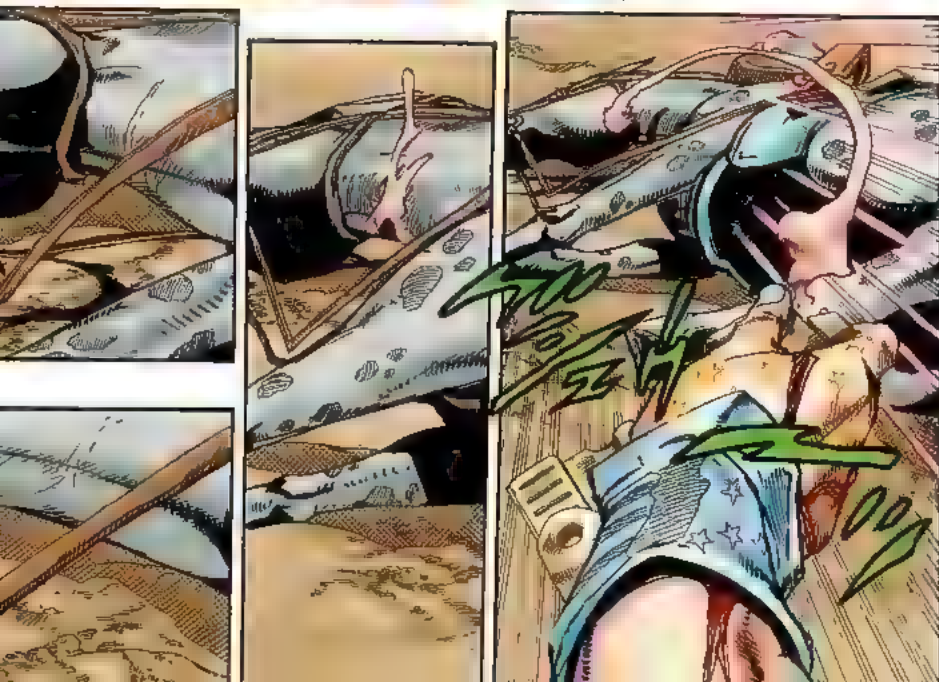
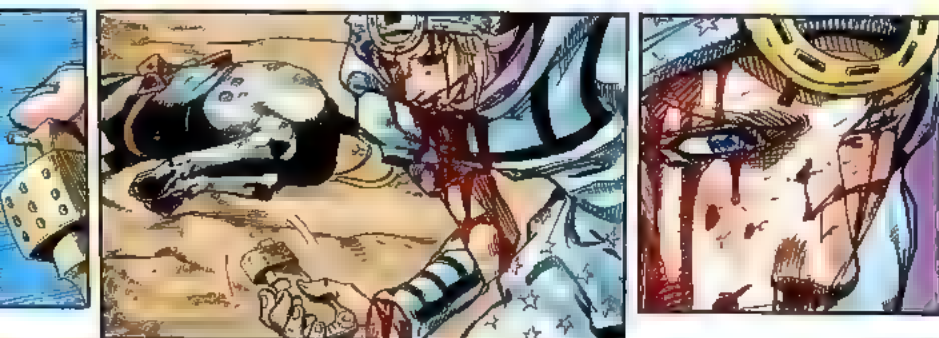
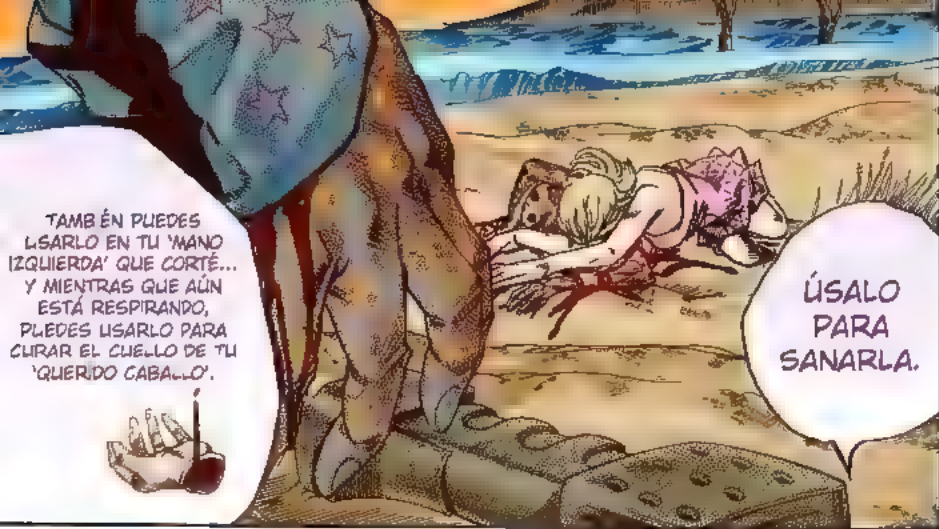
HA HA HA



『フ』

SI PUEDES PROBAR QUE ERES UNA BUENA PERSONA QUE CUMPLE CON SUS 'PROMESAS', ENCANTADO VOY A PARAR LA 'ROTACIÓN'.







CUANDO ESTABA POR CORTAR TU GARGANTA, TE PUDE HABER MATADO Y NO ESTARIAMOS EN ESTAS CIRCUNSTANCIAS.

SI ESE TIPO, 'STEEL', NO HUBIESE ESTADO EN MI CAMINO ANTES, EN EL TREN,

ESCUCHA

EL ÚNICO QUE ESTABA EN MI CAMINO ERA 'STEPHEN STEEL',



ME CONTARON QUE MI PADRE SE LO LLEVO CUANDO FUE A LA GUERRA, PERO MURIO EN BATALLA, Y POR ESO REGRESO A DONDE YO VIVIA.

PUEDO QUE SEA IMPOSIBLE PARA ALGUIEN ENTENDER LO IMPORTANTE QUE ES PARA MI, PERO

JURO POR EL 'PAÑUELO' DE MI DIFUNTO PADRE.



MI PADRE, QUE TENIA EL HABITO DE ESCRIBIR FECHAS EN TODO, ESCRIBIO EN ESTE PAÑUELO LA FECHA DE MI 'CUMPLEAÑOS'.

UN 'RECUERDO' DE MI PADRE.

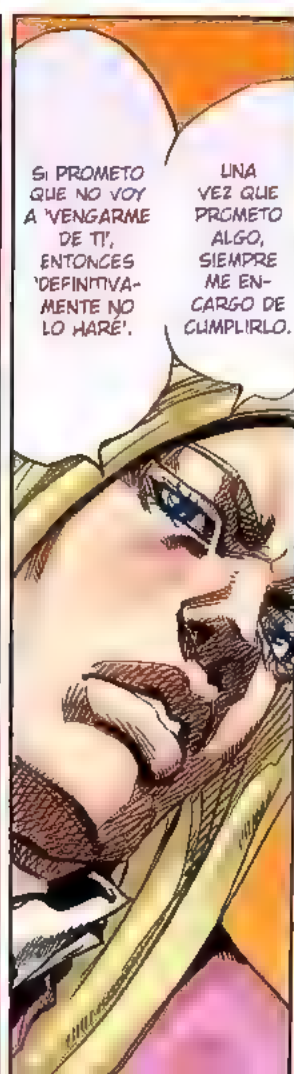
20 SEP.
1847

ES UN APOYO PARA MI CORAZÓN. SIEMPRE LO LLEVO EN LOS MOMENTOS IMPORTANTES ...



ESTO ES...

20 SEP



SI PROMETO QUE NO VOY A 'VENGARME DE TI', ENTONCES 'DEFINITIVAMENTE NO LO HARE'.

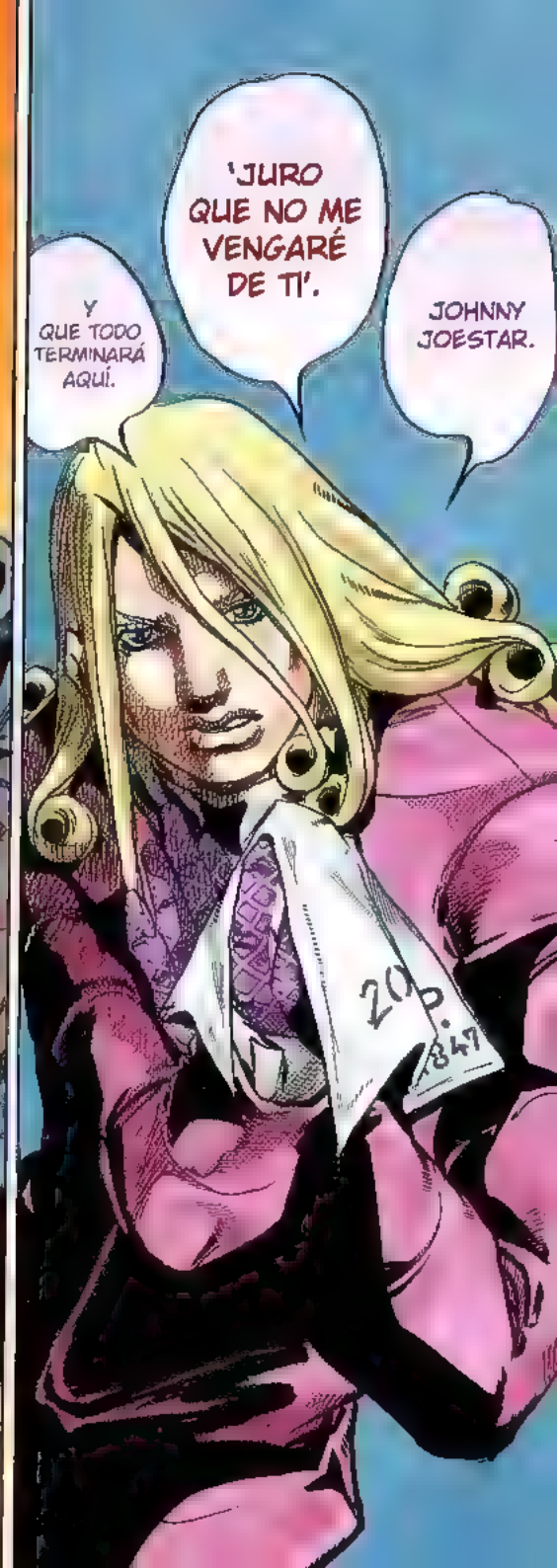
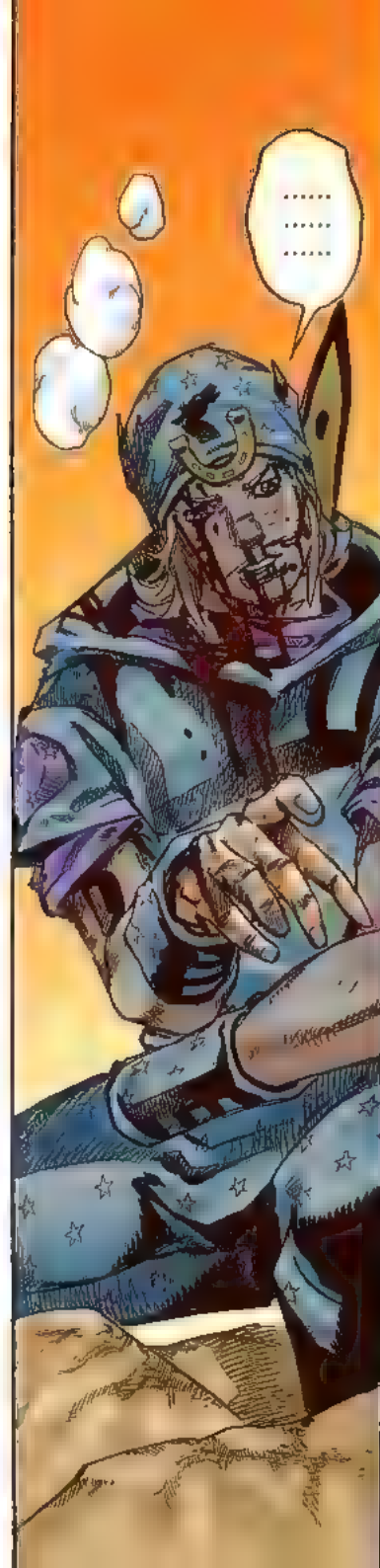
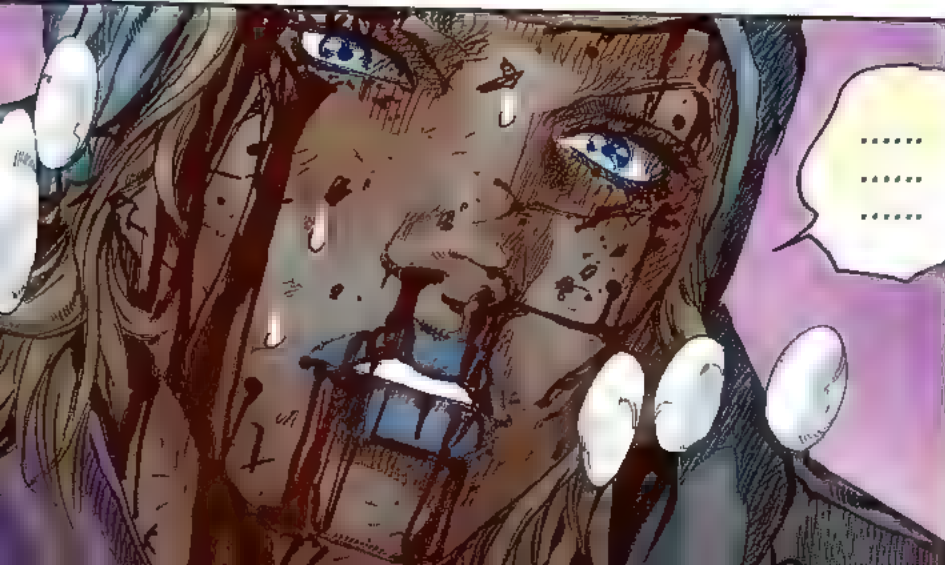
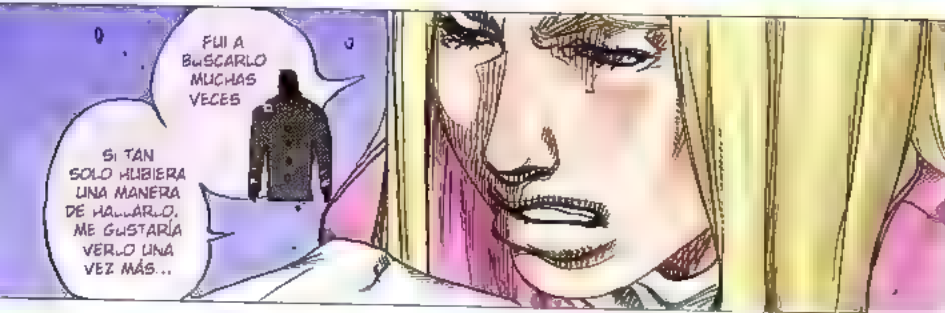
UNA VEZ QUE PROMETO ALGO, SIEMPRE ME EN-CARGO DE CUMPLIRLO.



PORQUE LE PROMETI A LUCY QUE 'IBA A 'VELAR POR SU SEGURIDAD'

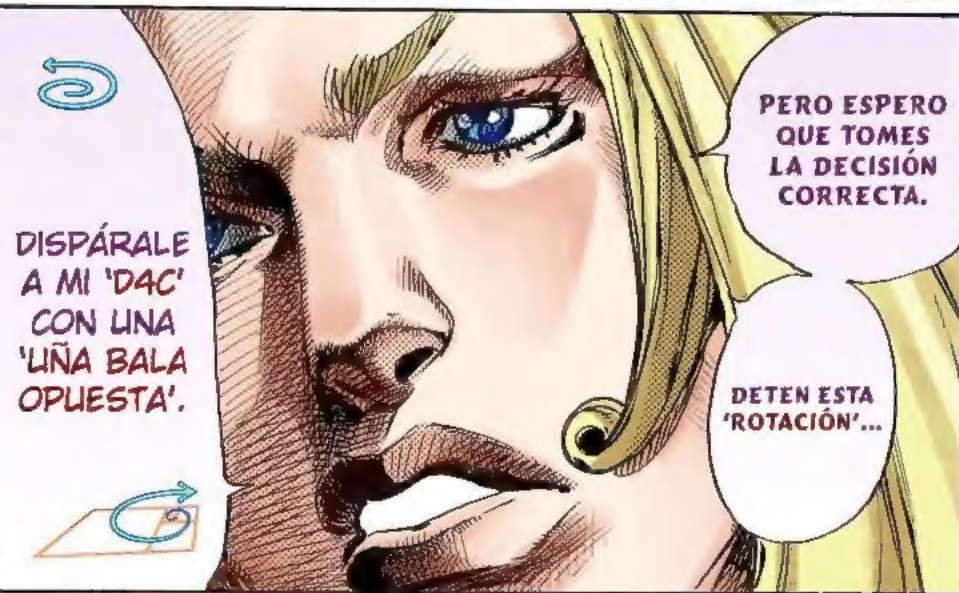
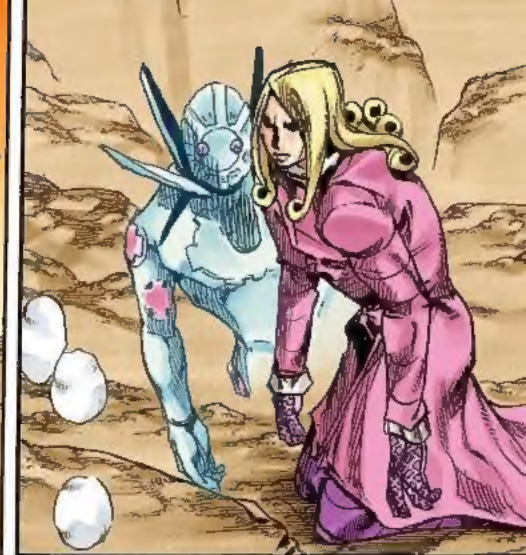
LA RAZÓN POR LA CUAL NO MATÉ A 'STEEL', FUE

FUE UNA PROMESA PARA LA DIOSA DE LA BUENA FORTUNA ...¡TEN LA QUE NO PONDRÍA NI UNA MANO EN 'STEEL'. !!





YACE
SOLA-
MENTE
EN TI.

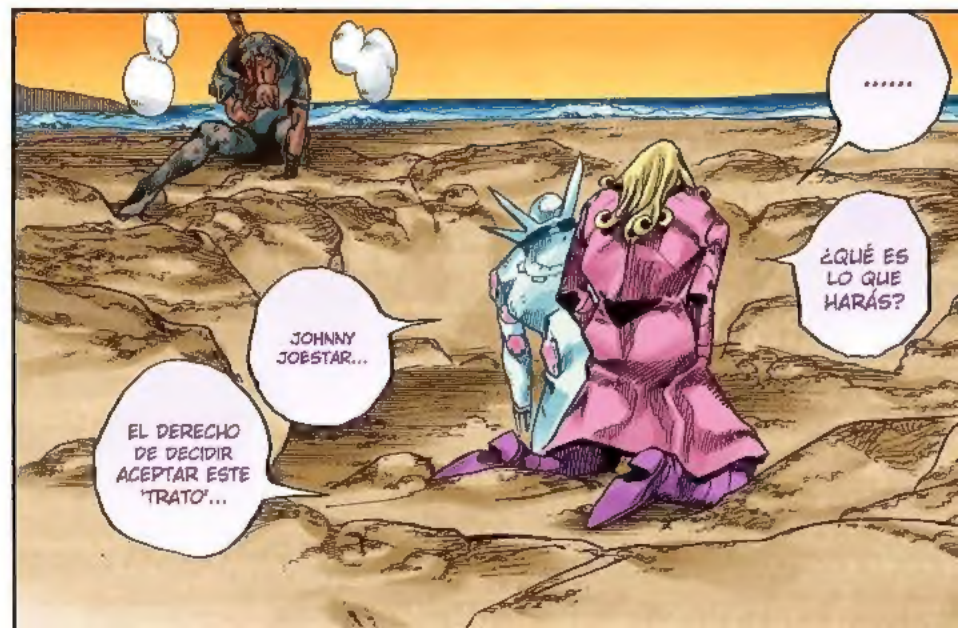


DISPÁRALE
A MI 'DAC'
CON UNA
'UNA BALA
OPUESTA'.

PERO ESPERO
QUE TOMES
LA DECISIÓN
CORRECTA.

DETEN ESTA
'ROTACIÓN'...

MI PADRE
SIGUE VIVO,
PERO...



¿QUÉ ES
LO QUE
HARÁS?

JOHNNY
JOESTAR...

EL DERECHO
DE DECIDIR
ACEPTAR ESTE
'TRATO'...

LAS STEEL BALLS DE GYRO

Taducción: BlackLantern

Typer: BlackLantern

Cleaner: BlackLantern

Edición: BlackLantern



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

18 巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2009, 2012

初版発行 2009 年

デジタル版発行 2012 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

Este capítulo de *Jojo's Bizarre Adventure: Parte 7 - Steel Ball Run* fue presentado por Las Steel Balls de Gyro. Agradecemos a Shueisha Inc. por el coloreado y a JoJo's Colored Adventure por la traducción al inglés.

LAS STEEL BALLS DE GYRO PRESENTA

STEEL BALL RUN

